І чужому научайтесь,
й свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N. J. HEnderson 4-0237
УНСоюз: HEnderson 5-8740
Тел.: з Ню Йорку: BArcly 7-4125
УНСоюз: BArcly 7-5337

РІК LXIX. Ч. 208. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 31-го ЖОВТНЯ 1962 6 ЦЕНТІВ — 6 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, OCTOBER 31, 1962 No. 208. VOL. LXIX.

ЗДА ПРИПИНИЛИ БЛЬОКАДУ НА ЧАС ВІДВІДИН У ТАНТА В ГАВАНІ

Вашингтон. — ЗДА погодилися на пропозицію головного секретаря Об'єднаних Націй У Танта і припинили бльокаду на час його відвідин в Гавані, куди він виїхав вранці 30-го жовтня для переговорів із Кастром про знищення совєтських баз. Бльокада припинена від 6-ої години вранці у вівторок 30-го жовтня, і це припинення триватиме до вечора 31-го жовтня. Але представник Департаменту Оборони заявив, що кораблі залишаються на океані, і немає небезпеки, щоб небажані чужі кораблі прибули до Куби, бо на океанах немає близько совєтських кораблів. Недавно виплили з Новоросійська два турецькі кораблі, які везуть пшеницю, але вони ще далеко. Припинення карантени має бути символічним жестом збоку ЗДА, щоб представник ОН міг переговорювати без жадного натиску і примусу. Переговори мають вирішити дразливу справу інспекції та вивозу совєтських ракет із Куби. Але представники Білого Дому зовсім не вважають, що кубинська криза вже остаточно вирішена і сподіваються можливих несподіванок в найближчих двох днях збоку Кастра. Під час побуту У Танта в Гавані мають ствердити, чи совєтські фахівці вже почали розбирати свої бази та вантажити свої ракети на кораблі, щоб вивезти їх геть із Куби. Хрущов погодився це зробити в листі до президента Кеннеді, який прийняв цю пропозицію. Але покищо уряд не хотів виявити, чи розвідка вже завважала, що СССР таки дійсно ліквідує вже свої кубинські бази. 29-го жовтня У Тант конферував із представниками ЗДА та СССР в справі Куби. З У Тантом розмовляв окремий представник Хрущова Василій Кузнецов, а від ЗДА конферував із головним секретарем ОН американський амбасадор Адлей Е. Стівенсон. Представник ОН заявив журналістам, що розмови були успішні. Кузнецов привіз У Тантові окремий привіт від Хрущова, в якому висловив захоплення працею У Танта і бажав йому успіху в розв'язці кубинської кризи. Кузнецов не хотів говорити про зміст своєї розмови з У Тантом, заявив тільки те, що вона була „успішна". У Тант виявив, що совєтський дипломат подав кілька пропозицій в справі інспекції під час ліквідації совєтських баз. У Тант полетів до Гавани бразилійським літаком. Він відмовився летіти Кастровим літаком, не хотів також користати з американської машини. Брат Фіделя Кастра міністер збройних сил Равль Кастро, заявив, що коли б ЗДА погодилися віддати свою базу Гвантанамо, то це було б найкращим доказом того, що президент Кеннеді не думає про інвазію Куби. На думку кубинського міністра оборони прийде час, що ЗДА мирним способом віддадуть свою базу на Кубі, і тоді Куба не матиме причин бути в поготівлі та побоюватись американської інвазії. Венесуеля оскаржує Кубу в тому, що це на наказ із Гавани виконали саботаж проти електрівень в нафтовому районі. Венесуельські комуністи, яких є там коло 40.000, виконують саботажі згідно з наказом із Куби.

Совєтські бази на Кубі загрожували б перевазі ЗДА в ділянці ракетної зброї

Вашингтон. — Журналіст Джан В. Фінні пише в „Ню Йорк Таймсі", що ЗДА мусять знищити совєтські ракетні бази на Кубі, бо далекосяжна зброя на тому острові загрожує американській перевазі щодо відплатної акції, коли б СССР відважився заатакувати ЗДА. Досі ця країна мала стільки далекосяжних ракет і бомбовиків, що могла б після ворожої атаки негайно повести відплатну акцію та знищити ворога на його території. Коли ж СССР розбудував свої бази для далекосяжних ракет на Кубі, він міг би за допомогою тих ракет і 100 бомбовиків типу МІҐ-ів так знищити американські відплатні сили, що не було б чим атакувати СССР. Військові фахівці гадають, що комуністи вирішили будувати свої бази на Кубі з двох причин: 1. Совєтські фахівці не є певні, чи вони зможуть із своїх баз на території СССР досягнути своїми ракетами ЗДА. 2. СССР має тепер коло 100 далекосяжних ракет, а ЗДА мають вже готових 200 ракет типів Атлас і Титан та крім того атомові човни типу Поларіс можуть випустити 144 далекосяжні ракети на об'єкти в СССР. В американських військових колах здають собі справу з того, що інвазія Куби тепер не є легкою справою, бо на Кубі є летунські ракети, подібні до американських ракет „Ніке" і „Аякс" та совєтські бомбовики МІҐ-и. Є їх там коло 100, старих і найновіших моделів. Совєтські бази на Кубі мусять бути знищені, бо цього вимагає безпека ЗДА. Хрущов виразно зазначив, що на базах діють совєтські фахівці, що значить, що Москва хоче з Куби вдарити на ЗДА, коли б прийшло до війни між СССР і ЗДА.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ УНС ПЕРЕВОДИТЬ ПІВРІЧНУ ПЕРЕВІРКУ



Головна Контрольна Комісія УНСоюзу. Сидять (зліва): п. Іван Кокольський, дир. Петро Пуцило, д-р Володимир Ґалан, інж. Володимир Коссар та п. Іван Іванчук

Джерзі Сіті. — В понеділок 29-го жовтня 1962-го року тут у приміщеннях Головної Канцелярії Українського Народного Союзу почалася піврічна перевірка майна, діловодства та активности цієї великої організації. Перевірку переводить обрана на 25-ій Конвенції Головна Контрольна Комісія УНСоюзу в складі: д-р Володимир Ґалан, інж. Володимир Коссар, дир. Петро Пуцило, п. Іван Кокольський та п. Іван Іванчук. Перевірка, що триватиме впродовж тижня, охоплює все діловодство УНСоюзу та його загальний стан і активність.

230-ий Відділ УНСоюзу в Йонґставні відзначив своє 50-річчя

Йонґстав, Огайо. — В неділю 28-го жовтня 1962 тут відбулося врочисте відзначення півсторіччя існування і праці Братства св. Івана Хрестителя, 230-го Відділу Українського Народного Союзу. З цього приводу в Українській Залі відбувся пополудні бенкет, що його започатковано співом американського гимну та молитвою, яку провів парох всч. о. монс. Лев Адамяк. Відкрив урочистість голова ювілейного Відділу п. Михайло Мартинишин. Велике признання Відділові за його вклад в організацію та розбудову релігійного і громадського життя в парафії-громаді висловив у своїй промові всч. о. монс. Л. Адамяк. Головним промовцем на бенкеті був гол. предсідник УНС п. Иосип Лисогір, накресливши імпозантний образ розвитку і теперішнього стану української спільноти в Америці та рішальну ролю, яку в цьому розвитку відіграв УНСоюз і його місцеві клітини-відділи. Відповідні до нагоди промови виголосили приявний на бенкеті головний радний Андрій Джула з Ембридж, Пенсилвенія, та секретар ювілейного Відділу Петро Ліщак. Виголошено також ряд привітань від інших організацій. Під час бенкету окрему пошану віддано найстаршому активному членові-піонерові Відділу, п. Петрові Додинові. У мистецькій частині програми виступали мандолінова оркестра СУМА під дириґентурою п. Василя Гевка, а Джералдина Ярош виконала скрипкове сольо. Бенкетом, що його закінчено співом українського національного гимну, проводив адв. Михайло Юрчишин, заступник предсідника Відділу-ювілята.

У відзначуванні сторіччя „Запорожця за Дунаєм" у Клівленді взяло участь 2,000 осіб

Клівленд. — Український хор ім. Тараса Шевченка під батутою проф. Яр. Барнича та при співучасті професійної оркестри відзначив сторіччя створення широкопопулярної української опери Гулака - Артемовського „Запорожець за Дунаєм" ювілейною виставою цієї опери, яка відбулася в неділю, дня 28-го жовтня ц. р. у вщерть виповненій глядачами залі Парма Сеньйор Гайскул.

Цей уже третій репрезентативний виступ Хору ім. Т. Шевченка, пройшов як і попередні із великим успіхом і публіка прийняла його із захопленням. Участь у виведенні вистави брали: Наталя Носенко - Копійчук з Дітройту, Соня Климець - Сахно з Торонта, Василь Мельничин з Шикаґа, та В. Сідельник, Петро Зелений, д-р В. Боднар і д-р М. Задойний із Клівленду. Режисерувала Слава Барнич, фортепіянову партію в складі оркестри виконувала п-ні Ірина Заячківська - Гаврилюк. Балет вивела танцювальна група СУМА під керівництвом В. Райци. Декорації приготовив І. Білинський. Доповідь про сторіччя „Запорожця за Дунаєм" виголосив українською й англійською мовами ред. О. Гайський.

Дарія Янда, українська діячка і письменниця з Канади, відвідала УНСоюз і „Свободу"

В понеділок, 29-го жовтня ц. р., відвідала редакцію „Свободи" і головну канцелярію УНСоюзу пані Дарія Янда, дружина д-ра Дмитра Янди в Едмонтоні, Канада, довголітня канадійсько - українська діячка, одна із засновниць і колишня президентка Союзу Українок Канади. П-і Дарія Янда прибула до Ню Йорку для виголошення своїх спогадів про подорож на Україну і її ілюстровані фотосвітлинами виступи із цими спогадами відбулися в минулу суботу, неділю і теж понеділок 29-го жовтня увечері в Українському Центрі Василя Авраменка. Народжена і вихована в Канаді п-і Дарія Янда відома теж із своєї журналістичної та письменницької діяльности. Почала друкувати свої писання ще в 1920-му році. Була редактором жіночих сторінок в „Українському Голосі" і в „Канадійському Фармері", упорядницею багатьох збірників й альманахів Союзу Українок Канади т. ін. Пише вона по-англійськи, друкуючи свої оповідання і статті під прізвищем Елізабет Янґ по різних англомовних часописах і журналах Канади і ЗДА. Востаннє під псевдонімом Дарія Могилянка, п-і Дарія Янда опублікувала в Едмонтоні книжку своїх „народних віршів" п. н. „Думи летять в Україну".

Ген. Л. Норстед залишається покищо головним командантом НАТО

Париж. — Постійна Рада Організації Північно - атлянтійського пакту (НАТО) рішила залишити головного команданта збройних сил НАТО генерала Лориса Норстеда на його становищі до кінця цього року. Він мав відійти 1-го листопада ц. р. і на його місце мав прийти попередній голова об'єднаних штабів збройних сил ЗДА ген. Лаймен Лемніцер, але в часі теперішньої міжнародної кризи рішено зберегти на становищі головного команданта того генерала, який добре обізнаний з цілою складною машинерією НАТО. Офіційно заявлено, що ген. Л. Лемніцер перешкоджений перейняти свій новий пост в передбаченому раніше терміні. Ген. Л. Лемніцер перейняв тим часом командування над збройними силами ЗДА в Европі і впродовж найближчих двох місяців, у тісній співпраці з ген. Норстедом, ввійде в усі деталі військово - політичної машини НАТО. — Водночас у Москві проголошено, що шефом штабу збройних сил Організації Варшавського пакту, себто ССРС і його европейських сателітів, став генерал Павел І. Батов на місце генерала Алексея Антонова. Батов, який має тепер вже 65 років, є „героєм Совєтського Союзу". Він є професійним вояком, який з царської армії перейшов добровільно до большевиків, але до комуністичної партії вступив щойно в 1929 році. Головним командантом збройних сил Варшавського пакту є маршал Андрій Гречко. Батов командував в рр. 1955-1956 так званою Карпатською Військовою округою і в тому часі він належав до Центрального Комітету Компартії УССР та був делегатом на 20-му партійному збіговищі в Москві. Як і Гречко, не є членом Верховного Совєту.

У Туреччині настало відпруження після кризи з минулого тижня

Анкара. — Відступ Хрущова у справі Куби та занехання ним вимоги, щоб скасування совєтських ракетних баз на Кубі пов'язати із скасуванням американських баз в Туреччині, відпружили сильно схвилювання і серед турків. Хоч през. Кеннеді відразу відкинув був ту пропозицію Хрущова щодо торгу Куба за Туреччину, проте в Туреччині сподівались дальшого політичного шантажу збоку Хрущова з вістрям проти Туреччини. Турецький міністер закордонних справ Ферідан Семаль Еркін заявив на вістку про компроміс у справі Куби: „Це чудова вістка, чищо вона правдива. Але тепер — що будемо діяти далі?!" Це питання хвилює всіх союзників з Атлянтійського пакту — коментує західня преса. Загальний тон турецької преси — вдоволення з твердої лінії, що її проявили З'єдинені Держави і НАТО, в тому числі закрема Туреччина, яка відразу рішуче відкинула „торговельну виміну" Хрущова. Прем'єр Ісмет Іноні заявив: „Від довгих років ми привикли до російських погроз. Хай вони собі говорять — а ми не звертаймо на це уваги". Турецькі речники підкреслюють величезну різницю між суто-оборонними спорудами НАТО в Туреччині, яка не експортує ніякої революції в сусідні країни, та совєтською ракетною базою на Кубі, яка стала центром експорту комуністичної революції всіма підривними діями в західній гемісфері.

Швидкий приїзд Аденауера до ЗДА — далі актуальний

Бонн. — Західньо-німецький канцлер Конрад Аденауер, який мав заповіджені відвідини у Вашингтоні на 7 листопада ц. р., зараз в першому дні після американських конґресово-губернаторських виборів, звернувся з запитом до президента Кеннеді, чи з уваги на кубинську кризу Президент не бажає собі відкладення тієї візити. През. Кеннеді відповів, що — навпаки — потреба нарадитись з канцлером Аденауером є актуальніша, аніж раніше була. З того міркують, що Кеннеді вважає, що проблема Берліну може знову загострitись та що взагалі треба бути приготованим на всі несподіванки, що їх може встругнути Хрущов, щоб „відбитись" за поразку, якої зазнав в справі Куби. Проте назагал у Німеччині та в Західньому Берліні настало відпруження, бо виявилось, що Хрущов дійсно здав собі справу, що Америка не зацукається перед війною в обороні проголошених принципів і тому — завернув.

Конференція Українських Фінансових Установ Америки відбула треті річні збори

Глен Спей, Н.Й. — Тут, на оселі УРСоюзу „Верховина", відбулися минулої суботи і неділі 27 і 28 жовтня ц.р. треті річні збори єдиної в своєму роді організації українських фінансових інституцій ЗДА, відомої під скороченим іменем КУФУА. Збори відкрив голова д-р П. Богданський, після чого слідували справоздання з праці та доповіді про майбутню працю цієї організації, а саме: ред. Романа Ільницького про плян виставки українських господарських досягнень і плян збірної реклями; інж. Атанаса Мілянича — про плян центральної картотеки українців в ЗДА; д-ра Володимира Пушкара — про статут та бюджет організації та доповіді: д-ра Ярослава Падоха — про союзові проблеми, дир. Івана Шепаровича та інж. Мілянича — про проблеми кредитівок і інж. Степана Куропася — про актуальні справи українських щадниць в Америці. Після дискусії уділено абсолюторію управі, після чого відбувся бенкет, яким проводив адвокат Іван Флис і на якому доповіді виголосили інж. Микола Солодуха і інж. Олександер Марків, директори української гірничої Титанієвої Спілки в Монтреалю. В неділю на другому пленарному засіданні відбулося продовження дискусії, намічення пляну діяльности та прийняття звітів комісій номінаційної, верифікаційної, резолюційної та бюджетової. Обрано тричленний новий секретарят КУФУА в особах: д-р Ярослав Падох — голова та дир. Маріян Коць і ред. Роман Ільницький. Осідком КУФУА на майбутній рік стало Джерзі Сіті. До Контрольної Комісії ввійшли д-р Петро Богданський, д-р Ілля Карапінка і д-р Володимир Пушкар. До бюджетової комісії обрано інж. Романа Раковського, дир. Петра Цапа і мґр. Теофіля Кульчицького. Господарем майбутніх четвертих річних зборів організації буде „Провидіння" в Філядельфії. У зборах взяли участь близько 50 представників українських американських братських Союзів, щадниць і кредитівок. Зборами проводила президія: предсідник Антін Батюк — голова, дир. Іван Шепарович та дир. Петро Пуцило — заст. голови, дир. Маріян Коць та дир. Степан Спринський — секретарі. На зборах обговорювано можливість притягнення до КУФУА українського купецтва та канадійських фінансових установ. Збори з вдоволенням ствердили постійний ріст усіх українських фінансових інституцій в Америці, які під цю пору розпоряджають приблизно 150,000,000 долярів капіталу.

ЗДА ПРИЙНЯЛИ ПРОХАННЯ ІНДІЇ ЩОДО ПОСТАЧАННЯ ЗБРОЇ

Ню Делі. — В понеділок 29 жовтня ц. р. індійський прем'єр Джавагарлал Неру звернувся до американського амбасадора Джона Гелбрайта з наполегливою просьбою прислати Індії зброю, потрібну в її війні проти агресивного комуністичного Китаю. Президент Кеннеді, який придає велику вагу подіям в Індії і тому навіть серед кубинської кризи прийняв в минулу п'ятницю вечером амбасадора Індії Кумара Брай Неру, дав негайно згоду на постачання Індії зброї. Перші її транспорти прибудуть літаками до Індії в цьому тижні. Річ іде в першу чергу про легку стрільну зброю, про кріси, автомати й міномети. ЗДА готові теж, в дальшій стадії війни, доставити Індії важку зброю — танки й артилерію. Заяви про готовість поспішити Індії з допомогою доставами зброї, літаків і вантажних транспортних автотажних транспортних авт склали також Канада й Західня Німеччина. ЗДА ставляться до справи теперішнього постачання зброї Індії, як до речі негайної, викликаної великою актуальною небезпекою, і тому відклали на пізніше питання заплати. Так само, з тими доставами зброї не є зв'язані ніякі політичні вимоги. Це перший раз за існування індійської держави, що вона звернулась до Америки з просьбою щодо постачання зброї, бо до цього часу індійський уряд вважав, що таке звернення пошкодило б її опінії, як невтральної країни, не зв'язаної військовими умовами з ніяким бльоком. І тепер Індія не задумує зрікатися того принципу невтральности, проте факт, що одинаково СССР і його сателіти, як усі так звані невтральні приятелі Індії залишили її на льоді в хвилині заатакування її китайськими комуністами, продиктував наче автоматично Індії звернутися за допомогою в сторону Заходу.

Тим часом на воєнному китайсько - індійському фронті китайські комуністи зайняли дальші дві місцевості в індійській провінції Лядах. Індійський уряд вперше проголосив, що втрати Індії в людях становлять кругло 2.000-2.500 вояків. Докладний підрахунок покищо не можливий з уваги на брак цілком докладних звідомлень з сутичок в Гімалайських проємиках і оселях. Втрати китайських комуністів обраховують куди вище. Китайські комуністи насправді простягли вже воєнні дії на всю ширину 1.400 миль індійсько-китайського кордону. Пакістан стривожений доставами американської зброї для Індії, бо — мовляв — буде захитана рівновага між індійськими і пакістанськими збройними силами, але комуно - китайський наступ загрожує також Пакістанові. Вільний Китай, засудивши комуно - китайську агресію проти Індії, водночас солідаризувався з комуно - китайським урядом у заперечуванні важности теперішнього кордону, т. зв. лінії Мек-Магона. Пейпінґ здобув тепер вже дальших кругло 5.000 кв. миль до попередніх 12.000, що їх збройною рукою зайняв в останніх трьох роках. Китайські комуністи зголосили претензію до 52.000 кв. миль індійської території.

В Індії змінився ввесь внутрішньо-політичний клімат

Ню Делі. — За твердженням кореспондента „НИТаймсу" А. М. Розенталя — в Індії змінився під впливом теперішньої комуно-китайської агресії ввесь дотеперішній тамошній політичний клімат. Персональний престиж прем'єра Джавагарлала Неру не послаб, а може і зріс, бо всі відчувають потребу авторитету і сильного проводу в часах загрози для держави. Зате вся критика і вся злість за кепську політику і погану збройну підготову держави зосередилась проти особи особистого приятеля Неру, військового міністра Крішни Менона. Він став найнепопулярнішою особою, яку обвинувачують в тому, що це він завинив у легковаженні спору з комуністичним Китаєм і в занедбанні відповідного узброєння та вивінування армії. Існує сильний натиск на Неру, щоб він звільнив Крішну Менона. Якщо навіть це не станеться, то Крішна Менон рішуче відпав, як можливий кандидат на наступника після відходу Неру з становища прем'єра. До влади прийдуть не ліві, а центрово-праві елементи. Широка публічна опінія та інтелектуальні кола Індії переконались теж, що так звані невтральні приятелі Індії — Індонезія, Об'єднана Арабська Республіка, Ґвінея, Гана, й Югославія — раптом замовкли і наче їх не стало. Якщо навіть Індія не виречеться формально політики невтральности то насправді вона звертається в сторону Заходу, як єдиного реального союзника проти комуністичної агресії. Наївні індійці, які вірили, що Хрущов гратиме ролю протектора Індії проти комуно - китайської агресії, переконалися, що СССР насправді в принципових справах імперіялістичного поширювання влади комунізму — солідаризується з Пейпінґом.

В АМЕРИЦІ

● Президент Кеннеді і бразилійський президент Гулярт погодилися в тому, що тепер не є відповідний час на візиту Кеннеді до Бразилії, яка мала початися 12-го листопада, і тому про цю гостину мають нараджуватися аж після 1-го січня 1963 р., коли вирішать нову дату виїзду Президента до Бразилії.

● Президент Кеннеді запитував поради трьох колишніх президентів: Трумана, Айзенгавера і Гувера поки відповів на ноту прем'єра Хрущова в справі совєтських баз на Кубі. В цій справі особистий секретар Президента П'єр Салінґер телефонував до колишніх президентів після засідання Крайової Ради Безпеки і подав їм зміст депеші Хрущова та відповідь президента Кеннеді.

● В Сантіяґо, Чіле, закінчилася конференція Міжамериканського Пресового Товариства, яке ухвалило резолюції проти Кастра та проти комуністичної інфільтрації в американських державах за допомогою преси та інших засобів. Окрема резолюція підтримала домагання президента Кеннеді, щоб зліквідувати совєтські бази на Кубі.

● Згідно з договором із червня цього року перед будинком адміністрації Зони Панамського Каналу, почінаючи з 29-го жовтня, постійно повіватимуть прапори Панами і ЗДА. ЗДА, згідно з договором із 1903-го року мають повні права в Зоні Панамського Каналу. Від 1960 року тільки в одному місці Зони вивішуваний був прапор, а від тепер поруч американського прапора має віяти і панамський.

● Ливан проголосив свою солідарність з ЗДА у справі спору за Кубу. Газети пояснюють те становище Ливану його острахом, що він втратить американську економічну допомогу внаслідку участи ливанських вантажних кораблів в постачанні Куби совєтськими товарами, з совєтських портів. Корабель „Мракуля", що його перехопили американські нищільники на Атлянтику в дорозі до Куби і, зревідувавши його, перепустили, плив під ливанським прапором.

У СВІТІ

● Людвіґ Розенберґ, жид, був обраний на голову Західньо - німецької Федерації робітничих спілок, яка нараховує 6.400.000 членів. Людвіґ Розенберґ виїхав був за часів Гітлера до Англії, а коли вернувся, став заступником голови названої Федерації, Віллі Ріхтера, який урядував від 1956 року і тепер зрікся.

● Польські комуністи, будуть солідаризуватись з італійськими комуністичними робітничими спілками щодо становища супроти Спільного Господарського Ринку. В цій справі відбудеться в цьому тижні в Ляйпціґу, в Східній Німеччині, конференція комуністичних робітничих спілок з різних країн Европи. Французька Федерація праці, що стоїть під комуністичним проводом, солідарна з совєтським урядом щодо різкого засуджування Спільного Господарського Ринку, як нібито капіталістично - імперіялістичної організації. Зате італійська Конференція праці і польські комуністичні спілки рахуються з Спільним Господарським Ринком, як реальним фактом, що спричиняється до добробуту робітників.

● В Італії були в минулому тижні й заповіджені на цей тиждень — багато страйків різного типу. Портові робітники страйкували в портових містах, спаралізувавши корабельний рух. Лікарі і медсестри перевели демонтраційний страйк у римських шпиталях — так само в боротьбі за вищу винагороду. Зате в Бріндізі 10 000 робітників тамошньої хемічної фабрики заповіли демонтраційний політичний страйк — для заманіфестування своєї симпатії для Куби Фіделя Кастра.

● Чоловік княжни Маргарити, лорд Сновдон, пішов до шпиталю на перевірку у зв'язку з шлунковими болями. Недавно його лікували в шпиталі під наркозою на болі, що їх відчував в потилиці та під лопаткою. Лорд Сновдон є кволого здоров'я головно внаслідку недуги поліо, якою хворів маючи 16 років. З того часу він і досі легко налягає на ногу.

● В СССР зігнили сотні тонн помідорів, мельонів і винограду, а збір цукрового буряка знаходиться у великій небезпеці — нарікає московська „Правда". Мільйони тонн буряків залишились незахоронені на полях, коли настали вже — головно в Україні — морози і впав сніг, під яким ті буряки будуть втрачені.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 8, 1917 — authorized July 31, 1918.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J.

Ілюзія замирення

Президент Кеннеді — читаємо в коментарі Джеймса Рестона в „Ню Йорк Таймсі" — „не вважає висліду з Кубинської кризи за велику перемогу, а вважає тільки за гонорове достосування в одному ізольованому відтинку холодної війни". Дійсно, покищо нема причини тріюмфувати, дармащо і Москва і Гавана зазнали великої морально - політичної поразки. В аналізуванні кожної неясної ситуації найкраще ствердити спершу речі неспірні. Неспірним фактом виявився острах Москви перед війною. Коли Хрущов переконався, що за сильними словами Джава Кеннеді йдуть сильні діла, — і що американські пересторги на адресу Куби треба брати поважно — він завернув. Він хотів спершу виторгувати за ліквідацію совєтських баз на Кубі ліквідацію баз НАТО в Туреччині, — коли ж з цим не повелося, то він уже в своїй останній „миролюбній" радіодепеші не згадав про Туреччину ані словом. Хрущов не погоджувався досі на ніяку міжнародну контролю будь-якої комуністичної території, бо й до Північного В'єтнаму та Північної Кореї ніякі міжнародні комісії не дістали доступу. Тепер же погодився він на розмонтування і вивезення совєтських ракетних баз з Куби під міжнародною контролею. Та найголовніше — він здезавував свого представника в ОН Валеріяна Зоріна і заперечив усім попереднім своїм заявам та твердженням, начебто на Кубі немає ніяких ракетних баз, ніякої совєтської офензивної зброї. Правильно зауважують західні кореспонденти з Москви, що коли після 20-го з'їзду компартії СССР підсовєтські громадяни дізналися, що Сталін їм брехав, то тепер вони мусять прийти до висновку, що й Хрущов їм бреше.

Не може також занадто радіти Фідель Кастро, який раптом переконався, що він в очах Хрущова не вартий того, щоб за нього Совєтський Союз наражався на війну. Признання Хрущова щодо перепачковування на Кубу ракет та збудування на Кубі під доглядом совєтських техніків ракетних баз, і згода Хрущова на знівечення всієї праці, покладеної для тих баз, розмонтування їх і вивезення назад до СССР ракет — це страшний поличник для Кастра і його режиму. Адже він гороїжився, що міжнародна комісія Об'єднаних Націй може прибути на Кубу „тільки з війною", а тепер, після згоди Хрущова, примушений скоритися і прийняти таку комісію. Він переконався, що кожна країна, яка ступила на рівень совєтського сателіта, втрачає свою суверенність і — залежно від коньюнктури — Москва може її запродати.

Але й перемога ЗДА у цій справі покищо половинчата. Бо, поперше, невідомо ще, як воно вийде з отією остаточною ліквідацією совєтської бази на Кубі. Знаючи всю перфідність і дволичність Москви та міжнародного комунізму, треба приймати за річ цілком певну, що вони схочуть знову обманути ЗДА. Далі: хоч би навіть забрано геть з Куби ракети і важкі бомбовики, то залишиться — комуністичний режим Фіделя Кастра. Як же буде з кількакратними заявами президента Кеннеді, що ЗДА не можуть погодитися на існування комуністичної держави в Західній гемісфері і що вони будуть допомагати кубинським втікачам осягнути волю в їхній країні? Тим часом Хрущов і ще настирливіше Кастро вимагають, щоб ЗДА зобов'язались ані самі не переводити інвазії проти Куби, ані не сприяти такій інвазії збоку будь-котрої латино - американської країни, зокрема, щоб ЗДА спутали кубинських утікачів - революціонерів. Президент Кеннеді не може погодитись на це і не може гарантувати тривкости і недоторкальности ворожого режиму Кастра. І Кастро не вирічеться дальшого експортування своєї революції. І тому це тільки — ілюзія замирення, бо криза довкола Куби далеко ще не скінчилась.

Ще одно перейменування

Організований комуністичною партією й совєтським урядом терор у відношенні до поневолених Москвою народів приймав протягом понад сорокарічного існування Совєтського Союзу різні назви і визначення. Найперше діяла „Всероссійская Чрезвичайная Комісія для боротьби з контрреволюцією і саботажем", створена зараз же після захоплення комуністами влади в листопаді 1918-го року, засяг якої поширено потім у творених нею республіканських і місцевих „чрезвичайних комісіях", скорочено „чека", на боротьбу із спекуляцією і порушуванням законности у виконуванні службових обов'язків. Згодом ці органи державного терору перейменовано на ГПУ — „Государственное Політіческое Управленіе", яке продовжувало діяльність „чека" тими ж самими терористичними методами. Пізніше це ославлене ГПУ чи ДПУ перейменували на „Народний комісаріят внутренніх дел", скорочено — НКВД, таку ж саму терористичну установу, якою були й попередні „державні органи". Ще пізніше, відкинувши визначення „народний комісаріят", цю совєтську службу терору перейменували на „Міністерство внутрішніх справ", чи пак „внутренніх дел", або МВД, створюючи паралельно з ним ще й Комітет Державної Безпеки", по-російськи „Комітет Государственной Безопасності" при Раді Міністрів СССР. І знову ж ця зміна назви нічого не змінила, бо і методи і цілі поліційних установ залишилися такими як і були. Доказом цього може бути справа Б. Сташинського, який з доручення КГБ довершив двох душогубств на терені чужої держави.

У вересні цього року ще раз перейменовано совєтські органи терору. Залишаючи без змін КГБ, совєтські самодержці наказали республіканським „верховним совєтам" поперетворювати існуючі по республіках „міністерства внутрішніх справ" в „міністерства охорони громадського порядку". Міністром охорони громадського порядку УССР найменовано таки ж дотеперішнього міністра внутрішніх справ І. Головченка, і цим стверджено, що й далі в цій поліційній установі залишиться все по старому.

Совєтські часописи коментують цю зміну, як бажання уряду і партії відмежуватися від „грубого порушення соціялістичної законности" в період „культу особи Сталіна", і заявляють, що тепер, мовляв, будуть відновлені „славні традиції Дзержинського і чека". Перейменованим на „Міністерство охорони громадського порядку" органам совєтського державного терору мають підлягати не тільки міліція й охорона в'язниць, але також прикордонна сторожа, так звані „народні дружини" і „товариські суди". Дуже показовим для напрямних діяльности новоперейменованого міністерства були збори активу працівників цього міністерства, міліції й інших такого роду совєтських органів, які відбулися 8-го вересня ц. р. в Києві і на яких обговорювано справи „боротьби з пережитками минулого — злочинами, порушенням норм соціялістичного правопорядку" — різного роду „випадками розкрадання державного і громадського майна, хуліганства, дармоїдства, шахрайства, пияцтва". Як виявляється, ці „випадки" в СССР такі часті й поширені, що крім МОГП і міліції, на терені самої тільки Української ССР налічується понад 30.000 „добровільних народних дружин", створених для „боротьби з антигромадськими елементами".

Активізація новоперейменованого „міністерства", тісна його співпраця з „народними дружинами", як і безупинна боротьба з різного роду злочинами за допомогою судових процесів і розстрілів за хабарництво, крадежі і спекуляцію, доводять, що хрущовський режим хоче не тільки відновити традиції Дзержинського й ЧеКа, але й поглибити їх у стосуванні випробуваного ними державного терору.

А ПАРИЖ МАЄ СВОЇ КЛОПОТИ

Париж. — Признаюся чесно, що вістки про наказ президента Кеннеді почати частинну бльокаду Куби і московська відповідь викликали у мене тривожні питання. Почувши через радіо ці вістки вранці, я вийшов на вулицю і кинувся на часописи. У вівторок 23-го жовтня ранішня преса не присвятила цій події більших наголовків, як страйкові робітників, що вивозять сміття. Вечірні газети вже приділили всю першу сторінку, а всередині по дві сторінки на докладне з'ясування справи. Але в хвилині, коли пишу ці рядки, в Парижі панує абсолютний спокій.

Столиця Франції приймає президента Фінляндії, столиця турбується такою прозаїчною справою, як страйк робітників підземної залізниці. Кожному бо треба йти пішки до праці, автомобілі повзуть, наче черепахи, і ніхто не купує навіть солі чи макаронів, як це було під час суеської кризи. Французові з вулиці здається, що Куба страшенно далеко і навіть Берлін не на цій плянеті. Маємо тут діло з дивною мішаниною байдужности пересічного француза до світової політики і — гіпнозою олімпійського спокою де Голя.

Як відомо, ген. де Голь ані трохи не боїться війни, як висліду будь-якої кризи. Він уважає, що Хрущов дуже добре знає ціну війни при вживанні термо-нуклеарної зброї, і, якщо рішиться на війну, то вона буде й без ніякої кризи, а коли не рішиться, то її не буде навіть внаслідок зударів у Берліні чи затоплення совєтського корабля в кубинських водах.

А проте, всі згідні з цим, що „цим разом справа серйозна". Найперше для Франції береться під увагу реакція комуністів, яку може наказати Москва. Вже відразу після промови президента Кеннеді всі американські установи взято під змінену охорону поліції, бо передбачались комуністичні демонстрації. Не виключене, що на наказ Москви комуністи пробуватимуть організувати й загальні страйки. Але це може статися тільки тоді, коли Франція виступить виразно по стороні Америки. А на це не заноситься, хібащо дійсно дійде до проби сил з Москвою. Тоді напевно Франція не буде невтральною.

Та сьогодні де Голеві пускати фарбу — дуже невигідно. Адже країна була напередодні плебісциту. Оскільки на Кубі не анґажований престиж Франції, ніхто не має ентузіязму до будь-якого зусилля в ім'я „якоїсь там бази на Карібському морі".

Як попереднім разом коли провалилася спроба десанту на Кубі і французи виявляли злорадість, як реванш за Суез та становище Америки в цій кризі, так і тепер офіційні коментатори, беручи до уваги всю серйозність ситуації, все таки мають певну сатисфакцію. Адже де Голь стояв завжди на становищі, що з Москвою договоритися важко і тому не слід витрачати часу на розмови з нею. Тому в Парижі завжди вважали, що спроби Діна Раска межують з наївністю. А тепер?

Тепер французькі коментарі приблизно такі:

Ми — мовляв — розуміємо занепокоєння ЗДА фактом будови совєтських баз за 90 миль від їхнього кордону. Ми це розуміємо, бо ми ввесь час живемо під загрозою совєтських не тільки ракет, але й танків, які можуть бути на кордоні Франції за два-три дні маршу. Але що ж, Америка все ще вважає, що вона є єдиновідповідальною за долю світу, і навіть тепер, рішаючись на бльокаду, не повідомила нас про це. А коли ми хочемо власної атомової зброї для охорони від цієї небезпеки, то в ЗДА вважають це за примху. Америка вважає також небезпечним давати меншим державам атомову зброю, щоб не пішли вони на авантюру, а ось сама викликає напруження, в якому можуть потерпіти всі.

Що робити? Ситуація настільки поважна, що Франція тепер готова йти на конференцію чотирьох і де Голь готовий бути посередником, але під умовою, що ЗДА вважатимуть Францію за рівноправного союзника, не гіршого в кожному разі від Великої Британії.

Важко сказати, яку відповідь дав де Голь Ачесонові, спеціяльному висланцеві президента Кеннеді, але можна припускати, що ця відповідь була терпка. Це тим певніше, що покищо Франція не хвилюється кризою, і вважає, що лише вона знає секрет, як цю кризу полагодити. Важко сказати, що де Голь має тут повну рацію. Заанґажовано бо престиж Вашинґтону й Москви.

Треба ще додати, що французи вважають кубинську справу за дрібну й малу. Подаючи про візиту Бен Беллі у Фіделя Кастра, навіть найправіша преса не виявила ніякого схвилювання, хоч Бен Белля рішає про відносини між самостійним Альжиром та Францією. Ця преса питає себе: які наслідки матиме „введення соціялізму" в Альжирі, але задовольняється заявою Бен Беллі, що Альжир домагатиметься тільки деяких змін в Евіянському договорі, а в основному соціялізація не перешкоджатиме цей договір аплікувати.

Правда, покищо нема загрози, що Бен Белля дозволить будувати совєтські бази в Альжирі, але небезпека кастрівської гістерії в Альжирі існує. Та гістерії покищо нема й диктатури в Альжирі нема. Не припливають звідти втікачі й ніхто не збирається робити там революції. Альжирська революція з національних шляхів на соціяльні ще не перейшла, хоч на цих шляхах мусітиме вирішуватися майбутнє молодої держави.

І ліві й навіть праві французи згідні в тому, що американський капітал злегковажив інтереси Куби й дав Кастрові підставу для демагогії, в якій він дійшов до зірвання із ЗДА, а логічно й до союзу з Москвою. До цього в Альжирі не повинно дійти. Покищо Альжир запрошує французів повертатися, а не розкуркулює їх. А своєї капіталістичної верстви він не має зовсім. Альжир потребуватиме підтримки західнього світу, і коли він ту підтримку дасть, то все буде добре. З Кастро не пішло тому, що ЗДА — не вміли цієї справи розв'язати.

Наскільки це розумування правильне, покаже майбутнє.

О. Д-вич

А. Заплітний

МАДЯРСЬКА РЕВОЛЮЦІЯ

(Пригадка на шості роковини)

(2)

Наведені факти з першої фази Мадярської революції становлять незбитий доказ, що ніхто з мадярських патріотів цієї революції не плянував і ніхто з них її легкодушно не викликав. Як хто хотів би конечно знайти спричинника цього революційного зриву, то знайшов би його в брутальній і нелюдяній поведінці таємної мадярської поліції та її московських наставників. Так само неслушні є натяки деяких західніх політиків і публіцистів, що мадяри самі привели до катастрофи свою країну, розпочинаючи війну із Совєтським Союзом. Історичні факти свідчать про щось зовсім інше, а саме, що Совєтський Союз почав війну в Будапешті несподівано, без будь-якої остороги, зверненої до революційних бійців або до населення, не даючи їм іншого виходу, навіть можливости повної капітуляції за ціну збереження життя.

В діях мадярських революціонерів не було ні одного одчайдушного, зухвалого кроку. Вони застерегли останнє слово у внутрішніх справах народному представництву, яке мало вийти з вільних виборів. Супроти Совєтського Союзу вони поставили тільки одно домагання: щоб він забрав свої війська з їхньої країни. Це мало правну основу в договорі західніх держав із Москвою, яка дістала право держати свої військові залоги на Мадярщині для охорони ліній сполуки із своїми військами в Австрії. Як у 1955-му році, після укладення миру, Москва забрала свої війська з Австрії, так відпала всяка правна підстава для Москви держати свої військові залоги на Мадярщині.

Характеристичною рисою цього революційного періоду, що тривав від 23-го до 31-го жовтня 1956-го року, є пасивна постава західнього світу, з одностайним моральним осудом Москви за її напад на безборонний малий нарід. З другого боку помічаємо по стороні Москви втрату певности себе, нерішучість та великий острах за долю імперії. Це видно з вище згаданих фактів.

Московські правителі, які ще вчора називали мадярський зрив контрреволюцією, а його носіїв зрадниками та агентами закордонних розвідок, 28-го жовтня визнають де факто нову мадярську владу і вступають з нею в переговори на засадах повної рівности сторін. Вони погоджуються забрати свої війська з Мадярщини і дійсно вивозять їх 30-го жовтня з Будапешту; і того самого дня оголошують декларацію, яка нагадує розкаяного грішника, що сповідається публічно із своїх великих гріхів і обіцяє поправитись.

В цій декларації мова про „труднощі", неполаднані проблеми, про „помилки і насильства між соціялістичними країнами і Совєтським Союзом". Москва урочисто заявила про свою „готовість почати дискусію в намірі усунути можливість будь-яких порушень засади національної суверенности, обосторонніх інтересів і рівности в господарських справах. СССР завжди братиме до уваги історичне минуле і окремішні прикмети кожної нації".

Очевидно, що кожний, сяктак обізнаний з московською практикою, знає, що тільки з московського центру йшло насильство, що тільки він позбавляв підкорені нації незалежности і їх немилосердно винискував.

Друга фаза Мадярської революції тривала від 1-го до 11-го листопада 1956-го року. Це період, в якому вона впливає на хід міжнародних подій або ці події мають на неї вирішальний вплив. Західній світ був тоді під враженням захоплення Суеського каналу полк. Насером 26-го липня 1956-го року. Ізраїль, Велика Британії і Франція від самого початку носилися з наміром війною відібрати від Єгипту цю важливу водну артерію і рішили почати воєнні акції 1 листопада. 31 жовтня Єгипет відкинув їхній ультимат. Протягом перших трьох днів листопада англійські та французькі літаки бомбили єгипетські летовища та військові споруди. Ізраїль ще наприкінці жовтня зайняв Синайську округу. 4-го листопада об'єднані французько-англійські армії, під охороною могутньої фльоти, з боєм зайняли єгипетські портові міста Порт Сайд і Порт Фуад, а 5-го листопада посунулися на 25 миль вздовж Суеського каналі.

Тим часом упродовж перших трьох днів листопада Москва кидає на Мадярщину щораз нові військові частини і 3-го листопада оточує сталевим перстенем наддунайську столицю. 200-тисячна совєтська армія при 2.500 танках та 1.000 допоміжних машин вдаряє з усією силою о четвертій годині ранку 4-го листопада на мадярські точки опору. Це знову сталося без будь-якого попередження.

Навпаки, до 12-ої години ночі на 4-го листопада між мадярською і совєтською військовими комісіями відбувалися переговори про встановлення остаточного реченця виходу совєтських військ з Мадярщини. На запит мадярського уряду, для чого Москва кидає нові збройні сили, совєтський амбасадор запевняв, що ці сили потрібні для успішного переведення евакуації жінок і дітей совєтських урядовців та старшин.

Перед такою величезною силою не могли довго встоятися революційні сили. 7-го листопада затихли останні постріли в самому місті, лише в робітничих дільницях, на передмістях, йшли ще завзяті бої на життя і смерть до 11-го листопада.

Чи події над Нілом та Дунаєм були припадкові? Ні, вони були одні від одних залежні. Англія і Франція майже три місяці не починали акції, розуміючи, що міжнародна коньюнктура неприхильна для збройного виступу в Єгипті; що проти нього будуть СССР і пацифістичні настрої ЗДА. Щойно революція на Мадярщині спонукала обидві держави виступити збройно в Єгипті, з розрахунком, що Москва зайнята цим революційним зривом, а ЗДА — в стадії виборів президента і великої частини Конгресу — не поставлять д о г а ж н о г о спротиву їхній акції.

Московських правителів заскочили події в Польщі, а ще більше на Мадярщині. До того вони не знали, яка буде поведінка Заходу. Правда, на овиді не було жадної познаки, щоб він хотів виступити в обороні Мадярської революції, але в Москві добре пам'ятали, як ЗДА пішли на поміч Південній Кореї і потягнули за собою Об'єднані Нації — хоч вони не були до цього нічим зобов'язані. Москва була безрадна і безсильна. Та коли в цій непевності наспіли вістки, що заноситься на війну в Єгипті, Москва почала отрясатися із страху і безрадности, а впевнившися, що не буде збройної інтервенції в обороні Мадярської революції, вдарила сама на Мадярщину 4-го листопада, тобто в той самий день, коли вдарили на Єгипет західні держави.

Ліквідація мадярського революційного зриву стала тоді вже питанням короткого часу. Вже 6-го листопада Москва загрозила Англії атомовою війною, якщо вона продовжуватиме воєнні дії на Суезі. Обидві західні держави зробили другу фатальну помилку, потрактувавши цей совєтський пропаґандивний засіб серйозно, і того самого дня припинили воєнні операції, хоч — і не маючи підтримки ЗДА — могли захопити Суеський канал протягом двох або трьох днів. Додаймо до цього, що учасники Суеської виправи не повідомили про неї ЗДА. Президент і Державний Департамент довідалися про ту подію з пресових та радіових вісток.

Ніхто не хоче признатися до авторства цієї нещасливої виправи. Дотепер не вийшла на денне світло ні одна вістка про неї. Не виключено, що там криються якісь жахливі таємниці. Може бути, що учасники Суеської війни комбінували, що своєю незаінтересованістю долею Мадярщини вони спонукають Москву до такого самого незацікавлення долею Суеського каналу; це додатково свідчило б про величезний еґоїзм західніх демократій, бо тоді вони згори давали б свою згоду, щоб Москва робила з Мадярщиною все, що тільки захоче.

(Далі буде)

ГОЛОС ЧИТАЧА

До статті „Мій незабутній батько"

Хочу доповнити, а в дечому й спростувати згадки з промови Наталки Бандери на процесі в Карльсруге („Свобода" ч. 204 з 25-го жовтня ц. р.), в уступі про рідню дружини сл. п. Степана Бандери, яких я добре знав у моїх молодечих літах і якких долею постійно інтересувався.

Батько Ярослави Бандери, о. Василь Опарівський, був сином селянина з села Бонарівки, в т. зв. Коросненськім Острові. Як добрий учень і провідник української селянської бурси в ґімназії в Сянoці, він уже по трьох роках після висвячення зголосився до УГАрмії, як польовий духовник. Але там стрінуло його нещастя, бо коли по фронтовому бої з поляками оглядав ручну ґранату, вона вибухнула і його вбила.

Мати Ярослави Бандери була дочкою бл. п. Василя Ганьківського, вчителя в Тередчі б. Сянока. Братом її був бл. п. д-р Володимир Ганьківський, відомий лікар в Коломиї (чоловік доньки сл. п. сенаторки Олени Кисілевської, помер на еміґрації в Німеччині). Як молода ще вдова з дітьми, Ярославою й Левом, вона важко боролася з недостатками. Сина її Левка арештувало Ґестапо в 1941 році під закидом протинімецької акції і у в'язниці розстріляло. А її донька Ярослава також дуже важко терпіла у своєму подружжі.

Мати Ярослави Бандери ще перед другою світовою війною працювала як учителька в Бонарівці. Там в 1945-му році польські „герої" - боївкарі впали вночі до школи і її замордували.

Мгр. Вол. Бучацький
Монтреаль, жовтень 1962 р.

Борис Антоненко-Давидович

ЗА ШИРМОЮ

РОМАН

(23)

На підлозі, коло ліжка, в новенькому матроському костюмчику Вася крутив у руках маленьку гармату. Широко розкинувши ноги й забувши про все на світі, малий всебічно досліджував материн подарунок. Ніна Олександрівна швидко розв'язала мотузка, допомагаючи зубами своїм пальцям, і розгорнула цупкий папір.

— Хіба не чудова! — вигукнула вона, підносячи до підборіддя Олександра Івановича смугасту шовкову краватку.

— Мамо, а як вона стріляє? — запитав з підлоги Вася.

Ніна Олександрівна глянула додолу й жахнулась.

— У нових штанцях — на підлогу?! Зараз же встань! Встань, негіднику!

Малий, не випускаючи з рук цяцьки, підвівся навкарачках, і Ніна Олександрівна заспокоїлась.

— Як тобі личить, Сашо! До твого білявого волосся цей синій колір... А білі смужки будуть відсвіжувати загальне тло. Чудово! — захоплювалась Ніна Олександрівна, трохи відкинувши назад голову. Не давши Олександрові Івановичу оговтатись, вона кинулась до другого пакунка й повернулась з тюбетейкою. — А що ти скажеш про це? Бухарської роботи!.. Чудова річ! Просто як фрагмент перського килима!.. Ні, що-що, а кустарні вироби узбеки вміють робити! Це ж шедевр! — сказала вона переконано і легко поклала тюбетейку на маківку Олександрові Івановичу. — Глянь но тільки на себе!.. Ну, як тобі гарно! — захоплювалась далі Ніна Олександрівна, підштовхуючи чоловіка в дальній куток, де на маленькому столику з пуделком пудри, фляконами одекольону та парфумів і ще якимось туалетним дріб'язком стояло велике дзеркало.

Олександер Іванович неохоче подався до дзеркала. Ні бухарська тюбетейка, ні тим більше смугаста краватка, що видалась йому занадто яскравою, не справили на нього особливого враження. Він носив улітку білу кепку з великим дашком і вважав її за найпридатнішу в умовах узбекистанської спеки; щождо краваток, то він одягав їх хібащо тільки вирушаючи на якісь офіціяльні наради та з'їзди. Вдома й на роботі вони заважали йому. Сам того не помічаючи, Олександер Іванович наслідував молодого професора - фтизіятра, що його лекції він прослухав півтора року тому на курсах підвищення кваліфікації лікарів, і це від нього він засвоїв звичку вбиратись добре, але просто. Як і той професор, Олександер Іванович, на великий подив Таскіри, віддавав у роботі перевагу старому, примітивному дерев'яному стетоскопові над новітнім, зручним фонендоскопом, запевняючи, що фонендоскоп з його звучністю збільшує шуми й хрипи і не дає реальної картини стану серця й легенів. Так само, як і професор, він убирався, коли треба, в темносірий костюм з скромною сірою краваткою. Ця ж нова краватка була занадто вже кричуща, такі краватки носити хібащо артистам або кінорежисерам, але аж ніяк не серйозному, поважному лікареві. Та все ж це був подарунок дружини і, щоб не образити її, він слухняно глянув у дзеркало на високу бухарську тюбетейку й притулив до грудей краватку.

— Подивіться но, Одарко Пилипівно, як йому гарно в цій тюбетейці! — сказала Ніна Олександрівна й до його матері, що саме принесла з кухні обід. Сьогодні вона почувала себе іменинницею і ладна була простити свекрусі її присутність. Вона навіть приязно звернулася до неї:

— Ви просили мене, Одарко Пилипівно, купити вам наперсток і чорні нитки.

— А як тобі подобається панно? Це теж узбецьке.

Олександер Іванович мельки глянув на зелену блискучу матерію з вишитими на ній візерунками, що була простелена на їхньому двоспальному ліжку, і невиразно промимрив:

— Що ж, і це хороша річ, гарна... — а на думці йому було інше. Наперсток і чорні нитки... Більше нічого не здогадалась вона купити для його матері! А мати й улітку, в спеку, ходить у тій самій чорній сукні, що в ній приїхала з України!..

— Спасибі, Ніночко, за наперсток, — промовила мати. Шкода тільки, що нитки шістдесятого номера, я просила — сороковий...

— Вам, Одарко Пилипівно, ніколи не догодиш! Ви завжди невдоволені!.. Значить, не було сорокового. Я й так за тими нитками мало не весь Ташкент виходила!

Святковий настрій Ніні Олександрівні почав псуватися. Вася відсунув гарматку й похмуро стежив за спаркою. Стара поспішно зашепотіла:

— Ні, ні, нічого! Звісно, й ці підуть. Я тільки сказала, що вони рвуться...

— „Рвуться"!.. Всі нитки рвуться, — ображено, але не так уже сердито зауважила Ніна Олександрівна, жужмом прибираючи з столу ще не розгорнуті пакунки, і знову пестливо до чоловіка: — Ні, але що мені пощастило купити, Сашуню! — Ніна Олександрівна схопила з стільця пакунок, і, розгорнувши його, урочисто піднесла до столу. — Справжня чайна ковбаса!.. І, знаєш, — зовсім випадково — в якійсь маленькій ятці коло вокзалу. Це ж тут так рідко трапляється!

Олександер Іванович не був гурманом, як його дружина. Щодо їжі, то він навіть занадто вже перегинав палицю, як висловилась Ніна Олександрівна, коли Олександер Іванович я к о с ь сказав, що для нього їжа то, власне, тільки паливо, потрібне, щоб організм міг працювати. Тим більше тепер ця гладка, рожаєта ковбаса з білими квадратиками сала зовсім не зворушила його. Він зідхнув і подумав: „І ковбаса, і непотрібна тюбетейка з краваткою, і узбецьке панно, і нове пальто собі, і ще там що, а матері, яка ввесь час працює на нас, куховарить, — нічого... Хоч би — хай не з любови, якої немає, а просто з чемности — хоч якунебудь кофточку, хустку абощо!.."

Ніна Олександрівна різала на тарілці тонкими шматочками ковбасу. До неї знову почав вертатись її іменинний настрій.

— Знаєте, товариство, — сказала вона, ставлячи тарілку на середину столу, — давайте зараз поласуємо! — І це в неї вийшло інтимно, просто й щиро. Вона так розчулилася сама з себе, що їй захотілось піти на жертву. — Сашуню! Випий сьогодні своєї горілки! До цієї ковбаси це буде чудово.

Вона сама налила з карафки чарку й, мило усміхаючись примруженими очима, простягала руку до чоловіка.

Олександер Іванович випив без смаку горілку й без особливого апетиту взявся за ковбасу, тоді як Ніна Олександрівна енергійно запрацювала виделкою, ножем і зубами, раз-у-раз прихвалюючи:

— У-у-у, яка смачна! Їси й не наїсися!

ВЕЛИКІ ЦІЛІ ВИМАГАЮТЬ ВЕЛИКИХ ДІЛ! УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ З МЕТОЮ ПОВНОЇ МОБІЛІЗАЦІЇ УКРАЇНЦІВ АМЕРИКИ І КАНАДИ В СВОЇХ РЯДАХ ПОЧАВ НОВУ ОРГАНІЗАЦІЙНУ КАМПАНІЮ ЗА ДОСЯГНЕННЯ ЇЇ МЕТИ В ЦЬОМУ КОНВЕНЦІЙНОМУ РОЦІ — ШІСТЬ ТИСЯЧ НОВИХ ЧЛЕНІВ! СТАВАЙТЕ В МОБІЛІЗАЦІЙНІ РЯДИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ ТА ЗДОБУВАЙТЕ І ЗАОХОЧУЙТЕ ДО ЦЬОГО ІНШИХ!

ТРИБУНА У.Н.СОЮЗУ

Рік IX. ЖОВТЕНЬ, 1962 8(87)

ЗАКЛИК

Гол. Екзекутивного Комітету УНСоюзу

До Секретарів і Урядовців Відділів, Конвенційних Делеґатів та всіх членів Українського Народного Союзу

Після блискучих успіхів, які ми здобули завдяки Вашій працьовитості в п'ятьох місяцях перед нашою ювілейною конвенцією, наступили три довгі місяці застою.

Якщо маємо закінчити з успіхом наш конвенційний рік та осягнути намічену мету: 6.000 членів, мусимо ЗАРАЗ й ТО ВСІ СПІЛЬНО взятися до енергійної організації членів, не відкладаючи цього вже ані на один день. Постановім собі кожного дня відвідати бодай одного кандидата на члена УНС то потелефонувати бодай до трьох знайомих і запропонувати їм забезпечення в УНС або піднесення суми свого забезпечення. Така систематична акція МУСИТЬ кожному принести певний успіх. А це допоможе нам покрити втрати членів у вакаційному часі та придбати поважну надвишку.

Подбаймо про те, щоб не було ні одного Відділу, який не здобув би нових членів та який не покрив би всіх своїх втрат та не придбав у цім році надвишку.

Віримо, що Ви допоможете в цій дальшій розбудові Батька Союзу та свого власного Відділу й до цього Вас гаряче закликаємо.

Не заведіть наших надій!

Дано на „Союзівці", на перших післяконвенційних нарадах Головного Екзекутивного Комітету Українського Народного Союзу, в дні 30 серпня 1962 року. **Йосип Лисогір** — гол. предсідник УНС; **Степан Куропась** — заст. гол. пред. **Анна Герман** — заст. гол. предсідника; **Роман Слободян** — гол. касир; **Ярослав Падох** — головний секретар.

Ярослав Падох

ЗАКОН АКТИВНОСТИ

Наш поточний 1962-ий рік виявив велику активність в українському громадському житті. Найбільші громадські установи відбули свої багатолюдні конвенції - конгреси, на яких перевірили пройдений в останніх роках шлях, аналізували свої досягнення і укладали свої пляни на дальші роки.

З великою радістю слідкуємо за здобутками нашого громадського життя в Америці, в З'єдинених Державах та в сусідній Канаді. З великим вдоволенням стверджуємо в майже кожній царині громадського життя ріст і поглиблення. Це вдоволення збільшує порівняння нашого громадського життя і наших здобутків з життям і здобутками інших національних груп в Америці. Недарма вони заздрять нам нашої організованости та наших досягнень. Для нас, членів Українського Народного Союзу, є дорогими всі прояви громадського життя і всі його здобутки. Адже ж тільки на обробленій ріллі може зрости багате жниво.

Наш Союз і дальший його розвиток у великій мірі залежать від стану всієї нашої громади, від її здоров'я і активности. Та все ж найбільше радости в нас з активности нашого союзового членства, зорганізованого в наших Відділах. Ми стверджуємо, що активність ця проявляється не тільки в межах УНСоюзу, але переходить далеко його межі і розтягається на всі ділянки нашого громадського життя.

Ось підсумовуємо активність і жертвенність наших Відділів в акції побудови пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашинґтоні. Відділи УНСоюзу склали разом $9,383.11 на пам'ятник Шевченкові. На всіх 506 Відділів, що їх має УНСоюз, пожертви на пам'ятник склали 185 Відділів. Ми не вдоволені цим числом. Ми хотіли б, щоб не було ні одного Відділу УНСоюзу, який не склав би хоч мінімальної пожертви на пам'ятник своєму патронові і батькові відновленої української нації. Але, коли порівняємо ці числа, а саме числа Відділів і суму зложених ними пожертв на пам'ятник з такими ж числами інших наших центральних установ, то можемо з радістю ствердити, що в цій новій акції не завів громади наш Батько Союз.

Джерелом не меншого вдоволення є активна участь наших Відділів у праці політичної репрезентації нашої громади в цім краю, Українського Конґресового Комітету.

Та наша радість з активности союзовців на всіх важливих царинах нашого громадського життя не була б повною, якби ця активність не проявлялася всередині нашої власної організації.

Ми не мали й не маємо причини нарікати на брак активности і успіхів наших союзових діячів в першій половині цього року. Проголошуючи конвенційну кампанію, ми поставили собі за ціль 2.000 нових членів. Ми не тільки осягнули свою ціль, але й на 25% її перевищили. Самі делеґати на нашу 25-ту конвенцію привезли в ювілейному дарунку Батькові Союзові понад 600 членів.

На жаль, це велике організаційне піднесення наших союзових діячів і наших Відділів значно послабилось після конвенції. Вологе цьогорічне літо також причинилося до цього.

Сподіваємося, що це зменшення громадської активности було тільки хвилеве. Віримо, що наша велика громада, півтисячі союзових Відділів та десятки випробуваних організаторів, наново підіймуть прапор союзової активности і допоможуть закінчити цей ювілейний рік з великим успіхом. Не може інакше бути. Наш активний конвенційний рік мусить виявити виїмкову активність, яка завжди ціхувала життя нашої організації. Є чимало законів громадського життя. До найважливіших належать закони громадської активности. Як в житті людини, так і в житті громади є неможливим довший застій. Коротка передишка потрібна для практичного погляду та намічення нового пляну на майбутнє, щоб з тим більшою енерґією взятися до будови нових цінностей.

Союзові діячі! Наша післяконвенційна передишка закінчилася. Берімся до нової праці з давньою випробуваною союзовою працьовитістю. Закон активности нерозривно зв'язаний в громадському житті із законом солідарности. Всі спільно і всі разом берімося до нового діла!

СЕКРЕТАРІ! ПРИЄДНУВАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ ЩЕ НЕ ЗАПЕВНЮЄ РОСТУ УНСОЮЗОВІ. НЕ ДОПУСКАЙТЕ ДО НЕКОНЕЧНИХ ВТРАТ ЧЛЕНІВ, А КОНЕЧНІ НЕГАЙНО ЗАСТУПАЙТЕ НОВИМИ ЧЛЕНАМИ!

Ярослав Падох

ЗАКІНЧУЄМО ВАКАЦІЙНЕ ДОЗВІЛЛЯ

Вакаційні місяці ніколи не належали до місяців з блискучими успіхами. Американське вологе і гаряче літо зокрема на Сході, традиційні виїзди на довгі вікенди і реальна потреба відпочинку постійно зменшують видатність союзової праці в ці літні місяці.

Тим приємніше стверджувати заслужених першунів за ці місяці у нашій організаційній роботі. Уважний читач „Трибуни" знайде цікавий матеріял тут надрукований в колонах. Він довідається з них, що в липні ми мали двох дуже успішних чемпіонів, а саме новопереобраного гол. радного з Філядельфії Івана Одежинського, який здобув у цей гарячий липневий час незвичайний успух: 26 нових членів та віддавна добре відомого поміж найбільш успішними організаторами секретаря 191-го Відділу в Трой, Василя Колодія, який здобув в тому місяці 13 членів.

Місяць серпень позначився двома чемпіонами, обидва з Шикаґо. Хто їх не знає? Це — секретар 379 Відділу Михайло Семків та предсідник 114 Відділу і наш постійний організатор Микола Ткачук. Обидва здобули в серпні по 10 членів.

Відносно сум забезпечення, яка грає чималу ролю в розвитку нашого Союзу, на першому місці серпневого списку стоїть колишня заступниця головного предсідника і заступниця голови останньої конвенції УНСоюзу п-і Геновефа Жеребняк; та наш торонтський союзовий діяч К. Чорномаз, обоє вони здобули для УНСоюзу по $11,000 забезпечення.

Місяць вересень по всім правилам рахування часу належить до осени. Але в цьому році, ми в УНСоюзі рахуємо цей місяць частиною нашого союзового, не дуже працьовитого літа.

Першим у вересні був наш новий секретар 385-го Відділу в Міннеаполісі, інж. Ярослав Карп'як. Він своєю наполегливістю наново засвідчив здавна відоме прив'язання нашої української громади того далекого міста до УНСоюзу. Адже там на чотирьох українців є три члени УНСоюзу! Інж. Карп'як здобув у вересні 12 членів. Його „асистентами" чемпіонами є відомі організатори Микола Ткачук з Шикаґа, Іван Одежинський з Філядельфії та Григорій Кисіль, секретар 333-го Відділу в Клівленді, який саме тепер обходить своє 50-річчя: й у зв'язку з ним вирішив до кінця цього року придбати бодай 50 членів: по одному членові за кожний рік існування!

За три останні місяці до раніших 26 членів почесного Клюбу Заслужених Союзовців прибуло шість нових: головний радний Андрій Джула, який здобув в цім році 28 членів; предсідник 25-ої Конвенції адв. Іван Флис і названий в горі Карпо Чорномаз, які здобули по 26 членів. Минулого року ми мали 56 членів цього Клюбу. У вересні цього року маємо їх 32. Сподіваємося, що до кінця цього року число цих найбільш успішних організаторів перейде тогорічне.

Розпочався перерваний конвенцією час праці і успіхів!

Наша мета: 6,000 нових членів у цім конвенційнім році!

Берімся до неї, як до піднесення щогли: всі разом і всі враз!

Жедемо нетерпляче на нові фотографії місячних нових чемпіонів та нових членів Клюбу Заслужених Союзовців, які здобули членство в цьому Клюбі впродовж 1962 року або його відновили.

НОВІ ЧЛЕНИ КЛЮБУ ЗАСЛУЖЕНИХ СОЮЗОВЦІВ



А. Джула 28



І. Флис 26



К. Чорномаз 26



А. Ціздин 25



В. Колодій 25



Г. Кісіль 25

МІСЯЧНІ ЧЕМПІОНИ ЗА ЛИПЕНЬ, СЕРПЕНЬ І ВЕРЕСЕНЬ



І. Одежинський
липень — 26
вересень — 10



М. Ткачук
серпень — 10
вересень — 10



М. Семків
серпень — 10

Місячними чемпіонами були теж Василь Колодій в липні з 13 новими членами, Ярослав Карп'як у вересні з 12 новими членами, та Григорій Кісіль у вересні з 10 новими членами.

ПРОДОВЖЕНО ПІДВИЩЕНІ ВИНАГОРОДИ ЗА ПРИЄДНАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ

Рішенням Екзекутиви УНСоюзу продовжено до кінця року важність всіх організаційних винагород за приєднування нових членів, які зобов'язували в конвенційній кампанії. Це рішення відноситься до всіх звичайних та надзвичайних винагород, які дають секретарям і організаторам високі організаційні винагороди за їх піонерську працю для росту УНСоюзу. Висота винагороди за цими зобов'язуючими ставками залежна від числа приєднаних членів і при більшому числі членів вона значно вища за кожну тисячу долярів забезпечення нових членів. Вирішено теж признати за кращі осяги в організаційній праці безкоштовні одно- і двотижневі побути на Союзівці Так, за 50 членів, приєднаних у цьому році, організатор дістає один тиждень, а за приєднання 95 членів — два тижні безплатного побуту на Союзівці.

Й. Лисогір обраний на віце-президента Братерського Конґресу Ню Джерзі



Атлантик Сіті, Н. Дж. — В суботу 13-го жовтня 1962 року тут у готелі Ріц-Карлтон відбулася чергова конвенція Конґресу Братерських Організацій стейту Ню Джерзі, в результаті якого головний предсідник Українського Народного Союзу Йосип Лисогір був обраний на першого віце - президента цього Конґресу. Згідно з дотеперішньою традицією, першого віце - президента на черговому конґресі вибирають на президента. Цим разом на президента обрано дотеперішнього першого віце - президента Стіна Джекобсена з братерсько - запомогової організації „Сини Норвеґії". Український Народний Союз репрезентував на цьому Конґресі головний касир Роман Слободян, якого й видно на цій фотознимці з Конґресу: стоїть дев'ятий зліва.

Братські організації — Огайо Фратернел Конґрес — відбули черговий, 45-ий Річний Конґрес

В днях 8—9-го жовтня ц. р. в Шеротом готелі в Клівленді, відбувся 45-ий Огайо Фратернел Конґрес, в якім взяло участь 71 братських життєвозабезпеченевих організацій, в тому числі і Український Народний Союз, делеґатами якого були Дмитро Шмаґала і Осипа Олінкевич, а п. Марія Бобечко як гість.

В першому дні конґресу наспіло багато привітів та ґратуляцій від різних визначних американських установ та орґанізацій, а також особисто склали привіти та побажали успішного переведення конґресу посадник Клівленду та стейтові судді.

Головною метою конґресу було поширити інформації серед громадянства в справах братської допомогової системи, допомогти всім тим організаціям, що є членами, як також всім іншим братськодопомоговим організаціям.

Конґрес дав змогу делеґатам обговорити і передискутувати найголовніші всі справи спільного і загального заінтересування, які торкаються життєво - забезпеченевих організацій та цілої системи.

Другого дня конґресу о. Н. Павлик, парох української католицької церкви в Лейквуді, Огайо, відправив парастас за померлих членів. Діти української школи св. Марії в Клівленді співали при парастасі.

Під час конґресу влаштовано 19 виставок різних організацій, в тім числі Українського Народного Союзу. В виставках представлено було розвій і ріст даної організації та її працю в кожній ділянці життя.

Конґрес закінчено затвердженням нової управи.

Третій секретарсько-організаційний курс на Союзівці

Екзекутива УНСоюзу плянує зорганізувати третій секретарсько - організаційний курс на Союзівці в днях від 30-го листопада до 2-го грудня 1962.

Хоч в порівнянні з попередними курсами цей курс триватиме коротше, то в його обсяг ввійдуть як попередньо всі важливіші предмети секретарського і організаційного вишколу.

Кошти курсу покриє УНСоюз. Учасники курсу оплачують тільки свій доїзд.

В курсі можуть взяти участь активні секретарі та організатори УНСоюзу як також ті особи, які зобов'яжуться після курсу працювати для УНСоюзу на організаційному полі.

Письмові зголошення слід присилати до Головної Канцелярії УНСоюзу до дня 15-го листопада ц. р.

Родини учасників курсу можуть провести час курсу на Союзівці за значно обниженою оплатою.

Окружні управи Відділів УНСоюзу та уряди Відділів, повинні подбати про те, щоб підшукати та вислати на цей курс спосібних людей, які дають запоруку, що використають набуте знання в майбутній праці для УНСоюзу.

Екзекутива УНСоюзу

ПОВІДОМЛЕННЯ В СПРАВІ ПРОТОКОЛУ З 25-ОЇ КОНВЕНЦІЇ УНС

Головна Канцелярія Українського Народного Союзу інформує, що Протокол з недавньої 25-ої Конвенції УНС, яка відбулася в травні ц. р. в Ню Йорку незабаром буде видрукуваний насамперед книжкою і розісланий усім конвенційним делеґатам. Після того Протокол буде опублікований також і в „Свободі", офіційному органі УНС.

ПРОТОКОЛ НАРАД

Головного Екзекутивного Комітету УНСоюзу

які відбулися 15-го жовтня 1962 року в приміщенні Головної Канцелярії УНСоюзу в Джерзі Сіти, Н. Д.

В нарадах взяли участь: головний предсідник Йосип Лисогір, заступник головного предсідника інж. Степан Куропась і головний касир Роман Слободян. Неприсутніми були: заступниця головного предсідника Анна Герман, з приводу недуги, та головний секретар д-р Ярослав Падох, який перебував на вакаціях.

Наради відкрив головний предсідник Йосип Лисогір о год. 11.30 перед полуднем, після чого розглянено й вирішено наступні справи:

1. ФІНАНСОВІ СПРАВИ

а. Бонди

Прийнято до відома звідомлення головного касира Романа Слободяна з діяльности фінансового відділу, а зокрема з його інвестицій, пороблених від часу останніх нарад Екзекутиви. Прийнято до відома набуття, згідно з попередніми ухвалами, ось таких бондів:

75m Pacific Northwest Bell Telephone Co., 40Yr 4 3/8% Debentures, due September 1, 2002	$ 76,500.00
25m Public Service Electric & Gas Co., 1st & Ref. Mtge Bonds, 4 3/8% Series due 1992	$ 25,314.25
250m Massachusetts Electric Co., 1st Mtge Bonds, Ser. "G". 4 3/8% due Sept. 1, 1992	$251,876.75
50m Manitoba Hydro Electric Board, 5 3/4% due Aug. 30, 1967	$ 50,375.00

Прийнято до відома продаж відкликаних таких бондів:

150m Merrimack-Essex Electr. Co., 3¼% due 2/1/84	$154,305.00
100m Suburban Electric Co., 3 1/8% due 3/1/84	$103,960.00

Ці бонди продано зі значним прибутком в сумі $5,318.92.

б. Морґеджі

В часі від попередніх до теперішніх нарад уділено морґеджі на ось такі реальності згідно з ранішними ухвалами:

433-433 State Street, Perth Amboy, N.J.	$100,000.00
2076 Daly Ave., Bronx, N. Y. (addl)	5,000.00
R. R. #1, Grimsby, Ont., Canada	9,000.00
1659 N. Monticella Ave., Chicago, Ill.	15,000.00
940 N. Columbia Ave., Oak Park, Ill.	43,000.00
7291 Dibrova Rd., Livington County, Brighton, Mich.	8,500.00
94-39 86th Ave., Woodhaven, NY.	8,000.00
159 Greengrove Ave., Uniondale, L.I., N.Y.	12,000.00
4431 W. Iowa St., Chicago, Ill.	7,000.00
416 Lacroix St., Chatham, Ont., Canada	18,000.00
11135-63 St., Edmonton, Alta.	8,000.00
970 Home St., Bronx, N.Y.	12,200.00

Разом інвестовано в часі між попередньою і цією нарадою Екзекутиви суму $649,766.00, на яку складаються $404,066.00 у закуплених бондах і $245,700.00 у приділених морґеджах. Сума, одержана за продані відкликані бонди, виносить $258,265.00.

Після затвердження пороблених інвестицій в бондах та морґеджах розглянено й схвалено нові прохання про уділення морґеджів на суму $341,500.00. Загально розглянено дальші прохання про уділення морґеджів на суму $189,-500.00, які будуть вирішені після переведення потрібних розслідів.

2. СОЮЗІВКА

Головний касир подав звіт з прибутків та розходів „Союзівки" за дев'ять місяців цього року. Сума прибутків виносить $212,804.19 й виказує збільшення в порівнянні з минулим роком на приблизно 6 відсотків. Головний предсідник дав загальний огляд стану підприємства та будови павільйону на „Союзівці" й поінформував про виверчення нової криниці для достатнього постачання води на випадок посухи. Прийнято до відома справоздання та плян закінчення будови павільйону. Справу інсталяції огрівання в павільйоні на „Союзівці" залишено до вирішення Головним Урядом на його річному засіданні. Головний предсідник ствердив загальний поступ і ріст „Союзівки", яка на початку сезону, з приводу послаблення господарської ситуації мала менші обороти, згодом оборот настільки збільшився, що цей рік приніс кращий успіх, як рік попередній.

3. ОРГАНІЗАЦІЙНІ СПРАВИ

Головний предсідник подав цифрові дані про стан членської кампанії, в якій стверджено застій через вакаційний час та післяконвенційне відпруження. За місяці червень, липень, серпень і вересень приєднано 829 нових членів, і це число не покрило навіть втрат у числі членів за цей час. На пропозицію головного предсідника схвалено проголосити посилену кампанію в цьому році, розіслати заклик до всіх відділових секретарів та конвенційних делеґатів, щоб вони включилися активно в кампанію, й допомогли осягнути нашу цьогорічну мету 6,000 нових членів.

Обговорено справу підшукання постійних організаторів в округах, в яких справа приєднання нових членів не стоїть на відповідному рівні, й вирішено поробити в тому напрямі заходи. Розглянено деяких кандидатів на організаторів.

Заступник головного предсідника поділився своїми враженнями з поїздки по союзових осередках і подав свої рекомендації для притягнення до праці декількох постійних організаторів.

Також передискутовано питання активізації союзової молоді в житті відділів та округ, зокрема тих, які нерідко несвідомі свого союзового членства тому, що їх вписали в члени їхні батьки. Обговорено нове видання брошурки „Факти про УНСоюз", в модернішому вигляді і з леґким до читання укладом інформаційних матеріялів.

На порядку нарад були теж справи наладнання діловодства у відділах, які постійно спізнюються з присилкою зібраних вкладок та розрахунків. Пороблено заходи для направлення такої ситуації. Зокрема в трьох відділах, які особливо занедбали свої секретарські обов'язки.

4. ЕНЦИКЛОПЕДІЯ УКРАЇНОЗНАВСТВА

Головний предсідник поінформував про стан друку першого тому Енциклопедії, на яку наспіло 465 замовлень із повною або половиною передплати. Обговорено плян видання другого тому Енциклопедії.

На цьому вичерпано порядок нарад, після чого головний предсідник закрив засідання о год. 2.45 по полудні.

Йосип Лисогір
гол. предсідник

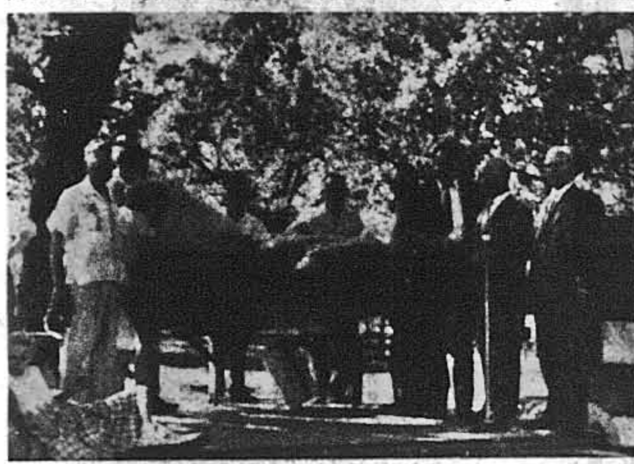
СОЮЗОВИЙ ДЕНЬ В ШИКАҐО

Шикаґо (М. Х.). — На сторінках „Свободи", в українській і в англійській частинах, вже було подано перебіг традиційного 27-го Союзового Дня, що відбувся в Шикаґо 8-го липня ц. р. Головним промовцем був там п. Йосип Лисогір, головний предсідник УНСоюзу, який передав Шикаґівській Окрузі переходовий прапор на руки Окружного Комітету Відділів УНСоюзу, як переможцеві передконвенційної кампанії у приєднуванні членів для УНСоюзу, як також був приявним при виборі королеви популярности УНСоюзу для міста Шикаґо і околиці на 1962—63 рік. Сьогодня містимо деякі знимки з фрагментів цих традиційних урочистостей:



Йосип Лисогір, головний предсідник УНСоюзу промовляє до численно зібраних Союзівців Шикаґівської Округи на Союзовому Дні, а побіч нього сидить **Тарас Шпікула**, голов. радний УНСоюзу і предсідник Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Шикаґо.

Передача переходового прапора УНСоюзу для Шикаґівської Округи, як першуна передконвенційної кампанії у приєднуванні членів УНСоюзу під час традиційного 27-го Союзового Дня УНСоюзу, що відбувся в дні 8 липня 1962 р. в Шикаґо.



На знимці зліва п. Михайло Попіль, заступник предсідника Окр. Комітету Відділів УНСоюзу в Шикаґо, п. Мирон Куропась і п. Гелен Олек, головні радні УНСоюзу, п. Андрій Іванюк, член Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Шикаґо, п. Іван Іванчук і п. Петро Пуцило, головні контролери УНСоюзу, п. Тарас Шпікула, головний радний УНСоюзу і предсідник Окр. Комітету Відділів УНСоюзу в Шикаґо, п. Йосиф Лисогір, головний предсідник УНСоюзу і п. Михайло Харів, секретар Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Шикаґо.

Передача уряду минулорічною королевою популярности новообраній королеві популярности для міста Шикаґо і околиці на 1962—63 рік.



На знимці зліва: п. Тарас Шпікула, головний радний і предсідник Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Шикаґо, панна Катерина Онушканич, яка здобула друге місце при виборі королеви популярности на 1962-63 рік, п. Йосиф Лисогір, головний предсідник УНСоюзу, п. Микола Сенчишак, член комісії вибору королеви, панна Люба Іванюк, королева популярности для міста Шикаґо і околиці на 1962—63 рік, п. Михайло Харів, секретар Окружного Комітету Відділів УНСоюзу в Шикаґо, панна Марія Кот, королева популярности на 1961—62 рік, п. Володимир Ничай, п. Наталія Харів, п. Гелен Олек і п. Марія Шпікула, члени комісії для вибору королеви.



Панна Люба Іванюк, вибрана королевою популярности У. Н. Союзу для міста Шикаґо і околиці на 1962—63 рік

М. Харів

Ювілей союзовців

Несподіванкою і радістю був день 12 серпня панства Січевських, коли їх друзі і родина прийшли погратулювати їм в День 50-літнього Ювілею подружнього життя. Панство Ювіляти розплакалися з несподіванки; жінки зачали виносити свою посуду і поживу для гостей.

Не було нас багато, коло 20 осіб. Це було у власнім домі. На жаль, не було так, як буває у здорових Ювілятів. Пан Січевський не володіє ногами. Були ювілятові знайомі з Відд. 301 УНСоюзу, до якого він належить 47 років. Неможливо було всіх повідомити, бо не було місця. Панство Січевські перепрошують тих всіх, що не були повідомлені, а тим всім, що були присутні не мають слів з радістю подякувати. В першій мірі пані Кучер і пані Мельничук, котрі тим Ювілеєм зайнялися, і тим що їм помагали. Дякують панові Підлісному тостмайстрові за його пару слів до Ювілятів.

Пані Кучер і пані Мельничук, які попросили присутніх до обіду, котрий вони приготовили. Пан Гнатишин був господарем, котрий всіх обслуговував. На відході ще раз заспівали всі Многая літа Ювілятам і бажали їм здоров'я. Панство Січевські дякували за таку несподіванку. Нехай Бог винагородить всім тим, що не забули за старих Ювілятів!

Йосиф Коцовський

Посвячення прапору Відділу 112-го УНСоюзу в Клівленді

В неділю 9-го вересня ц. р. в церкві св. Йосафата в Пармі, Огайо, відбулося урочисте посвячення прапора, Відділу 112 УНС. На одній стороні прапора представлено образ Пречистої Діви Марії і під ним назва Відділу, а на другій стороні — емблема У. Н. Союзу.

Посвячення довершив Всч. о. Улицький, парох Парми, у вщерть виповненій вірними церкві.

По Богослуженні та Панахиді, яку відправлено за померлих членок Відділу, відбулося спільне снідання, в якому взяли участь о. Улицький, гол. рад. Д. Шмаґала, гол. радна О. Олінкевич, велике число членок та запрошених гостей.

Снідання започаткував о. Улицький молитвою та коротеньким вступним словом, в якому підкреслив, як то Мати Божа поблагословила працю жінок, які віддали свій Відділ під Її покров. Під час смачного сніданку, яке приготовили членки Відділу, гол. рад. Д. Шмаґала привітав теплими словами членок та праву Відділу з їхньою довголітньою предсідницею п. П. Різун і погратулював їм за їхню працю.

Опісля гол. радна О. Олінкевич коротенько згадала про розвій Відділу та працю членок і управи, які вже 52 роки гордо держать прапор УНСоюзу, працюючи жертвенно для його розвитку. Дякуючи за так гарно приготоване свято, пані Олінкевич сказала, що вони цим святом звеличали не лише свій Відділ, а також і УНСоюз.

В родинній, приємній атмосфері пройшло снідання, яке закінчено збіркою на будову гайскулу при цій парохії. Збірка дала $ 53.00, які передано церковному комітетові.

Щасти Боже цьому Відділові та його Управі, дай силу до праці ще на довгі роки!

Н. Н.

45-літній Ювілей Братства св. Михаїла в Ром, Ню Йорк

У неділю 30-го вересня ц. р. Братство св. Михаїла, Відділ 121 УНСоюзу в Ром, Н. Й. бенкетом відзначило свій 45-літній ювілей в місцевому Народному Домі, з участю католицького і православного священиків, головного радного УНСоюзу п. Василя Гузара з Рочестеру, союзового організатора п. Володимира Запаранюка з Ютики та представників місцевих і позамісцевих організацій.

Пан Чуйко, предсідник Відділу, привітав присутніх і попросив вшанувати хвилиною мовчанки пам'ять тих членів, які відійшли у вічність на протязі 45-літнього існування Відділу, згадуючи при тому імена перших піонерів, які заложили Відділ у 1917-му році.

Пан Василь Ґуссар передав привіт від Головного Уряду УНСоюзу і побажав урядовцям та членам Відділу кращих успіхів намайбутнє.

Доповідь виголосив п. В. Запаранюк, пояснюючи, що таке забезпечення, забезпечена вартість для родин, самітних і тих, які мають ощадності в банках чи реальностях. Порівнюючи українців з іншими національними групами, в економічно-забезпеченій ділянці, він навів кілька прикладів із життя українських родин, які недоцінювали забезпечення, а зрозуміли аж після непередбачених нещасливих випадків, і апелював до присутніх, щоб підвищили суми свого забезпечення,.

Далі забрав слово о. Андрій Іванишин, парох української православної церкви, священик від 1914-го року і член УНСоюзу. Він розповів присутнім дуже цікаві моменти з початків заснування Союзу, про першого головного редактора „Свободи" о. Грушку і та інших тодішніх священиків, що зорганізували УНСоюз. Він закликав присутніх об'єднуватися навколо УНСоюзу, бо, мовляв, це українська твердиня, яка повністю зберігла українське обличчя на американському континенті.

Вітали ювіляра о. Іван Забава, парох української католицької церкви в Ром, представник Ліги Української Молоді в Рочестері та представники Відділу Українського Робітничого Союзу.

Пан Олекса Гадз, секретар Відділу коротко реферував про стан членства та братське майно за час свого 30-літнього секретарства та 45-літнього існування Відділу, наводячи ряд поважних сум, які братство св. Михаїла пожертвувало для рідного краю, на український Народний Дім в Ром, церкви та народні й харитативні цілі.

Бенкет закінчено відспіванням „многих літ" для живучих членів Відділу.

ОРГАНІЗАТОРИ ЧЕМПІОНИ ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1962 Р.

Ч.П.	Організатор	Приєднав членів
1.	І. Одежинський	26
2.	Р. Колодій	13
3.	Е. Тепер	8
4.	Р. Чучкевич	7
5.	М. Турко	6
5.	І. Заворський	6
5.	В. Гавриляк	6

ОРГАНІЗАТОРИ ЧЕМПІОНИ ЗА МІСЯЦЯ СЕРПЕНЬ 1962 Р.

Ч.П.	Організатор	Приєднав членів
1.	М. Ткачук	10
1.	М. Семків	10
3.	М. едишин	8
4.	Р. Чучкевич	7
5.	М. Отрок	6
5.	А. Ціздин	6
7.	М. БаФран	5
7.	С. Іваницький	5
7.	В. Клосник	5
7.	В. Цюпа	5

ОРГАНІЗАТОРИ ЧЕМПІОНИ ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1962 Р.

Ч.П.	Організатор	Приєднав членів
1.	Я. Карпяк	11
2.	І. Одежинський	10
3.	Г. Кісіль	10
4.	М. Ткачук	10
5.	Т. Шпікула	6
6.	А. Джула	5
7.	М. Семків	5
8.	Б. Зорич	5

ЗАГАЛЬНА СУМА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ ПРИЄДНАНИХ У ЛИПНІ ПООДИНОКИМИ ОРГАНІЗАТОРАМИ

1.	І. Одежинський	$25.000
2.	І. Паньків	25.000
3.	М. Турко	11.000
4.	Р. Колодій	9.500
5.	Р. Чучкевич	8.500
6.	Е. Тепер	8.000

ЗАГАЛЬНА СУМА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ ПРИЄДНАНИХ У СЕРПНІ ПООДИНОКИМИ ОРГАНІЗАТОРАМИ

1.	Геновефа Жеребняк	$11.000
2.	К. Чорномаз	11.000
3.	Р. Чучкевич	8.500
4.	М. Федишин	8.000
5.	М. Семків	7.000
6.	М. Ткачук	6.500
7.	М. Отрок	6.000
8.	А. Ціздин	6.000

ЗАГАЛЬНА СУМА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ ПРИЄДНАНИХ У ВЕРЕСНІ ПООДИНОКИМИ ОРГАНІЗАТОРАМИ

1.	М. Ткачук	$10.000
2.	Я. Карпяк	9.500
3.	І. Одежинський	8.500
4.	Г. Кісіль	7.500
5.	С. Гонза	7.500
6.	Б. Зорич	6.500

$50.00 НА ПАМ'ЯТНИК ШЕВЧЕНКОВІ З РОДИННОЇ ІМПРЕЗИ

Секретар 8-го Відділу УНСоюзу в Йонкерс, п. Василь Мандзій, переслав через УНС 50.00 долярів на пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашингтоні, інформуючи рівночасно, що їх пожертвували на ту ціль родина відомих діячів - патріотів, Пилип і Текля Гарасимів замість подяки за прийняття, яке влаштували для них і їхніх приятелів їхні діти, дочка Оля і син Михайло, у 40-річчя їхнього подружжя. Прийняття відбулося в червні ц. р. в приміщенні місцевого українського бизнесмена Василя Шевцева і його започаткував молитвою о. Теодор Гуменецький, а проводив ним, на запрошення п. Мандзія, секретар 6-го відділу УНС з Гастіґсу над Гудсоном, п. Андрій Вовк. Промовляв під час прийняття місцевий лікар — громадянин д-р Василь Кіналь.

ЗДОБУТКИ КАМПАНІЇ ЗА ПРИЄДНАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ У ЛИПНІ 1962 Р.

Ч.В.	Організатор	Приєднав у липні	Разом у 1962 р.
2	Єлисавета Сенкович	1	5
10	П. Глива	1	1
14	М. Отрок	1	14
15	О. Зинюк	2	3
19	Р. Голіят	1	37
22	Гелен Олек	1	20
36	Софія Гунька	2	7
37	Анна Погранична	1	35
38	С. Гонза	1	6
42	П. Головачук	2	45
46	І. Сквіртнянський	2	2
47	Анна Гарас	2	2
50	М. Сикута	1	3
63	М. Турко	6	58
75	Б. Верещинський	1	8
83	С. Гавриш	2	8
85	Ю. Матусяк	1	2
90	О. Сидор	1	7
94	В. Крушельницький	2	19
96	А. Василик	1	
	Н. Драпала	1	6
103	Катерина Гаріс	3	5
104	Г. Мисак	1	4
105	І. Ракочий	1	5
106	А. Іванюк	2	26
112	Параня Різун	1	6
113	О. Кувемчак	2	6
119	Марія Вілан	1	3
127	П. Володка	1	16
137	М. Коледруб	1	9
147	І. Заворський	6	35
149	Марія Дика	1	1
153	І. Одежинський	26	62
155	М. Фединишин	4	36
161	А. Джула	3	23
170	І. Грабар	4	7
178	П. Ковальчук	1	6
191	Р. Колодій	13	22
192	М. Політило	2	6
194	І. Василишин	1	47
204	В. Гасій	1	12
206	Е. Тепер	8	9
211	Софія Крива	1	
	А. Кривий	1	3
219	Марія Юров	1	1
220	Г. Гарасим	3	12
221	Т. Шпікула	1	29
238	Анна Ремік	1	11

Ч.В.	Організатор	Приєднав у липні	Разом у 1962 р.
240	Р. Чучкевич	4	
	М. Запаранюк	2	35
242	С. Мазур	1	1
243	Л. Білик	2	8
245	О. Сабат	1	12
267	І. Флис	2	23
271	І. Чопко	2	13
274	Т. Середяк	1	3
276	С. Іваницький	1	8
277	С. Гомотюк	3	37
283	П. Пироганич	3	4
287	Т. Лютвиняк	1	8
288	В. Загвоський	1	13
289	В. Гусар	1	5
292	П. Федик	4	23
303	О. Мащак	1	3
314	Катерина Стець	1	1
366	В. Гавриляк	6	18
325	В. Цюпа	1	25
336	Г. Степаник	1	
	Г. Кісіль	1	17
337	Е. Притула	1	16
338	П. Янковський	1	5
343	М. Лепко	1	6
346	Р. Чучкевич	3	32
350	Т. Фінів	2	2
352	Я. Щербак	2	3
355	С. Гасяк	1	3
363	Д. Базів	1	1
364	В. Владика	1	14
367	В. Попович	2	31
370	Е. Марущак	1	3
371	Ю. Баранюк і		
	П. Заболоцький	2	14
372	О. Ярема	2	19
375	І. Данківський	1	5
379	М. Семків	2	41
383	О. Хома	2	3
397	Олена Штогрин	1	20
414	І. Телюк	1	19
418	І. Мельник	2	13
423	Т. Носієвич	4	44
427	П. Цибуляк	1	9
457	Надія Литвиненко	1	6
471	В. Цимбала	2	46
477	М. Кіцак	1	1
491	Ю. Прімак	2	2
495	І. Паньків	1	3
497	Д. Петрів	1	6

ЧЛЕНИ КЛЮБУ ЗАСЛУЖЕНИХ СОЮЗОВЦІВ 1962 Р. І КАНДИДАТИ НА ЧЛЕНІВ

(Стан з 30-го вересня 1962 р.)

Відділові організатори:

1.	М. Турко (63)	63
2.	М. Семків (379)	56
3.	П. Головачук (42)	47
3.	М. Фединишин (155)	47
5.	Т. Носієвич (423)	46
6.	Мері Душник (293)	45
7.	Е. Гомотюк (277)	38
8.	І. Заворський (147)	37
9.	М. Сенчишак (131)	35
9.	Т. Шпікула (221)	35
11.	В. Олійник (387)	33
12.	В. Рефт (120)	32
12.	В. Попович (367)	32
12.	В. Никифорук (194)	32
15.	Марія Процак (37)	29
16.	Квітка Стецюк (25)	28
17.	З. Дзядик (399)	26
17.	К. Чорномаз (469)	26
17.	І. Флис (267)	26
20.	П. Пуцило (139)	25
20.	А. Ціздин (55)	25
20.	Р. Колодій (194)	25
20.	Г. Кісіль (336)	25
24.	Гелен Олек (22)	23
25.	А. Іванюк (106)	22
25.	І. Телюк (414)	22
27.	І. Данилюк (93)	21
27.	П. Федик (292)	21
27.	В. Цюпа (325)	21
27.	Я. Карпяк (385)	21
31.	М. Отрок (14)	20
32.	Олена Штогрин (397)	19
33.	І. Гаврилюк (360)	18
33.	О. Ярема (372)	18
33.	В. Клосник (325)	18
33.	І. Василишин (194)	18
33.	В. Гавриляк (316)	18
38.	І. Пиндус (39)	17
38.	М. Дербуш (345)	17
40.	Е. Притула (337)	16
40.	М. Сеник (45)	16
40.	Анастазія Бордун (459)	16
40.	І. Воробель (176)	16

Постійні організатори:

1.	І. Скочиляс	90
2.	І. Одежинський	84
3.	М. Ткачук	77
4.	Б. Зорич	60
5.	Р. Чучкевич	45
6.	В. Цимбала	44
7.	В. Запаранюк	31
8.	Є. Омельченко	25

Ці організатори, які здобули щонайменше 25 членів в 1962-му році вже стали членами нашого почесного Клюбу Заслужених Союзовців, Інші, тут подані, мають можливість ними скоро стати. Слід сподіватися, що так воно і станеться, до чого всіх їх гаряче закликаємо.

ЛИСТА ВІДДІЛІВ, ЯКІ ПРИЄДНАЛИ В ЦІЙ КАМПАНІЇ НАЙБІЛЬШЕ ЧИСЛО НОВИХ ЧЛЕНІВ

(Стан з 30-го вересня 1962 р.)

Ч.П.	Ч.В.	Місцевість	Ч. приєднаних членів
1	432	Торонто, Онт.	84
2	153	Філядельфія, Па.	72
3	63	Форд Сити, Па.	63
4	194	Ню Йорк, Н. Й.	58
5	379	Шикаґо, Ілл.	56
6	293	Бруклин, Н. Й.	50
7	114	Шикаґо, Ілл.	48
8	42	Пассейк, Н. Дж.	47
8	452	Шикаґо, Ілл.	47
8	155	Перт Амбой, Н.-Дж.	47
11	471	Монтреал, Кв.	46
12	455	Ню Йорк, Н. Й.	43
13	346	Клівленд, Огайо	40
14	277	Гартфорд, Конн.	39
14	131	Шикаґо, Ілл.	39
16	147	Аллентавн, Па.	38
16	325	Бруклин, Н. Й.	38
18	19	Ню Йорк, Н. Й.	37

Ч.П.	Ч.В.	Місцевість	Ч. приєднаних членів
18	240	Клівленд, Огайо	37
20	37	Елізабет, Н. Дж.	36
20	221	Шикаґо, Ілл.	36
20	385	Міннеаполіс, Мінн.	36
23	120	Аліквіпна, Па.	34
24	387	Вилиментик, Конн.	33
24	106	Шикаґо, Ілл.	33
24	102	Клівленд, Огайо	33
27	367	Рочестер, Н. Й.	32
27	139	Шикаґо, Ілл.	32
29	484	Ютика, Н. Й.	31
30	328	Клівленд, Огайо	30
31	399	Шикаґо, Ілл.	29
31	25	Джерзі Сити, Н. Дж.	29
33	161	Ембридж, Па.	28
33	336	Клівленд, Огайо	28
35	469	Торонто, Онт.	26

ДОСЯГНЕННЯ ОКРУГ В КАМПАНІЇ 1962 Р.

(Стан з 30 вересня 1962 р.)

П.Ч.	Округа (осідок)		Приєднано членів
1.	Chicago, Ill.	640	462
2.	New York, N. Y.	610	396
3.	Philadelphia, Pa.	356	281
4.	Toronto, Ont.	514	248
5.	Cleveland, Ohio	246	246
6.	New Haven, Conn.	145	136
7.	Newark, N.J.	149	135
8.	Pittsburg, Pa	124	126
9.	Rochester, N. Y.	171	101
10.	Detroit, Mich.	117	100
11.	Montreal, Que.	176	90
12.	Perth Amboy, N. J.	100	83
13.	Jersey City, N. J.	122	82
14.	Allentown, Pa.	38	77
15.	Minneapolis, Minn.	89	77
16.	Utica, N. Y.	115	68
17.	Ford City, Pa.	140	68

П.Ч.	Округа (осідок)		Приєднано членів
18.	Troy, N. Y.	149	67
19.	Baltimore, Md.	83	57
20.	Passaic, N. J.	91	54
21.	Frackville, Pa.	88	54
22.	Buffalo, N. Y.	110	49
23.	Youngstown, Ohio	73	42
24.	Woonsocket, R. I.	26	41
25.	Boston, Mass.	129	33
26.	Elmira, N. Y.	30	17
27.	Wilkes Barre, Pa.	13	16
28.	Scranton, Pa.	28	14
29.	Winnipeg, Man.	27	12
30.	Sudburry, Ont.	39	10
31.	Smithmill, Pa.	5	7
32.	Ludlow, Mass.	6	6
33.	St. Louis, Mo.	18	6
	Необ'єднаних 24 Відділів	84	43

ЗДОБУТКИ КАМПАНІЇ ЗА ПРИЄДНАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ У СЕРПНІ 1962 Р.

Ч.В.	Організатор	Приєднав у серпні	Разом у 1962 р.
5	Г. Сидор	1	15
7	Гелен Словік	2	5
8	В. Мандзій	2	9
13	А. Урбан	1	9
14	М. Отрок	6	20
22	Гелен Олек	1	21
25	Квітка Стецюк	1	
	М. Кальба	1	29
30	М. Филип	1	1
36	Анна Стрілець	1	8
38	С. Гонза	2	8
39	І. Пиндус	1	18
42	П. Головачук	1	46
45	Н. Сеник	1	20
55	А. Ціздин	6	25
57	С. Спак	1	15
63	М. Турко	3	61
65	А. Сміт	1	12
76	В. Салабун	1	6
78	І. Петрунцьо	1	11
93	І. Данилюк	3	24
94	В. Крушельницький	1	20
96	Н. Драпала	1	7
106	Г. Дацків	4	30
112	Марія Капраль	2	8
113	І. Ярчак	4	10
114	М. Ткачук	10	45
116	І. Грибовський	1	3
117	Р. Іваницький	1	5
120	В. Рефт	1	33
123	Г. Мрикало	1	2
127	Е. Була	2	18
132	Д. Смерека	1	1
139	П. Питель	2	28
147	І. Заворський	3	38
155	М. Фединишин	8	44
156	Я. Клюка	2	
	І. Рудницький	1	9
170	І. Грабар	1	8
172	М. Мороз	1	3
180	Геновефа Жеребняк	2	7
182	М. Філь	1	1
184	Б. Ластовецький	1	5
189	П. Котельницький	4	6
192	М. Політило	1	7
194	І. Василишин	3	
	В. Никифорук	3	53
210	І. Франко	1	2
213	К. Савран	1	2
220	І. Мельнишин	1	13
221	Т. Шпікула	1	30
233	Гелен Маґер	1	3
234	І. Іваник	1	2
238	Анна Ремік	1	12
240	Осипа Олінкевич	1	
	А. Запаранюк	1	37

Ч.В.	Організатор	Приєднав у серпні	Разом у 1962 р.
243	Л. Білик	1	9
245	О. Гоянюк	1	
	М. Мартиненко	1	
	О. Сабат	1	15
259	Юлія Гуґлик	1	1
266	В. Труфин	3	13
268	Е. Варилка	2	3
270	М. Варан	5	16
272	Марія Кушнір	1	4
276	С. Іваницький	5	
	М. Грицик	1	14
277	С. Гомотюк	2	39
285	о. Н. Чернявський	1	1
287	Т. Лютвиняк	1	9
290	Михайлина Іванюк	2	9
291	В. Гузіль	1	2
292	П. Федик	2	25
293	Марія Демидчук	1	50
299	С. Сидорович	3	4
309	П. Кобас	1	3
310	М. Долгун	1	4
325	В. Клосник	5	
	В. Цюпа	5	35
336	Г. Кісіль	1	18
341	І. Хрін	1	6
344	П. Гусак	2	2
345	М. Дербуш	1	17
346	Р. Чучкевич	7	39
347	Г. Тимчій	1	4
361	П. Кучма	2	20
367	В. Попович	1	32
371	І. Баранюк і		
	П. Заболоцький	3	17
372	О. Ярема	3	22
379	М. Семків	10	51
383	О. Хома	3	
	С. Шевчук	1	7
385	Я. Карп'як	4	24
387	В. Олійник	2	33
413	Олена Ратушна	1	3
414	І. Телюк	1	20
423	Т. Носієвич	2	46
427	П. Цибуляк	1	10
432	Б. Зорич	2	79
436	П. Вербовецький	1	1
439	В. Зацерковний	1	7
460	П. Сахаревич	2	
	С. Семчишин	1	3
464	Н. Хомин	4	8
469	К. Чорномаз	2	26
477	П. Сиротюк	1	2
478	В. Остап'як	3	11
486	Я. Влищак	3	11
495	І. Паньків	2	5
498	О. Касюхнич	2	6
503	В. Янда	1	5

ЗДОБУТКИ КАМПАНІЇ ЗА ПРИЄДНАННЯ НОВИХ ЧЛЕНІВ У ВЕРЕСНІ 1962 Р.

Ч.В.	Організатор	Приєднав у вересні	Разом у 1962 р.
6	А. Вовк	1	3
20	А. Триш	1	5
21	І. Бараник	1	3
22	Гелен Олек	2	23
33	Софія Оріх	2	10
37	Марія Процак	1	36
38	С. Гонза	4	12
40	В. Вітковський	1	2
42	П. Головачук	1	47
51	С. Бобик	1	1
63	М. Турко	2	63
67	І. Чировський	1	1
83	С. Лавриш	2	10
85	Ю. Матусик	1	3
90	О. Сидір	4	11
94	В. Дідик	1	
	Е. Зубальський	1	22
100	І. Лавоський	1	4
102	В. Камінський	3	
	Н. Бобечко	2	33
106	Г. Дацків	2	
	А. Іванюк	1	33
111	Францішка Федар	2	2
112	Марія Капраль	3	
	Анна Шміцок	1	12
114	М. Ткачук	3	48
120	В. Лаврик	1	34
125	Іванна Подола	1	4
127	Е. Була	1	
	Марія Гаравус	1	20
131	Л. Боднар	3	39
133	І. Андрійчин	1	1
138	С. Кунікевич	2	2
139	П. Питель	4	32
142	М. Маркович	1	2
153	І. Одежинський	10	72
155	М. Фединишин	3	47
156	В. Новак	2	11
161	А. Джула	5	28
163	С. Филик	2	7
171	Стелла Раси	3	7
173	П. Щирба	4	8
176	І. Воробель	4	16
180	Геновефа Жеребняк	1	8
186	Юлія Баволяк	1	1
191	Р. Колодій	3	25
194	І. Василишин	4	
	В. Никифорук	1	58
203	Ольга Жук	3	6
206	Е. Тепер	1	10

Ч.В.	Організатор	Приєднав у вересні	Разом у 1962 р.
220	Г. Гарасим	2	15
221	Т. Шпікула	6	36
223	Л. Худоба	1	1
236	М. Скерпон	1	3
238	Анна Ремік	2	14
241	С. Бардачевський	1	3
243	Л. Білик	1	10
264	В. Галущак	1	1
266	В. Труфин	1	14
267	І. Флис	1	24
276	С. Іваницький	2	16
284	І. Василюка	1	3
291	Маргарита Рутенська	1	3
316	В. Гавриляк	4	22
325	В. Клосник	3	38
332	К. Мазепа	3	3
335	В. Кочарський	2	
	М. Ткачук	1	10
336	Г. Кісіль	10	28
346	Р. Чучкевич	1	40
358	Іванна Гірко	1	5
361	П. Кучма	1	
	І. Галичин	1	22
362	Ф. Петрик	3	12
371	І. Баранюк і		
	П. Заболоцький	2	19
379	М. Семків	5	56
385	Я. Карп'як	11	
	Я. Микуляк	1	36
397	Олена Штогрин	2	22
406	Н. Мартинюк	1	8
414	І. Телюк	2	22
432	М. Ткачук	1	47
427	П. Цибуляк	2	12
430	О. Бакай	1	21
432	Б. Зорич	5	84
438	С. Терлецький мол.	4	6
441	П. Голт	1	3
451	Є. Омельченко	2	14
460	П. Сахаревич	3	6
464	Н. Хомин	1	9
472	М. Ткачук	1	8
473	О. Чайковський	1	10
478	В. Остап'як	1	12
484	В. Запаранюк	4	31
490	Гелен Чорномаз	4	4
495	І. Паньків	2	7
499	М. Ткачук	4	4
503	В. Янда	1	6

СЕКРЕТАРЮ! ПОДУМАЙТЕ ТІЛЬКИ: ЯКЩО Б УСІ 500 ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ ПРИЄДНУВАЛИ ТІЛЬКИ ПО ОДНОМУ ЧЛЕНОВІ КОЖНОГО МІСЯЦЯ, НЕ ПОТРІБНО БУЛО Б СПЕЦІЯЛЬНИХ КАМПАНІЙ ДЛЯ ПОСТІЙНОГО Й ШВИДКОГО РОСТУ УНСОЮЗУ! ВКЛЮЧІТЬСЯ В НАШУ НОВУ КАМПАНІЮ, ЄДИНИЙ КЛИЧ ЯКОЇ: КОЖНИЙ ВІДДІЛ ПРИЄДНУЄ КОЖНОГО МІСЯЦЯ БОДАЙ ПО ОДНОМУ ЧЛЕНОВІ!

ОРГАНІЗАТОРИ! Доповніть число приєднаних Вами членів бодай до 25, щоб стати членом Клюбу Заслужених Союзовців на 1962 рік!

ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ У.Н.С.

ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1962 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ЗЛУКА ВІДДІЛІВ:

Відділи УНСоюзу, а саме означений черговим числом 214 з осідком у Шикаґо, Ілл., та означений черговим числом 35 з осідком у тій же місцевості, злучилися в один Відділ, означений черговим числом 35 з осідком у Шикаґо, Ілл.

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:

6 Сеньківський Антін.
20 Віщур Марія.
38 Ракуш Анна, Тарбий Тома Ю.
40 Ціміннізі Норма І.
42 Цицак Анна.
63 Волкер Гаролд А.
85 Когут Анна Е.
94 Романюк Вероніка, д-р Трешневський Любомир.
102 Бобечко Михайло С., Полянський Петро, Юрій, Володимира.
106 Захарієсевич Дарія, Луцький Франко, Хоцянович Ольга.
112 Буйнак Варвара А., Ґрінволд Йосипина, Якубик Осипа А.
114 Ганущак Богдан, Дяченко Олена.
120 Гурний Роберт.
127 Ґреґа Софія.
131 Благута Катерина, Гаврик Михайло, Олена.
138 Химчак Ольга.
153 Ганкевич Василь, Наконечний Богдан, Ірина; Ситник Константин, Марія.
155 Бадяк Павло, д-р Васько Петро, Мізерна Єлисавета.
156 Ашбі Ольга, Закорчемний Йосип.
161 Дяківський Іван, Табіш Йосип, Ольга.
173 Дучак Методій, Микола, Катерина.
176 Долошицький Михайло, Тереса.
186 Контрадий Йосип М.
191 Гавловська Анна.
194 Восак Василь, Бриславський Теодор, Тимчук Андрій, Турик Ілля, Шепарович Юрій.
203 Суходолів Анатоль, Валентина; Цвях Анастасія.
206 Гладик Марія А.
220 Волошин Олександер, Анна.
221 Ковальчук Віталій, Дуня; д-р Кривокульський Степан, Мушак Марія, Онушканич Євдокія.
238 Ярош Лілея М.
243 Тупиця Єлисавета Є.
276 Скоцький Степан.
291 Цоґла Марія.
316 Кужель Ярослав, Попович Василь, Марія.
325 Могучий Володимир, Одуляк Іван, Сидорко Володимир.
332 Апостолів Іван М., Олеся.
335 Писар Марія.
336 Маланюк Гнат, Чукис Меланія М., Якимишин Василь, Марія.
346 Вербенець Володимир.
361 Волф Марія.
362 Пуцило Дмитро.
371 Долинський Юрій М.
379 Андріїв Василь, Анна; Кобилянський Йосип, Рудий Олекса.
385 Ванаш Петро, Гринчишин Степан, Дорошак Іван З., Кіт Григорій, Олена Д.; Микуляк Василь, Іван, Ніна; Семенець Василь.
397 Калуш Марія; Лось Микола.
414 Закорчемний Василь.
423 Пашула Йосип.
427 Кухар Антін, Савчук Софія.
430 Мак Ігор І.
432 Кружик Василь, Богданна; Фурда Михайло.
438 Нечитало Максим.
451 Стецик Микола, Цецилія.
473 Протасик Василь.
478 Одинський Василь.
484 Бекерський Іван, Анна; Кузьмин Павло.
490 Чорномаз Олена, Шілдс Олена О.
499 Вербянський Євген, Загурський Іван.
503 Шостак Дмитро.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відділ:

13 Гагарин Євдокія.
14 Венке Григорій, Олександра.
34 Шпирка Ірина.
103 Ольшовий Йосип*, Теофіля.
106 Палій Микола.
123 Панас Карло*, Катерина.
127 Щітка Василь.
131 Деркач Петро, Загородний Ярослав, Сливчук Петро, Розалія; Тихий Микола, Степанія.
135 Фунданиш Євстахій*.
147 Ярема Юлія.
153 Патрик Іван*.
163 Балицький Едвард*, Анастасія.
171 Колодій Євген, Ірина.
175 Копичук Михайло, Фаїна.
194 Куровицька Осипа.
204 Грицковян Михайло, Марія.
257 Ліссюк Калиник, Старовецький Михайло*, Ольга.
267 Варчак Анна.
270 Вознякевич Федір, Ґертруда.
316 Вольський Іван.
325 Крук Беверлі А.
328 Мелень Мирон, Емілія.
336 Вінник Константин.
361 Деметрий Олексій, Зельвак Анна.
362 Осереджук Михайло*.
363 Пронк Ґеновефа.
395 Кащак Ольга.
401 Бабич Роберт М.*
430 Сарахман Володимир, Северина.
432 Дитиняк Марія, Іваницький Микола*, д-р Крохмалюк Любомир З., Міщій Павло*, Стефурак Тарас І.*, Пелагія; Ткач Андрій.
445 Сивак Микола.
473 Кобринський Лев.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

8 Бабяк Роман.
22 Вайда Василь.
35 Зелізко Микола, Новицька Меланія, Сава Павло*, Червоняк Катерина.
114 о. Лащук Микола, Євгенія.
130 Мостовик Маріян, Євдокія.
153 Вілинський Іван М.*, Вакула Віктор, Дармопрай Дора М., Дибуляк Казимира, Клодницька Анна, Козловський Микола, Костюк Василь*, Намака Матвій, Сірко Ірина.
172 Гураль Лука, Галина; Дубрівний Павло*.
175 о. Новицький Олександер, Ярослав*.
191 Дурбак Андрій Й.*, Іван, Юрій*, Іванна.
252 Маланчук Степан*.
254 Мацяк Мечислав.
267 Толопка Ярослава.
278 Деревянко Альбина А., Чаповський Мирослав.
399 Мицик Орест*.
432 Сумик Юліян.
437 Ярема Дмитро, Олександра.
468 Іваницький Пилип.
488 Литвинишин Василь, Каролина.

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відділ:

112 Країло Галина, Каролина.
163 Романець Леся І.
176 Лесько Оксана.
343 Панчишин Даяна.
379 Віловус Валентина.

ЧЛЕНИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

19 Кочман Григорій, Лідія.
147 Зятик Андрій*, Міна; Савечко Анна.
170 Когут Мирослав.
371 Фединишин Антін.
454 Яськевич Северин*.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

8 Юґас Юрій*.
14 Лащук Микола, Марія.
19 Гой Петро*, Олена; Левицький Святослав, Щудло Іван*, Текля.
36 Гаргош Юрій мол.*, Зузанна.
63 Браверс Василь А.*
67 Боствик Роберт Ф.
114 Головка Григорій, Валентина.
121 Ковальчук Іван.
123 Коваль Теодор.
131 Жилавий Петро, Розалія.
153 Повзанюк Володимир*, Ірина; Шафер Наталія.
158 Кутний Богдан, Любомира.
171 Мухин Марія, Янко Іван.
200 Костів Теодор*.
211 Кривий Антін.
253 Фіцик Марія Є.
254 Яценик Олена.
283 Дмитренко Михайло.
286 Фрич Григорій.
287 Мор Ольга, Стельмах Стела.
354 Чехут Маркіян*.
355 Свястин Гайнрих, Лідія.
361 Гузій Михайло, Гіба Олена, Дацько Василь, Юськів Василь.
371 Плакуда Роман.
379 Божик Лев.
399 Волчанська Катерина.
405 Новобільська Евелина.
413 Фесолович Віктор*.
430 Куліш Володимир, Ярослава.
432 Грицко Ірина; д-р Козак Андрій*, Параскева; Лисанюк Надія А., Мостовик Євгенія, Оляник Мирослав К.*, Петях Петро*, Славич Андрій*, Анна.
434 Недошитко Антін*, Орищук Євген Я.*
440 Петрик Степан*, Пилипів Ірина.
455 Белендюк Віра, Влащук Ірина, Воргул Варвара, Стела; Галушка Емілія, Геймер Катерина, Лехицький Володимир*, Литвин Анна, Лісс Віктор, Маслюх Марія, Софія; Моравська Марія, Степанія; Мункс Ярослава, Самотій Дениса.
477 Мальґівський Микола*.
484 Карпенко Микола.
485 Коваль Валентин, Тетяна.
503 Урбан Іван.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

114 о. Новицький Олександер, Ярослав*.
125 Литвинишин Василь, Каролина.
184 Лапцан Василь.
189 Ґураль Лука, Галина; Дубрівський Павло*.
214 Зелізко Микола, Новицька Меланія, Сава Павло*, Червоняк Катерина.
239 Вілинський Іван М.*, Вакула Віктор, Дармопрай Дора М., Дубиляк Казимира, Клодницька Анна, Казловський Микола, Костюк Василь*, Намака Матвій, Сірко Ірина.
245 Деревянко Альбина А., Чаповський Мирослав.
266 Кравчук Анна, Віра, Надія; Стадник Петро, Роман*, Катерина.
387 Мацяк Мечислав.
423 Маланчук Степан*.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відділ:

12 Лата Єва.
37 Макар Павлина.
55 Вернадин Михайло І.*, Емілія А.
64 Матічук Іван мол.*
95 Морикін Катерина.
127 Щітка Василь.
135 Фунданиш Євстахій*.
147 Ярема Юлія.
155 Бадяк Євгенія, Фичак Антонина.
173 Петраш Юрій.
222 Шемердяк Ольга.
257 Ліссюк Калиник, Старовецький Михайло*, Ольга.
270 Вознякевич Федір, Ґертруда.
287 Вжозовська Марлена А.
292 Влюй Адріян.
299 Коваль Олексій.
316 Вольський Іван.
321 Фуга Степан*.
328 Мелень Мирон Д., Емілія.
336 Вінник Константин.
361 Влизнак Орест Є.*, Деметрій Олексій.
362 Осереджук Михайло*.
388 Коцюба Любомир.
401 Бабич Роберт М.*
430 Коморовський Омелян, Елеонора.
432 Дитиняк Марія, Іваницький Микола*, Ткач Андрій.
464 Чамелко Омелян*.
471 Мотилівська Адела.
473 Кобринський Лев.
497 Грищук Ярослав.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

21 Елц Єлисавета І
38 Ракуш Анна, Шефтич Євгенія
59 Підлуська Ольга.
109 Твардон Павло*.
112 Войко Олена М.
156 Ашбі Ольга, Влотний Володимир*, Закорчемний Йосип*.
178 Йонас-Петрик Марія.
204 Варан Михайло.
238 Костецький Петро П.*
287 Чура Володимир Е.*
290 Цілінський Іван*.
296 Федан Ірина Е.
325 Дикий Іван.
361 Іваницький Василь*.
427 Пласконіс Омелян*.
435 Васильків Анна.
439 Андрухів Емілія.
445 Вас Теодор.
469 Новицький Михайло*.
476 Маряк Семен*.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ПОВНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

20 Миськів Степан*.
37 Тобейко Розалія.
42 Перевізник Анна.
50 Єдлінська Ярослава О.
75 Масляк Володимир*.
83 Маланяк Михайло*.
94 Войтишин - Тіро Ольга, Пиляк Євгенія.
102 Катинський Іван*, Митро Йосип*, Федик Еліза, Феннер Марія.
112 Будованець Олена, Геррі Єва.
127 Горгота Степан*, Судин Софія, Шнайдер Юлія.
150 Терпак Петро*.
183 Єднак Юлія.
192 Рапач Марія.
233 Запоточний Володимир*.
268 Горохівська Софія, Ґуфмен Євгенія А.
292 Романів Мирослав*.
296 Гарачняк Іван В.*
318 Палій Степан*.
319 Шик Мирослав*.
325 Дика Марія, Зандерс Наталія, Пагут Михайло*, Спрай Ірина.
348 Плетеник Катерина Б.
361 Іваницька Павлина.
364 Вунт Іван мол.*
401 Вуткевич Теодор Л.*
420 Хрущ Павло.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

83 Кушина Марія.
182 Крушельницький Антін.
379 Бобик Гайнрих*.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відділ:

1 Копистянський Іван, Яцик Олексій.
25 Самборська Пелагія.
36 Пасняк Анна.
38 Лапай Петро*.
41 Ропицький Михайло, Терпно Михайло.
59 Пашкевич Михайло.
76 Кучер Йосип.
81 Вартош Антін.
94 Байор Анна.
114 Бобрик Павло.
117 Рокицька Ольга.
127 Кравчук Олена.
137 Турчинська Анна.
153 Дуда Михайло.
159 Дякун Федір.
187 Сенчук Теодор.
204 Кутницький Петро 2.
213 Брилинський Іван.
214 Червоняк Петро.
217 Шварц Іван.
219 Микулич Катерина, Соколовський Матвій, Тимочшин Микола.
235 Маховська Олена.
237 Кацюбан Розалія.
239 Дідик Іван*.
240 Коник Анна.
246 Лех Іван.
252 Холевинська Анна 2.
253 Бойко Михайло.
268 Ґемза Марія.
270 Диктер Степан А.*
296 Лобур Андрій.
310 Сенишин Василь 2.
316 Станик Степан.
328 Кокоч Розалія.
367 Андріїв Меланія, Трендей Йосип*.
373 Чайковська Агафія.
376 Тростинський Василь*.
385 Ригайло Іларій.
386 Пастернак Юлія.
388 Камінська Анна.
447 Фармус Мирон.
471 Спілка Павлина.

ЗАВВАГА: Зіркою (*) є позначені прізвища тих членів чоловічої статі, які не платять оплати за газету.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

Відд.:

21 Клячана Леся М.
22 Вайда Давид В., Шемчук Лідія Г.
33 Грод Андрій Г., Василь М.
37 Зібер Роберт Г.
38 Кнокс Патрикія О., Паркін Іванна І.
51 Іваник Цинтія Д.
63 Опалка Кімберлі Д.
67 Боствик Шірлі М.
83 Кушина Василь, Марко Е.
90 Височанська Марія А., Сидор Іван Я., Леся А., Роберт Хр.
100 Віляцька Шарон Л.
102 Гнатяк Іванна З.
111 Борис Каролина А., Роберт А.
112 Вуйнак Кетлін М.
114 Филипович Андрій.
125 Ленціні Домінік.
127 Святківський Степан А.
133 Вунцик Лідія.
138 Химчак Оксана.
139 Гобиль Антін, Едвард, Петро П., Ярослав.
142 Пухта Анна.
153 Лучанко Наталія, Юрій О.; Наконечний Мирослав, Роман; Спиркач Зоріян І.
161 Лапич Степан М., Лисак Ярослав Р.
163 Филик Марія І., Яцків Богдан Я.
171 Фриц Ілейна, Лідія; Солтис Данило.
173 Дучак Ярослава А.
176 Долошицький Роман, Христина.
180 Шілдс Зузанна Є.
191 Гесс Цинтія Л., Левандовський Йосип А.
221 Пеняк Мирон О.
223 Худоба Дебора М.
236 Мурей Ричард Д.
238 Турчан Іванна М.
241 Галонський Степан М. мол.
264 Галущак Ричард М.
266 Войціцький Едвард Я. мол.
267 Терпак Михайло.
276 Лисяк Євген С.
284 Купинський Данило Е.
316 Попович Марія Д.
332 Апостолів Іван.
335 Лазука Володимир Р., Каролина Л.
336 Дуганович Христина, Якимишин Богдан М., Василь М., Нестор В., Орися Р., Роман І.
361 Купчак Марія.
362 Дідич Ірина, Патрикія І.
371 Фединишин Марія.
379 Співак Рома М.
385 Кіт Іван Е., Тереса; Микуляк Михайло А.
406 Рабел Тома.
414 Закорчемна Ольга.
432 Головатий Андрій М., Кружик Богдан Я.
438 Нечитало Бронислава, Євстахій, Михайло.
441 Бровчук Варвара А.
460 Васько Петро, Залізняк Марко А., Михайло Р.
464 Кісіль Степан Гр.
472 Лисейко Ірина А.
484 Векерська Леся.
490 Яцентий Донна Л., Яким Д. мол.
495 Сабара Марта, Петро.
499 Гулевич Іван Я., Загурська Надія.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відділ:

14 Венке Дарія, Ралф.
56 Гуммел Ольга.
103 Уриньок Іван мол.
112 Якубик Йосипина А.
135 Фунданиш Павло Л.
153 Патрик Іван Т. мол., Марко С.
171 Колодій Аркадія, Михайло.
194 Куровицький Зенон.
238 Безкровний Віталія, Людмила.
276 Скаськів Степан.
325 Крук Василь К.
428 Вікстром Василь А.
430 Сарахман Ірина, Христина.
432 Дитиняк Богдан, Кузьмин Галина, Роман.
445 Сивак Ярослав Р.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відділ:

8 Бабяк Анна М., Олександер В.
155 Дзьоба Роман.
191 Дурбак Іван Р.
278 Тютька Юрій В., Чаповський Андрій М.
432 Сумик Наталія.
437 Ярема Ігор.

ДІТИ, ЩО ЗМІНИЛИ КЛЯСУ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

217 Юрків Христина М.
468 Пирожак Михайло Гр.
497 Черненко Даяна Є.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:

9 Грицко Марія А.
19 Левицький Олег.
25 Антонович Ірина.
27 Голіната Марія А.
45 Шевчук Роман С. 2.
94 Вудор Мирослав.
103 Галата Володимир М.
131 Андрушишин Ірина М.
153 Повзанюк Ольга З., Шафер Степанія Н.
155 Майор Каролина А.
173 Петраш Юрій Г. мол.
194 Карпюк Анна.
204 Андрусишин Лідія М.
221 Прийма Дарія М., Швабинський Остап О.
228 Зинзон Микола.
240 Гладун Марія.
247 Гринишин Роман.
254 Шмідт Роберт І.
257 Петрів Валентина.
259 Волошин Іванна.
268 Боднарський Володимир, Марія, Ольга.
284 Шаденко Ярослава.
291 Глович Маріянна.
305 Моголич Маргарита М.
328 Павлишин Андрій Ю. Р., Роксоляна С. Л.
341 Сенчук Володимир Ю.
345 Вілик Валентин.
355 Свястин Анна, Іван, Іванна, Михайло Г.
361 Яськів Ігор.
399 Волчанський Марія А., Михайло І. Ю.; Наварицька Уляна.
432 Артимко Володимир, Славич Євген, Олег, Тамара.
434 Коваль Олеся Т., Мандрик Зенон, Лідія, Любомира; Топольницький Омелян, Роман.
469 Копач Юрій.
485 Коваль Андрій, Оксана.
502 Давидюк Дарлена Г.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:

104 Дзьоба Роман.
266 Кравчук Віра, Михайло, Надія.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС:

Відділ

40 Ціміннізі Норма І.
112 Якубик Осипа А.
186 Контрадий Йосип М.
221 Мушак Марія.
358 Лучин Денис П.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

58 Гребіняк Патрикія М.
59 Мощок Степан мол.
156 Купчак Едвард
204 Книш Роман.
238 Сміт Петро І.
262 Міллек Вірджінія.
266 Брусо Степанія.
312 Шарик Зузанна
325 Левчевський Євстахій К.
341 Богонос Марія, Човник Юлія А.
361 Брода Кеннет Р.
367 Бабій Павло К.
439 Вудзяк Данило В.
464 Голик Ярослав Є.
469 Партика Богдан А.
490 Чорномаз Дарія Є.
497 Приц Мирослав

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:

58 Слівар Доротея
94 Сушинська Марія А.
163 Семей Михайло
164 Кирилич Єлисавета А.
177 Онисько Євгенія Т.
180 Миннс Каролина А.
227 Чибон Володимир мол.
234 Кобран Теодор Ст.
244 Праскевич Денис, Цецилія.
296 Гарачняк Лілея А.
310 Годій Анна.
325 Зандерс Доротея М.
375 Дубик Іван.
401 Йонес Леонія М.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

Відд.:

27 Гладилович Роксоляна.
45 Шевчук Андрій.
56 Гуммел Ольга, Ґілліґан Сандра К., Терентій М., Шеррі Л.
64 Матійчук Павлина.
125 Бетчер Варвара Є.
130 Сіно Гай Р., Лідія Р.
135 Фунданиш Павло Л.
307 Старуська Іванна М.
328 Мелень Євген, Мирон.
361 Молнар Йосип.
371 Онишкевич Лідія, Марія.
397 Цюх Маргарита.
432 Бабюк Люба, Дитиняк Богдан, Дорош Мирослав Є., Корантинґ Альфонс.
486 Хрупало Володимир, Петро, Стюарт.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ УНС З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ: (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відділ:

112 Країло Галина, Каролина.
163 Романець Леся І.
176 Лесько Оксана.
343 Панчишин Даяна.
379 Віловус Валентина.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

Відділ:

107 Мицко Христина.
155 Цига Денис Ф.

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

(Стан з 30-го вересня 1962)

Старий рід забезпечення	141
Кляса O	493
Кляса T	7,113
Кляса W	12,446
Кляса P20	15,781
Кляса E20	11,096
Кляса E65	1,126
Кляса P65	806
Кляса DP	340

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса 4P	291
Кляса 5E	196
Кляса E20	38
Кляса P20	31
Кляса 6C	4
Кляса P65	2
Кляса E65	3
Разом	49,807

ЗІСТАВЛЕННЯ, ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТАМЕНТУ:

(Стан з 30-го вересня 1962)

В клясі 1-ій на $ 500	1,411
В клясі 1-ій на $1000	584
В клясі 1-ій на $2000	2
В клясі 2-ій на $ 400	367
В клясі 3-ій на $ 100	323
В клясі 4P на $ 250	111
В клясі 4P на $ 500	3,109
В клясі 4P на $1000	1,617
В клясі 5E на $ 250	191
В клясі 5E на $ 500	3,957
В клясі 5E на $1000	1,599
В клясі 6C на $ 500	880
В клясі 6C на $1000	548

НОВІ КЛЯСИ:

E20 на $ 500	1,980
E20 на $1000	1,803
E20 на $1500	7
E20 на $2000	32
E20 на $2500	—
E20 на $3000	1
E20 на $4500	1
E20 на $5000	1
E18 на $ 500	996
E18 на $1000	1,784
E18 на $1500	20
E18 на $2000	68
E18 на $2500	3
E18 на $3000	12
E18 на $5000	1
E65 на $ 500	66
E65 на $1000	57
E65 на $1500	3
E65 на $2000	4
E65 на $3000	1
E65 на $4000	1
P20 на $ 500	1,452
P20 на $1000	2,455
P20 на $1500	19
P20 на $2000	41
P20 на $2500	1
P20 на $3000	—
P20 на $3500	1
P20 на $4000	1
P20 на $4500	—
P20 на $5000	1
P65 на $ 500	40
P65 на $1000	78
P65 на $2000	35
P65 на $5000	2
Разом	25,666

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ:

	Дорослі	Діти	Разом
Стан з 31-го серпня 1962 р.	55,737	26,803	82,540
Активні члени ПРИРІСТ у ВЕРЕСНІ 1962:			
Нові члени	122	98	220
Прийняті нанoвo	65	26	91
Прийняті з переступ. листами	40	8	48
Зміни кляс забезпечення	8	3	11
Прийняті з молод. Відділу	6	—	6
Разом:	241	135	376
УБУТОК у ВЕРЕСНІ 1962:			
Суспендовані члени	91	57	148
Відійшли з переступ. листами	31	4	35
Зміни кляс забезпечення	8	9	17
Відійшли до дорослих	—	5	5
Померли	50	2	52
Вибрали грошові звороти	40	25	65
Відійшли з випл. пов. сумою забез.	23	18	41
Відійшли на випл. забезп. вповні	36	15	51
Відійшли на част. випл. забезп.	—	—	—
Відійшли на безпл. продовж. забез.	3	—	3
Разом:	282	135	417
Члени, які виплатили вкладки ПРИРІСТ у ВЕРЕСНІ 1962:			
Виплачене забезпечення	36	15	51
На безпл. продовження забезпеч.	45	23	68
Разом:	81	38	119
УБУТОК у ВЕРЕСНІ 1962:			
Померли	3	—	3
Вибрали готівку	19	4	23
Привернені в актив.	34	18	52
Разом:	56	22	78
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем вересня 1962 р.	55,721	26,819	82,540

УВАГА!

яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за вересень 1962 року суспендованими, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, бо інакше вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв з винятком тих прав, які є досі застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж вересня 1962 року взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

Ярослав Падох, гол. секр.

Річні Збори Відділів УНСоюзу у стейтах Пенсилвенія і Огайо

Другі з черги річні збори репрезентантів Відділів УНС у стейтах Пенсилвенія і Огайо відбулися в неділю 7-го жовтня 1962 р. в Кемпбелі, Огайо, в домі 218-го Відділу. На збори прислали своїх репрезентантів такі Відділи: 202—251-ий з Клівленду, 230-348-140-ий з Йонґставну, 218-119-ий з Кемпбелу, 161-ий з Ембриджу, 120-ий з Алікрипу, 113-ий з Деррі.

Голова Комітету п. Е. Волошин проголосив денний порядок зборів, а пані М. Бобечко прочитала протокол з останніх річних зборів. П. Лесиганич з 218-го Відділу, М. Мартинишин з 230-го Відділу і Волошин з 348-го Відділу, вітали присутніх як господарі.

Голова п. Волошин склав звіт з ґольфового турніру, який відбувся в Акроні, Огайо, і висловив надію, що на будуче Пен-Огайо Тирнемент Комітет призбирає фонди і зможе сам себе утримувати.

Головний радний п. А. Джула склав звіт з бовлінґ турніру, який відбувся в травні ц. р. в Ембриджі, Па., і зазначив, що бовлінґ допомагає в приєднуванні нових членів.

По короткій дискусії в справі відбутих уже двох бовлінґ турнірів і одного ґольфового турніру, дано слово п. М. Малецькому, голові Бовлінґ Тирнементу, який має відбутися в Клівленді. Пан Малецький подав до відома, що все вже підготоване до турніру і що відбудеться він у Bere Bowling Center in Cleveland, Ohio, в суботу 11 травня 1963 року.

По короткій дискусії вибрано нову управу на 1962—63 рік у такому складі: голова — Евген Волошин, Йонґставн, Огайо; заст. голови — Андрій Джула, Ембридж, Па.; секретар англ. — Марія Бобечко, Клівленд, Огайо; секр. укр. — Стефан Бурий, Кемпбел, Огайо; касир — Михайло Малецький, Клівленд, Огайо; дорадники: гол. радний Дмитро Шмаґала, Клівленд, Огайо; пані Жеребняк, Акрон, Огайо; Петро Дуткевич, Алакріпа, Па.; Іван Ярчак, Деррі, Па.

Цей комітет співпрацюватиме з Клівлендським комітетом. Також рішено, що в наступному турнірі 1963 року можуть взяти участь в змаганнях дружини з інших стейтів, але мусять зголосити свою участь заздалегідь до п. Малецького.

Під кінець забрав слово гол. радний Д. Шмаґала, закликаючи присутніх енерґійно взятися за приєднування нових членів.

Милу несподіванку зробили присутнім доньки панства Штинів, Оксана, Орися і Маруся, які відспівали кілька українських пісень, за що присутні нагородили їх оплесками.

Буфет приготовили Відділи 230-348-218. Всі гості при перекусці ще довго забавлялись.

Стефан Бурий,
Кемпбел, Огайо.

Мирослав Фармус помер

Ділимося сумною вісткою, що 2-го вересня цього року, в несподіваній смерті — на стійці громадської праці, на виховно - відпочинковій Оселі СУМ „Верховина" в місцевості Ст. Теодор, провінція Квебек, за 50 миль від Монтреалу, — упокоївся, прийнявши Найсвятіші Тайни, член нашої братської організації, Українського Народного Союзу, Відділ 447 ім. Т. Чупринки в Монтреалі, сл. п. Мирослав Фармус, народжений 1922-го року в селі Рошнів, б. повіт Товмач, син Марії з дому Дуткевич і Кирила Фармус.

Сім кляс гімназійних закінчив сл. п. Ярослав у Станиславові, матуру в Гайденав, в Німеччині. Був свідомим сином України, членом ОУН на рідних землях і чужині, який усе своє життя присвятив вихованню української молоді на сильних, твердих характером українських патріотів, завжди маючи перед собою девізу „Яка молодь, така наша майбутність". На еміґрації включився в організаційне життя, спеціяльно в молодечі організації СУМ. Прибув до Канади в 1949-му році, замешкав у місті Едмонтоні, де працював як залізничий технік. В 1955-му році переїхав до Монтреалу, де працював як креслярі. Жінка приїхала до нього в 1955-му році. Родинне життя було гармонійне, щасливе. Дітей своїх любив щиро і виховував на щирих патріотів. У Монтреалі багато працював для СУМ, забуваючи часто-густо на родинні та особисті справи. Був чемний, спокійний, товариський, готовий завжди кожному допомогти. Працював для народу, для нашої любої України, своєї родини, та прийшла смерть і забрала нам одного з найкращих громадських працівників. Втрата велика, невіджалувана. В смутку клонимо голови. Нехай Канадійська земля буде йому легкою. Осиротив двоє діточок, Ольгу і Марію, жінку Анну з дому Вашіляк. Похорон відбувся в середу 5-го вересня 1962-го року. Вічная Йому пам'ять!

Управа Відділу 447 УНСоюзу ім. Т. Чупринки

Вивчатимуть вплив курення на здоров'я

Вашингтон. — Голова Публічного Уряду Здоров'я, головний лікар ЗДА д-р Лютер Л. Террі повідомив про найменування 10-членної комісії, яка вивчатиме вплив курення і занечищеного повітря на здоров'я людини, головним чином на виникання недуги пістряка легенів та серцевих недуг. Це буде перша урядова комісія, яка вивчатиме зв'язок між куренням і пістряком легенів після того як в Англії та в Італії уряди оголосили, що курення цигарок спричиняє недугу пістряка легенів. Американський уряд довго отягався займати становище в цій справі, бо тютюновий промисл дає більйони долярів прибутків у формі податків. Д-р Террі вибрав 10-ох членів із запропонованих 150-ох, які зголосили організації здоров'я, урядові аґенції та тютюнові корпорації. Перші наради цієї комісії мають бути 9-го листопада у Вашинґтоні. Члени комісії — це визначні фахівці - лікарі і тому вислід дослідів цієї групи фахівців матиме велике значення, бо громадянство зможе довідатися правду про шкідливість курення цигарок на здоров'я курців, що вже урядово стверджено в Англії.

• Департамент рільництва ствердив, що кожного року площа під рільничі культури зменшується на два мільйони акрів. Один мільйон акрів іде під будову летовищ і автострад, а інший мільйон на парки, заповідники, оборонні цілі та мельйорацію.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1962 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	187.64	188	18.48
2	179.38	190	35.38
3	248.61	191	748.76
5	594.98	192	227.78
6	88.75	193	26.44
7	169.74	194*	1,900.98
8	839.11	195	17.35
9	134.79	196	42.17
10	89.01	197	28.61
11	121.35	198	8.12
13	406.50	199	81.99
14	629.38	200	279.54
16	101.18	201	19.59
17	31.94	202	48.62
18	36.77	203	65.00
20	1,227.51	204	1,309.12
21	174.20	205	69.44
22*	681.15	206	495.94
23	143.43	207	52.80
24	88.54	208	40.27
25*	1,332.33	209	30.47
26	14.68	210	98.33
27	687.11	211	243.21
28	139.25	212	53.75
29	205.29	213	357.43
30	102.94	215	57.22
31	98.73	216	58.75
32	18.70	217	817.50
33	216.47	218	271.13
34	18.31	219	543.04
35	380.37	220	424.72
36	239.27	221*	2,976.49
37	270.27	223	372.24
38	427.33	224	137.52
39	1,091.27	225	8.55
40	91.09	226*	247.49
41	53.37	227	22.21
42	747.54	228	16.25
43	76.87	229	64.38
45	483.41	230	854.34
46	122.76	232	47.98
47	50.40	234	328.75
49	230.53	235	71.94
50	50.18	236	219.00
51	39.05	237	261.77
52	116.13	238	729.45
54	102.86	240*	1,038.17
55	275.46	241	62.18
56	108.28	242	331.61
57	224.63	243	205.28
58	88.27	244	19.37
59	625.98	245	419.72
60	45.14	246	33.04
62*	129.92	247	111.52
63	867.48	248	93.60
64	251.71	249	25.64
65	202.96	250	6.90
66	57.92	251	278.08
67	185.26	252	274.03
68	88.09	253	180.13
69	315.02	254	483.72
70	376.38	255	24.85
72	34.38	256	199.87
73	92.03	257*	432.34
74	15.84	258	13.62
75	222.29	259	260.23
76	552.98	260	119.10
77	38.45	261	79.21
78	214.72	262	160.02
79	44.44	263	34.81
80	86.97	264	20.54
81	156.12	265	75.76
83	426.08	266	650.57
84	51.15	267	188.56
87	68.91	268	128.82
89	25.05	269	6.49
90	310.21	270	396.22
91	182.76	271	267.74
92	64.94	272	94.19
93	237.89	274	407.31
94	797.95	275	36.34
95	38.00	276	283.04
96	277.33	277	1,167.90
97	108.94	278	94.35
98	50.00	279	28.30
99	137.35	280	148.72
100	169.84	281	564.14
101	20.40	282	38.20
102	955.58	283	238.69
103	104.18	284	169.22
104	162.32	285	228.05
105	353.70	286	85.23
106	1,054.00	287	441.49
107	98.22	288	158.96
108	60.74	289	247.56
109	196.75	290	135.91
111	63.64	292	1,388.56
112	248.35	293	420.57
113	362.68	294	17.30
114*	922.47	295	468.39
115*	132.94	296	170.03
117	210.04	297	11.78
118	85.59	298	73.68
119	96.88	299	136.54
120	449.62	300	70.67
121	348.63	301	342.19
122	30.02	302	49.61
123	182.74	303	14.60
124	138.74	304*	917.82
125	637.83	305	221.53
126	85.66	306	128.14
127	1,138.41	307	237.09
128	138.12	308	226.42
130	298.88	309	37.91
131*	1,415.60	310	153.41
132	98.56	311	15.47
133	200.16	312	55.86
134	111.29	313	12.93
135	11.54	314	42.11
137	180.47	315	17.47
138	55.65	316	963.53
140	117.49	318	72.64
141*	49.29	320	339.67
142	258.87	321	262.51
143	142.67	322	49.43
144	115.04	323	171.23
145	146.55	324	186.18
146	190.86	325	667.16
147	931.94	326	59.09
148	78.32	327	378.26
149	187.86	328	225.23
150	341.30	329*	28.25
152	161.80	330	286.33
153*	1,632.78	331	107.54
155	916.99	332	87.14
156	350.50	333	135.63
158	821.55	334	624.99
159	52.91	335	71.78
160	69.23	336	607.91
161	656.95	337	293.41
162	19.10	338	126.81
163	443.50	339	198.37
164	246.28	340	12.85
165	76.10	341*	480.57
166	70.74	342	245.39
167	85.68	343	94.25
168	365.62	344	74.41
169	65.05	345*	572.22
170	723.74	347	300.76
171	168.20	348	359.42
172	115.98	349	160.88
173	293.25	350	266.53
174	174.79	351	54.93
175	445.86	352	109.04
176	164.54	353	126.99
177	277.05	354	194.03
178	222.67	355	115.94
179	272.44	357	82.10
180	317.45	358*	409.82
181	130.34	360*	151.74
182	296.95	361	2,435.56
183	406.42	362	187.23
184	207.11	363	104.05
185	37.25	364	715.12
187	86.97	365	34.47

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
367	988.15	435*	59.29
368	72.45	436	413.39
369	253.21	437	582.52
370	294.89	438	80.05
371	628.02	440	190.52
372	408.15	440	34.76
373	33.15	441	535.56
374	311.17	444*	102.06
375*	551.16	445	762.23
376*	72.46	446	52.96
377	19.09	447	45.85
378	41.45	449	3.66
379	2,723.48	451	172.12
380*	189.98	452	178.11
381	7.65	453	68.37
382	18.84	455	252.92
383	405.54	457	635.84
384	61.96	458*	332.74
385	767.49	459*	181.04
386	130.00	460	241.65
387	176.35	461	63.06
388	376.82	464	587.19
392	6.67	465	282.67
393	72.80	466	375.92
394	78.67	467	45.26
395*	301.70	468*	226.10
396	20.53	469*	256.44
397	564.43	470*	134.44
398	77.33	472	357.71
399	493.86	473*	1,061.80
401	45.57	475	38.19
403	97.36	476	91.23
405	39.89	477	80.34
406	302.38	478*	68.99
409	70.92	479*	44.68
410	80.19	481	116.25
411	19.60	482	81.76
413	125.76	484	561.19
414	535.30	485*	101.91
415*	7.58	486	85.79
417	123.93	487	238.95
418*	43.81	488	15.43
419	12.42	490	144.16
424	125.64	492	62.53
427	937.74	495	200.03
429*	55.45	496	18.07
430	831.36	499	22.69
431*	358.63	500*	33.76
432*	8,564.21	501	15.24
433	184.76	503*	272.33
434*	127.55	508	44.45

З місячних вкладок від членів, обезпечених в нових родах обезпеч. $123,374.28

При Відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	3.59	226	.83
3	1.31	234	8.14
28	2.37	237	1.46
30	4.26	243	2.68
37	2.99	245	1.06
39	15.73	264	2.91
65	6.63	275	4.86
70	3.19	286	20.82
83	1.15	305	1.84
90	3.90	316	1.41
101	1.94	221	1.13
127	.97	335	2.04
143	4.40	336	3.95
147	20.73	342	3.39
170	4.02	367	1.54
185	3.68	370	3.83
209	2.97	384	7.89
216	2.57	388	5.58
221*	4.06	482	3.01

З місячних вкладок від членів, обезпечених в старім роді обезпечення	$168.83
З місячних вкладок від членів	$123,543.11
Відсотки від бондів	55,468.46
Відсотки від морґеджів	14,559.60
Відсотки від членських позичок	816.23
Надвишка при сплачених бондах	4,095.61
Чинш від реальностей в Джерзі Сіті, Н. Дж.	2,000.00
Приходи від реальностей в Керґонксоні, Н. Й.	33,117.25
Приходи друкарні і книгарні	19,800.70
З переносу резерви за переписаних членів з молодечого департаменту	72.00
Вплачення на покриття коштів при морґеджових інвестиціях	485.00
З переносу виплаченої нагороди за членів мол. департ. до адміністраційного фонду старших членів	2,922.00
З переносу федерального податку за помічні сили	1,135.10
З переносу стейтового податку за помічні сили	121.07
Пожертви на фонд наглої потреби	1,231.84

Від інвестицій:

Сплати морґеджів	20,955.89
Сплати бондів	177,016.89
Сплати членських позичок	3,553.88
Разом	$460,894.63

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:

1 Копистянський Іван	$ 1,000.00
1 Яким Олекса	1,000.00
41 Терпко Михайло	500.00
67 Ґузій Максим	1,000.00
74 Мудрак Катерина	500.00
76 Кучер Йосиф	1,000.00
81 Вартох Антін	1,000.00
87 Тарасік Володимир	1,000.00
122 Проницький Михайло	750.00
130 Малик Марія	500.00
137 Турчинська Анна	500.00
150 Гуска Назарко	500.00
159 Дякун Петро	1,000.00
217 Шварц Іван	500.00
218 Дрозд Андрій	1,000.00
219 Мекуліч Катерина	1,000.00
220 Чорний Володимир	500.00
223 Куземка Катерина	500.00
248 Кобилянська Анаст.	1,000.00
253 Бойко Михайло	1,000.00
268 Ґемза Марія	1,000.00
309 Яручевський Стефан	500.00
319 Ґрозо Михайло	1,000.00
316 Станек Стефан	500.00
347 Смольницький Василь	750.00
352 Розлуцька Юлія	1,000.00
361 Влизнак Микола	1,000.00
361 Віщук Анна	500.00
367 Андріїв Мелянія	1,000.00
367 Трендей Йосиф	1,000.00
373 Чайковська Агафія	500.00
379 Семенік Джеймс	500.00
385 Ригайло Гилярій	500.00
386 Пастерняк Юлія	500.00
388 Камінська Анна	1,000.00
447 Фармусь Мирон	1,000.00
490 Онищук Еміль	500.00
Виплачено посм. запомог	$28,500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	17,884.76
Грошові звороти	9,045.74
Виплати на реальностях в Джерзі Сіті, Н. Дж.	1,570.65
Заплата премії за додаткове обезпечення	859.62
Відсотки на закуплених бондах	569.62
Дивіденда для прийнятих наново членів	85.30
Інші виплати посм. фонду	$ 30,015.69
Разом виплачено з посм. фонду	$ 58,515.69

Виплати з сирітського фонду по бл. п.:

Відділ:

46 Павлів Остап	250.00
78 Бончак Андрій	526.27

Виплати з народного фонду:

Сергій Литвиненко за пам'ятник Івана Мазепи	1,022.00
Т-во Приятелів Вільного Університету	100.00

Виплати з фонду Захисту Сиротинця:

Направи і праці та інші виплати на реальностях в Керґанксоні, Н. Й., „Союзівка"	41,786.95

Виплати запомог з фонду запомогового:

Відділ:

13 Дзямба Антін	$ 40.00
13 Пелех Михайло	35.00
20 Прихарська Анна	25.00
23 Завидняк Мілько	35.00
29 Вайпа Андрій	35.00
31 Скрипковський Іван	35.00
31 Томко Михайло	35.00
33 Коцоловська Вікторія	25.00
33 Зелинка Ева	25.00
39 Наміспяк Василь	35.00
39 Руцький Йосиф	35.00
45 Стриковська Анна	25.00
45 Вавриків Іван	35.00
45 Юрков Марія	25.00
63 Пелц Павло	25.00
70 Ковальський Іван	35.00
78 Кікцьо Стефан	35.00
85 Лотоцький Йосиф	35.00
98 Пилипяк Василь	35.00
102 Петрівський Михайло	35.00
104 Масковита Анна	25.00
104 Мельник Марія	25.00
104 Мельникевич Іван	50.00
113 Корчок Анна	25.00
120 Русинко Наталя	30.00
125 Хавула Марія	25.00
135 Русин Маргарета	25.00
140 Терлецький Михайло	35.00
151 Рудик Марія	25.00
153 Петик Стефан	40.00
155 Гураль Агафія	25.00
155 Ласів Розалія	25.00
155 Маслій Марія	25.00
162 Ласако Ева	25.00
170 Цап Василь	50.00
170 Микитка Теодор	50.00
177 Рекрут Володимир	40.00
179 Кокорудз Василь	35.00
179 Лесів Текля	25.00
186 Руш Марія	25.00
191 Коргун Михайло	35.00
213 Ядловський Еміль	35.00
218 Данильчак Андрій	35.00
219 Бадьо Михайло	35.00
220 Вараґе Андрій	35.00
220 Ґіжовська Марія	30.00
221 Думич Микола	35.00
221 Зулл Матрона	25.00
223 Паславський Михайло	35.00
223 Прос Володимир	35.00
230 Бріач Іван М. Д.	35.00
230 Павловська Павлина	25.00
230 Вуйчик Іван	35.00
237 Бакалець Микола	100.00
237 Марків Лукія	25.00
238 Даниленич Наталія	30.00
238 Штогрин Катерина	25.00
240 Барилка Микола	35.00
241 Рено Ксеня М.	30.00
242 Костишак Андрій	35.00
253 Дайнак Андрій	35.00
261 Малиновський Гарри	40.00
269 Рудий Петро	35.00
271 Мазур Параскевія	25.00
276 Орловський Тома	30.00
276 Морквіян Гаврило	35.00
288 Верета Микола	35.00
291 Ганич Фелікса	25.00
291 Петришин Теодор	35.00
294 Король Іван	35.00
318 Лех Анастасія	25.00
326 Криса Ксеня	25.00
328 Яковець Олена	25.00
334 Литвак Василь	35.00
334 Струк Сергій	35.00
348 Содомора Яніна	25.00
350 Черковська Анна	25.00
352 Пастушек Михайло	100.00
352 Піттс Марія	25.00
352 Соліо Марія	25.00
361 Дребич Люба	25.00
361 Гаврищків Йосиф	35.00
361 Ля Говчиц Микола	35.00
361 Мединський Дмитро	35.00
364 Фурман Ксенофон	35.00
370 Ліщан Атанасій	35.00
370 Ліщан Анастасія	25.00
371 Кіндзельський Еміль	25.00
379 Фафендик Антін	35.00
379 Персович Іван	35.00
379 Решетник Петро	35.00
383 Ґрозинський Валтер	25.00
383 Шибаль Євдокія	25.00
427 Чарний Віліям	40.00
450 Чубатий Роман	35.00
487 Тихан Софія	25.00
490 Височанський Іван	35.00
Разом виплачено запомог	$3,200.00

Виплати з адміністраційного фонду:

Виплати друкарні і книгарні	$ 21,618.68
„Свобода" за орган	13,000.00
Нагороди за нових членів	8,530.00
Канцеляр. устаткування (машини, шафи і т. п.)	4,198.00
Платня помічних сил	3,706.49
Платня головного уряду	3,249.99
Нагорода постійним організаторам за нових членів	1,513.00
Кошти подорожі і репрезентації	1,420.73
Федеральний податок за помічні сили	1,297.91
Чинш за офіса	1,000.00
Друки грамот і т. п.	573.29
Винайм машин (IBM) для зладження виказів і статистики	510.00
Направи і чищення машин	310.95
Оплата за канадійські чеки і депозити	315.27
Кошти подорожі постійних організаторів	214.40
Пошта	204.17
Канадійська канцелярія	150.00
Телефон	149.82
Кошти при морґеджових інвестиціях	168.00
Оголошення	120.00
Спортова акція	116.97
Прибори для зладження друків і виказів (IBM)	105.60
Лікарі за нових членів	91.00
Головний лікар	60.00
Відзнаки для членів	30.00
Асекураційні журнали	10.23
Вплати до доброчинних організацій	10.00
Вода і рушники	9.00
Стейтовий податок за помічні сили	6.42

Інвестиції:

Інвестовано в морґеджах	$ 23,000.00
Інвестовано в бондах	202,438.50
Інвестовано в стаках	10,000.00
Інвестовано в реальностях в Керґонксоні, Ню Йорк	10,935.36
Позички членам	6,036.23
Інвестовано	$252,410.09
Разом прихід	$420,501.52

ЗІСТАВЛЕННЯ ҐОТІВКИ:

Готівка з кінцем серпня 1962 р. осталася	$ 469,146.62
Прихід за вересень	460,894.63
Разом	$ 930,041.25
Розхід за вересень	420,501.52
Готівка з кінцем 30-го вересня 1962 р. остається	$ 509,539.73

БАЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 509,539.73
Морґеджі	3,733,015.99
Бонди	15,573,318.13
Позички членам	344,756.10
Реальності	508,614.19
Друкарня	30,844.90
Разом	$ 20,700,089.04

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпечення	$ 19,782,125.28
Адміністрац. фонд	22,755.81
Конвенційний фонд	8,010.47
Запомоговий фонд	328,948.17
Народний фонд	3,597.33
Посмертний фонд старого роду обезпечення	47,825.48
Резервовий фонд	23,558.50
Сирітський фонд	181,204.68
Спеціяльний фонд на обезпеку інвестицій	266,715.45
Фонд Захисту - Сиротинця	71,384.80
Фонд наглої потреби	13,963.07
Разом	$ 20,700,089.04

Роман Слободян, гол. касир

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	54.41	91	13.88
2	57.36	92	2.70
3	49.30	93	224.90
5	189.41	94	382.32
6	116.75	96	158.61
7	46.99	97	11.47
8	231.46	99	28.09
9	32.55	100	22.61
10	61.99	102	321.15
11	38.11	103	36.01
13	175.42	104	152.52
14	286.10	105	135.83
16	161.82	106	426.06
17	1.06	107	61.47
18	6.64	108	4.57
20	141.39	109	54.73
21	147.48	111	16.55
22*	99.51	112	62.82
23	182.72	113	59.58
24	19.83	114*	206.72
25	109.67	115*	38.53
26	1.35	117	27.48
27	229.85	118	1.78
28	7.62	119	38.08
29	87.44	120	251.52
30	5.40	121	78.89
33	170.98	122	22.41
34	4.95	123	91.48
35	162.60	124	4.05
36	96.68	125	273.59
37	77.43	126	7.15
38	285.35	127	321.49
39	414.13	128	73.84
40	76.61	130	212.26
41	2.70	131*	853.50
42	332.03	132	35.62
45	211.40	133	34.71
46	87.98	134	5.92
47	25.41	137	38.46
49	110.35	138	15.17
50	48.26	140	19.50
51	26.59	141*	33.37
52	152.48	142	268.76
54	124.97	143	21.58
55	138.04	144	46.11
56	56.13	145	30.35
57	141.67	146	105.78
58	49.62	147	467.01
59	253.35	148	3.15
60	8.21	149	71.11
62*	29.21	150	167.92
63	423.37	152	23.60
64	25.84	153*	777.75
65	55.50	155	388.58
66	4.58	156	216.78
67	4.03	158	64.23
68	16.34	159	23.38
69	51.00	160	1.67
70	89.89	161	133.92
73	23.13	163	300.35
74	2.12	164	94.85
75	135.95	165	13.13
76	134.36	167	25.38
77	13.31	168	53.12
78	32.20	169	5.98
79	2.70	170	302.38
80	131.18	171	313.64
81	48.98	172	27.51
83	173.56	173	103.41
84	70.81	174	135.54
87	37.54	175	104.94
90	78.96	176	112.02

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
177	72.27	328	126.30
178	7.67	329*	34.18
179	96.95	330	116.68
180	85.92	331	53.80
181	105.53	332	13.26
182	48.69	333	11.13
183	99.15	334	241.96
184	96.96	335	22.72
185	8.78	336	282.55
187	30.03	337	133.33
190	10.24	338	64.00
191	398.27	339	71.03
192	239.37	341*	97.69
194*	458.21	342	76.34
199	.23	343	80.66
200	205.06	344	34.30
201	2.57	345*	211.83
202	6.64	347	79.89
203	73.97	348	172.73
204	318.94	349	79.57
206	383.77	350	153.26
207	4.64	351	11.36
208	29.52	352	16.18
209	3.81	353	111.23
210	47.28	354	65.26
211	51.23	355	113.52
212	6.81	357	7.62
213	40.70	358*	350.38
215	29.07	360*	198.08
217	435.60	361	1,198.79
218	120.72	362	44.28
219	219.24	363	46.87
220	246.60	364	278.62
221*	1,143.01	365	3.70
222	174.23	367	425.98
223	41.56	368	23.33
224	26.68	369	5.89
225	3.73	370	181.98
226*	28.00	371	96.56
227	1.86	372	356.13
229	7.62	373	21.97
230	362.79	374	200.34
232	30.37	376*	6.31
234	323.97	377	5.04
235	14.05	378	2.70
236	122.44	379	1,055.19
237	87.94	380*	271.67
238	547.61	383	149.15
240*	575.19	384	32.92
241	42.09	385	214.40
242	13.32	386	69.90
243	68.91	387	142.00
244	2.93	388	197.46
245	141.62	393	10.59
246	42.09	394	35.73
247	55.08	397	236.43
248	77.50	398	6.13
251	156.08	399	164.26
252	87.51	401	3.71
253	64.86	403	50.42
254	151.00	405	14.43
255	4.74	406	36.78
256	51.10	409	3.30
257*	88.95	411	9.47
258	20.39	413	28.49
259	45.45	414	760.40
261	42.08	415*	1.35
262	11.72	418*	93.45
263	7.80	419	36.66
264	54.35	420*	11.69
265	51.93	424	6.76
266	323.85	427	196.59
267	135.01	428	42.09
268	65.06	429*	6.53
270	160.23	430	334.86
271	166.31	431*	100.96
272	45.97	432*	2,332.68
274	205.54	433	127.87
275	45.75	434*	81.68
276	131.35	435*	103.04
277	551.79	436	212.90
278	14.63	437	243.16
279	5.03	438	45.53
280	13.32	440	32.98
281	265.67	441	243.26
282	16.67	444*	24.05
283	214.25	445	443.02
284	43.90	446	23.10
285	9.41	447	4.02
286	108.94	449	3.18
287	135.48	451	192.77
288	38.49	452	71.65
289	131.68	453	4.05
290	89.18	455	63.78
292	621.96	457	87.82
293	147.96	458*	204.66
295	283.07	459*	11.96
296	131.62	460	49.25
297	5.74	461	117.30
298	64.74	464	453.24
299	14.95	465	83.02
300	7.20	466	325.17
301	85.89	467	3.15
303	7.69	468*	5.74
304	123.19	469*	120.54
305	37.42	470*	10.81
306	21.80	472	142.42
307	138.73	473*	361.14
308	63.05	475	5.29
309	32.68	476	54.50
310	76.53	477	35.23
311	18.73	478*	44.06
312	10.85	479*	26.28
313	20.79	481	64.97
314	29.15	482	4.59
315	30.69	484	143.70
316	419.23	486	69.39
318	27.99	487	55.14
320	79.22	490	95.82
321	101.66	492	18.72
322	20.17	495	148.07
323	45.71	499	10.71
324	38.84	500*	117.70
325	405.23	502*	17.73
326	25.16	503*	95.96
327	138.75	506	8.31

З місячних вкладок від членів, обезпечених в усіх родах обезпеч. $48,904.51

З місячних вкладок від членів	$48,904.51
Відсотки від бондів	13,678.37
Відсотки від морґеджів	8,228.87
Відсотки від членських позичок	201.74
Заробок на сплачених бондах	1,263.31
З переносу федерального податку за помічні сили	420.70
З переносу стейтового податку за помічні сили	1.84
Вплачення на англомовну українську енциклопедію	2,895.00
Разом	$75,594.34

Від інвестицій:

Сплати бондів	$75,889.19
Сплати морґеджів	12,807.20
Сплати членських позичок	1,268.40
Разом від інвестицій	$89,964.79
Разом прихід	$165,559.13

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:

122 Дран Михайло мол.	500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)	8,100.00
Грошові звороти	4,242.58
Відсотки на закуплених бондах	353.89
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	72.00
Заплата вкладок за дітей, яких родичі померли	20.24
Дивіденда для наново прийнятих членів	12.00

Виплати з адміністраційного фонду:

Нагороди за нових членів	3,081.50
Платня помічних сил	2,909.71
Праці при видачі англомовної української енциклопедії	1,130.10
Федеральний податок за помічні сили	647.50
„Свобода" за „Юкрейнієн Віклі"	600.00
Видатки на пошту	170.00
Нагороди постійним організаторам	168.50

Інвестиції:

Інвестовано в бондах	126,065.00
Інвестовано в морґеджах	66,700.00
Позички членам	1,926.74
Разом розхід	$216,699.71

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем серпня 1962 р. осталася	$150,230.90
Прихід за вересень	165,559.13
Разом	$315,790.03
Розхід за вересень	216,699.71
Готівка з кінцем 30-го вересня 1962 р. остається	$ 99,090.32

БАЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 99,090.32
Морґеджі	1,918,917.82
Бонди	3,676,403.72
Позички членам	74,920.64
Разом	$5,769,332.50

Стан довжний:

Посмертний фонд	$5,655,260.44
Адміністрац. фонд	114,072.06
Разом	$5,769,332.50

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА УНСОЮЗУ:

Майно старших членів УНСоюзу з кінцем вересня 1962	$ 20,700,089.04
Майно Молодечого Департаменту УНС	$ 5,769,332.50
Разом	$ 26,469,421.54

Роман Слободян, гол. касир

Українка віце-королевою Культурних Городів у Клівленді

Федерація 17-ти Культурних Городів у Клівленді щороку проводить в парку Городів „Світовий День" з самодіяльними виступами місцевих етнічних груп в їх народніх одягах з метою пізнавання заморських культур. Цьогорічна, 16-та з черги імпреза, відбулася 23-го вересня 1962 під проводом п. Вейна Мека з радієвої стації ВДОК і притягнула до участи представників стейтової і льокальної влади та 400 глядачів. Губернатор Майк ДіСаль і посадник Ралф Локер проголосили неділю 23 вересня 1962 „Днем Культурних Городів у Клівленді". Офіційні короткі промови перепліталися з численними аматорськими виступами солістів і груп із 10-ти народів. Новістю в цьогорічній програмі був вибір „Королеви Культурних Городів на 1962", на яку судді після провірки індивідуальних талантів, дільности й одягів з-поміж 16-ти кандидаток вибрали 21-літню литовку п-у Інґріду Стасас. Віцекоролевою судді признали українку, 18-літню панну Христину Кікта, студентку гуманістичної колеґії і членку 240-го відділу УНС ім. полк. Є. Коновальця.

Ці гарні імпрези підготовляє заснована в 1926 р. Федерація Культурних Городів, яка користується моральною допомогою Осередку Служби Національностям, Управи міста, Торговельної Палати і уряду Іміґрації й Натуралізації. Найближчого кінця тижня, від 27 до 29 вересня названі уряди вітали в готелі Статлера 2250 нових громадян ЗДА триденним „Базарем Народів" з мистецькою і торговельною програмами, що тривали разом 24 години і в яких прийняли участь 41 етнична група та чільні заступники влад. Всі виконавці на імпрезах Федерації обов'язані появлятися у своїх народніх одягах. Цього року від українців виступали члени СУМА (танцюристи і духова оркестра), Союзу Українок і Золотого Хреста та 7 змагунок. За допомогою збільшеної й належно підготовуваної участи в діяльності Осередку Служби Національностям можна досягти на цім поважнім форумі немалих користей для нас. Прихильність до нас і підтримка наших політичних постулятів залежить від нас самих, від нашої поведінки-виступів, від опінії про нас.

Осередок Служби подає нагоду і запрошує іміґрантів виходити з ґетто та дає кожному з нас нагоду ставати „амбасадорами" своїх народів. Кращі осяги „оплачуються" публікаціями в пресі, радіо, телевізії і в окремих підготовчих та програмкових виданнях — всі у великих накладах. У власнім ґетто такого не можна добитися. То ж не занедбуймо користати з цих можливостей.

Степан Кікта

ГОЛОВНИЙ УРЯД У. Н. СОЮЗУ:

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:

Головний предсідник:
JOSEPH LESAWYER
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N.J.

Заступник гол. предсідника:
STEPHEN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago 34, Ill.

Заступниця гол. предсідника:
Mrs. GREGORY HERMAN
601 Maywood Avenue
Maywood, N.J.

Головний секретар:
JAROSLAW PADOCH
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J.

Головний касир:
ROMAN SLOBODIAN
81-83 Grand Street
Jersey City 3, N.J.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

WLADIMIR KOSSAR
150 Eugenie Street
Winnipeg, Man., Canada

WALTER GALAN
7039 Limekiln Pike
Philadelphia 38, Pa.

PETER PUCILO
10111 South Artesian Street
Chicago, Ill.

JOHN KOKOLSKI
229 Huntington Ave., P.O. Box 487
Woonsocket, R.I.

JOHN W. EVANCHUK
9312 Sherman Road
Morton Grove, Ill.

ГОЛОВНІ РАДНІ:

BOHDAN ZORYCH
604 Bathurst
Toronto, Ont., Canada

BOHDAN MELNYK
5155 2nd Ave., Rosemount
Montreal, Que., Canada

RUSSELL HUK
157 Adelaide Street
Hartford, Conn.

TARAS SHPIKULA
5466 W. Haddon Avenue
Chicago 51, Ill.

DMYTRO SZMAGALA
4037 Riveredge Rd., W. Park Sta.
Cleveland 11, Ohio

WILLIAM B. HUSSAR
35 Hardison Rd.
Rochester 17, N.Y.

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa.

Miss ANNA CHOPEK
117 Greenfield Rd.
Mattapan, Mass.

IVAN ODEZYNSKY
5909 North Camac Street
Philadelphia, Pa.

Mrs. HELEN OLEK
2151 N. Lorel Ave.
Chicago 39, Ill.

Mrs. OSYPA OLINKEVYCH
1900 Forestdale Ave.
Cleveland 9, Ohio

MYRON KUROPAS
3301 N. Newland Ave.
Chicago 34, Ill.

Mrs. MARIA DEMYDCHUK
416 17th Street
Brooklyn 15, N.Y.

Mrs. HELEN SHTOGRYN
4753 N. Hutchinson St.
Philadelphia 41, Pa.

Головна Канцелярія УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ
знаходиться у власнім домі під ч. 81-83 Grand Street
Jersey City 3, N. J.
Поштова адреса УНСоюзу:
P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J.
Telephone: HEnderson 5-8740

ЖОВТЕНЬ — МІСЯЦЬ ФОНДУ „ВЕСЕЛКИ". ДОПОМОЖІТЬ „ВЕСЕЛЦІ" ПРОЯСНИТИ ДУШУ УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ! ВИШЛІТЬ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ І ЩЕДРУ ПОЖЕРТВУ НА ЇЇ ВИДАВНИЧИЙ ФОНД!

В Буенос Айресі вшанували митрополита-ісповідника

(сдо) З нагоди сповнення 70-ліття митрополита Йосифа Сліпого, що вже 17 років перебуває на засланні на Московщині, в Буенос Айресі 2-го вересня відбулася архиєрейська Служба Божа, яку відправив Преосв. Андрей Сапеляк в сослуженні оо. Йосифа Галабарди ЧСВВ, Ореста Карпюка ЧСВВ, о. Попова та о. Ів. Балука. Преосвященний Андрій виголосив проповідь, присвячену вшануванні постаті Митрополита - Мученика.

16-го вересня йому ж була присвячена спеціяльна Академія в великій залі колеґії Сан Хозе, на якій був теж присутній Просв. Андрій, що після закінчення Академії звернувся до присутніх з подякою за численну участь у вшануванні Митрополита-Ісповідника. „Ця Академія — заявив Владика, — належить до найкращих хвилин з його дотеперішнього побуту в Арґентині".

Академію започаткували арґентинський та українські гимни, виконані з платівок, після чого урочистими й теплими словами відкрив Академію о. Й. Галабарда ЧСВВ, делеґат для українців-католиків.

Змістовну ювілейну доповідь виголосив редактор Гр. Голіян.

Докладний життєпис митр. Й. Сліпого подав в еспанській мові Вол. Данилишин. Були й дві деклямації — п. Дори Аґрес „Владико Отче" о. Б. Куриласа та п. Христі Волошин „Й. Сліпий — митрополит". Музично-вокальну частину програми заповнили виступи двох хорів — великого церковного хору під диригентою Вас. Василишина та хору філії „Просвіти" в Віля Аделіна під диригентурою відомого співака-соліста тенора Ол. Хлебича. Обидва хори мали великий успіх. З виконаних речей треба особливо відзначити три псальми Бортнянського, „Через поле широкеє" Д. Котка з сольоспівом Ол. Хлебича та „Серед вічних снігів" — дириґента Вас. Василика.

Громадські збори в Клівленді, Огайо

Напередодні великого політичного процесу в Карльсруге, Німеччина, відбулися 7 жовтня антикомуністичні громадські Збори Українців Клівленду в Домі СУМА. Збори скликав місцевий Відділ ООЧСУ. Взяло в них участь 250 громадян, а в тому теж представники окремих політичних та громадських груп. Зборами кермував проф. Григор Голембйовський. Головний реферат виголосив Екзекутивний Секретар 3-го Відділу ООЧСУ, Лев Кусяка. Збори прийняли резолюції, що їх прочитав мґр. Ярослав Городиський, та в яких засуджено злочини Москви на терені Мюнхену в роках 1957-1959. Як відомо клівлендська громада відзначила пам'ять Голови Проводу ЗЧ ОУН Степана Бандери та д-ра Лева Ребета на Протестаційному Вічі 24-го червня 1962. З цього приводу конґресмен з Огайо, Михайло Фіґен, вніс інтерпеляцію в Конґресі ЗДА в дні 19-го липня ц. р., яку опісля поміщено в Конґресовому Рекорді з дня 27-го липня 1962. Інтерпеляція має і власні коментарі М. Фіґена, доповідь ред. В. Душника на згаданому Вічі та резолюції клівлендського Відділу ООЧСУ, в яких наша громада нап'ятнувала криваві, ґанґстерські злочини уряду СССР на терені Мюнхену та політику державного секретаря Діна Раска у відношенні до української державности.

Л. К.

Щоби слава не пропала . . .

(Окружні святкування 20-ліття УПА в Сиракюзах, Н. Й.)

Організації Українського Визвольного Фронту середньої частини стейту Н. Й., а саме місцевості: Амстердам, Вотерsuccessfully Вотервліт, Коговс, Трой, Оборн, Сиракюзи і Ютика доклали багато зусиль, щоб гідно відзначити історичну 20-літню річницю постання наймолодшої української збройної формації Української Повстанської Армії.

Свято, що відбулося у двох днях 15 і 16 вересня, організував Окружний Комітет, зложений з представників згаданих місцевостей. Господарем Свята був Відділ ООЧСУ та Осередок СУМА в Сиракюзах.

В суботу 15-го вересня спортова частина Свята відбулася на міській спортовій площі „Ґріффін Філд" в Сиракюзах. В неділю 16-го вересня політично - маніфестаційна і мистецька частини Свята відбулися на просторій площі і в одному з більших павільйонів Стейтової Господарської Виставки в Сиракюзах. Богослуження в наміренні українського народу відслужено в церквах католицькій і православній.

Свято започатковано урочистим вивішенням прапорів українського й американського. Після цього була дефіляда молоді СУМА, Пласту й Комбатантських організацій перед прапором УПА.

В павільйоні в Почесній Президії засіло 40 представників з поодиноких місцевостей від різних організацій. Всі вони складали символічно привіти на виклик команданта Свята через повстання з місць. Промови слідували від представника Об'єднання б. вояків УПА п. Грицков'яна, делеґата Централі УККА адв. С. Яреми. Привіти склали: від Пласту д-р Логаза, при цьому вичислив прізвища пластунів, що згинули в рядах УПА. З представників сиракюзького політичного англомовного світу вітали особисто Свято дост. конґресмен М. Рілман, стейтовий сенатор Л. Рулізон, репрезент. стейту І. Терри, від міста судді Р. Реґітано і Ф. Морон. Привітальні телеграми наспіли від губернатора Рокефеллера, сенаторів Дж. К. Джевітса і К. Кітінга, конґресменів С. Стретона, В. Робізона і Л. О. Брасна.

В мистецькій частині виступали: муж. хор „Сурма" зі Сиракюз під мист. керівництвом вправного диригента п. З. Мягкого. Танцювальний гурток „Верховина" з Коговс і Вотервліт, — під керівництвом п. Савкова. Танцювальний гурток ЮСУМА з Вінґемтону, під кер. п. Івана Терелі та рецитаційний гурток під проводом арт. Е. Курила. Танцювальний гурток СУМА зі Сиракюз під кер. Пігуляка. Танцювальна група і індивідуальна деклямація юначки Марійки Василько СУМА з Оборн. Збірний спів пісні „Збудись могутня Україно" юначок СУМА зі Сиракюз і Оборн. На кінець дві в'язанки українських народних пісень у виконанні юних музик оркестри „Арфа" з Амстердаму, під керівництвом п. С. Когута.

Командантом спортової частини і керівником політично - маніфестаційної та мистецької частини Свята, був арт. Е. Курило який вив'язався якнайкраще зі свого завдання. Англомовну частину програми проводила дуже справно молода студентка з Коговс панна Роксоляна Вілас.

Всі три частини Свята дали виконавцям і приявним багато глибоких емоцій. Загальна фреквенція учасників Свята — 1,500 осіб.

Е. З.

Протестаційне віче в Боффало, Н. Й.

7-го жовтня, о год. 6-ій вечора, в залі Укр. Дому „Дніпро" в Боффало відбулося протестаційне віче української громади в зв'язку з судовим процесом в Карльсруге, Німеччина над вбивником д-ра Лева Ребета і Степана Бандери.

Віче відкрив голова місцевого відділу ООЧСУ інж. С. Квасницький, який з'ясував мету та ціль зібрання. „Процес Б. Сташинського — говорив він — набирає особливого значення тому, що сам Сташинський виявив, що цих вбивств доконав на доручення й при допомозі московського уряду.

Ми зібралися тут, щоби домагатися засудження не тільки аґента Сташинського, але головного організатора вбивств московського уряду.

З черги проф. Зенон Саган виступив з довшою промовою, в якій говорив про вбивника В. Сташинського.

„Цей душогуб, п'ять років тому, замордував знаного науковця Л. Ребета, вживши страшної зброї набитої отрутою, яка навіть не залишила ніякого знаку на жертві. Три роки тому за допомогою вже випробуваної та удосконаленої зброї з отрутою, він доконав чергового злочину, вбивши Провідника Організації Українських Націоналістів Степана Бандеру, який був справжнім символом визвольно - революційної боротьби українського народу".

В. Мороз прочитав проєкт резолюцій, які одноголосно схвалено, копії яких будуть вислані до відповідних державних чинників. Віче закінчено відспіванням пісні „Не пора".

М. Пиан

Науковий очерк в Сарселі

В цьому році, вже декілька разів, була згадка в нашій пресі про Сарсель, тож ім'я і значення його відоме. Цеж один з головних осередків нашої науки на еміґрації, де є централя Наукового Товариства ім. Шевченка, де видається такий фундаментальний твір як Українська Енциклопедія. Є там і бібліотека, необхідна при науковій праці, а що зв'язків з бібліотеками з краю немає, то в тій бібліотеці в Сарселі є дуже цінні твори, а то й унікати. Тому крім наших учених заходять туди і чужинці. І хто був в тій бібліотеці, мусів дуже здивуватися, а то й засоромитися перед чужинцями. Книжки в тій бібліотеці, в тім важнім науковім осередку, не стоять упорядковані на полицях, а лежать на долівці. Як тяжко тоді працювати в такій бібліотеці, знайти щось потрібне! Та Сарсель наукова робітня, а не фінансова установа, не має і тих $ 300, щоб закупити устаткування до бібліотеки.

Чи не знайдеться тут якийсь добродій — жертводавець, що зафундував би таке необхідне улаштування для бібліотеки?

Ми. Т.

Звідомлення Комітету Пам'ятника Т. Шевченка

Як було подано в 114 ч. „Свободи" створено Комітет при українській православній церкві св. Вознесіння в Пасейку, Н. Дж. в порозумінню з місцевим Комітетом, щоб закінчити збірку на пам'ятник.

Вислід збірки досі такий: з панахиди по Т. Шевченкові — збірка в церкві $ 40.75; з концерту Т. Шевченка, збірка $ 71.35; в нагоди уродин професора Л. Шевчука, збірка $ 25.00; з нагоди Тижня Поневолених Націй о. прот. Теодор Форостій відправив в церкві молебень в наміренню українського народу, виголосив гарну промову і візвав до збірки на пам'ятник Шевченка — збірка принесла $42.15; Американсько - Український Горожанський Клюб з своєї каси — $ 50.00; Українська Православна Церква св. Вознесіння $ 25.00. — Решту $ 200 зложили парохіяни на мої руки, що зробило суму $ 408.60. — Ту суму я вислав парохіяльним чеком до Крайового КПТШ в Ню Йорку.

Спис жертводавців буде оголошений Крайовим Комітетом в часописах.

Звертаюсь з закликом до всіх, котрі ще не зложили своєї жертви, хай це зроблять негайно. Жертви приймає нижче підписаний і кождий дістане посвідку від КПТШ. Почнім перевірку нашої національної та спільної совісти в себе самих, і прийдемо до висновку, що через таку жертву, як на пам'ятник Т. Шевченкові не збіднісмо.

Пам'ятник Т. Шевченка у Вашингтоні, — це великий здобуток у вільному світі, де Шевченків дух буде пробуджувати національне почуття і буде поривати до боротьби за Вільну Україну.

— Вставайте, кайдани порвіте! — полинуть ці поклики з столиці Америки, Канади і правда переможе!

Тому прошу всіх членів парохії, всіх людей доброї волі, в кого є національне почуття, всю молодіж і організації, щоб зложили свою жертву на Пам'ятник Т. Шевченкові.

Ми не обмежимось лиш на пам'ятнику, але мусимо мати ще фундацію Т. Шевченка у Вашингтоні.

За Комітет П. Т. Шевченка в Пасейку:

Лесьо Сисин,
33 Garden Court So,
Garfield, N.J.

Дискусійний Вечір „Зарева" у Філядельфії

28-го вересня відбувся Дискусійний Вечір „Зарева". (осередок ім. О. Ольжича у Філядельфії) на тему „Україна і її сусіди", яким проводив голова, Богдан Гасюк.

Позитивне становище до сусідів зайняв студ. Марко Царинник, а неґативне студ. Андрій Масюк. Після 15-хвилинних доповідей розвинулася широка дискусія. Участь в дискусії брали: Оксана Бак-Бойчук, Володимира Гнатюк, Осип Врублівський, Ігор Конрад, Ярослав Добровольський та Олег Бак-Бойчук. Загально дискутанти погодилися в такому:

1. Україна у своїх визвольних змаганнях не може сподіватися помочі від наших історичних ворогів, бо немає певности, що вони змінилися.

2. У революційних рухах в Східній Европі Україна мусить бути провідником революційних змагань всіх сателітів і поневолених Москвою народів, щоб запевнити свою самостійність і соборність.

3. Московський нарід уважає Україну як свою провінцію і не визнає нашої окремішности. Тому думка про якийнебудь компроміс із Москвою є абсурдом.

Авра Середа

Прем'єра „Акторів" Л. Полтави у Філядельфії

На весні цього року відбулася у Філядельфії прем'єра п'єси Леоніда Полтави „Актори".

П'єсу незвичайно цікаву, мабуть першу спробу в нашій драматурґії дали ціловечірню виставу у виконанні лише двоїх виконавців, сприйняла публіка Філядельфії прихильно. Вона була ще й тим цікава, що за базу для свого твору взяв Леонід Полтава життєвий шлях двоїх корифеїв нашої сцени, — Олімпії Добровольської і Йосипа Гірняка.

Прем'єра перейшла з успіхом — але все ж таки ні автор п'єси — Л. Полтава, — ні її поставник — режисер Богдан Паздрій не задовольнилися прем'єровим успіхом. П'єса, в якій беруть участь лише двоє акторів, навіть таких видатних мистців нашої сцени, як Марія Степова — Карп'як і Богдан Паздрій, мусить бути під кожним оглядом досконала, щоб задовольнити всіх, — публіку, критику і навіть всезнайків і вічно невдоволених, — яких не бракує.

Тому автор і режисер використали досвід з філядельфійської прем'єри і перевели цілий ряд режисерських і авторських коректур і скорочень, щоб зробити виставу стрункішою і більше імпресійною для глядача і слухача. Про це переконатись матимуть нагоду глядачі ню йоркської метрополії в цю суботу 27-го жовтня, коли побачать на нюйоркській сцені „Акторів".

Хоч в п'єсі лише двоє живих виконавців, але беруть в ній участь багато інших факторів: магнітофонна стрічка з незвичайно цікавими звуковими записами, скорочена в мінутовому поменщенні історія нашої батьківщини в епізодах, цікавий синтетичний декораційний підхід до оформлення сцени . . .

В цілому, цікава театральна подія, на яку культурному глядачеві годі не подивитися.

О. Л.

Дружини лікарів влаштували показ моди в Ню Йорку

Ню Йорк. — Заходом секції дружин лікарів при Українському Лікарському Товаристві Америки у Ню Йорку відбувся в суботу дня 27 жовтня ц. р., в залі Українського Інституту показ моди. Взяли участь в цьому показі пані Лариса Заклинська, Євгенія Тріска й Ольга Рогозинська. Модельками були панни Реня Чорнодольська, Христина Макарушка і Дана Чехович. Фахові пояснення про кожну сукню чи костюм давала поанглійськи і по - українськи п-ні Тетяна Тершаковець. В антрактах, під час показу моди виступала із співом пані Людмила Волянська. Фортепіяновий супровід показу був у руках Христини Карпевич.

Український Літературно-Мистецький Клюб
Ню Йорк

● Авторський вечір Богдана Кравцева відбудеться в Українському Літературно-Мистецькому Клюбі в Ню Йорку в п'ятницю, дня 2-го листопада ц. р., о год. 8-ій вечером. У програмі вечора сонети із останньої книжки „Дзвенислава" у мистецькому виконанні Миколи Понеділка, як теж читання автором віршів із невиданої збірки „Ґльоссарій" та недрукованих перекладів з Рілького.

База Ґвантанамо належить до ЗДА від 1903-го року

Ню Йорк. — В теперішній кубинській кризі деколи згадується морська база ЗДА на Кубі Ґвантанамо, яка є під американською контролею від 1903-го року. Американські збройні сили зайняли були той район в 1898-му році під час еспансько - американської війни, в якій Куба здобула самостійність. В 1903-му році вільна Кубинська Республіка винайняла цю базу американському урядові на 50 років. В 1934-му році цей договір відновлено на необмежений час із тим, що він може бути скасований тільки за обопільною згодою ЗДА і Куби. Ця база має 45 квадратових миль, а порт є доволі великий і в ньому могли б поміститися 50 воєнних кораблів. Згідно з давнім договором ЗДА мають платити за винайм цієї бази $2,000 золотом. Такий низький чинш встановлено тому, що Куба була вдячна ЗДА за допомогу під час визвольної війни. В 1960-му році Кастро відмовився прийняти цей рент. В минулому році на цій базі було 1,550 американських моряків і вояків морської піхоти та 3,200 членів родин військовиків. Коли 3,000 кубинців щодня прибували на роботу на базі.

Демократи скористають у виборах внаслідок поразки Хрущова

Вашингтон. — Преса підкреслює, що капітуляція Хрущова в справі комуністичних баз на Кубі допоможе в найближчих виборах кандидатам Демократичної партії, бо демократи зможуть хвалитися тим, що мудра політика президента Кеннеді привела до мирного полагодження кубинської кризи. Республіканці вже були зробили виборчу проблему з кубинської справи, але ліквідація совєтських баз на Кубі, якщо до неї прийде в найближчих днях, відбере республіканцям в партійних боях кубинський атут, бо демократи зможуть покликуватися н ате, що лагідна, але послідовна політика Президента в справі Куби.

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу
у ФІЛЯДЕЛЬФІЇ, Па.
повідомляє оцим, що

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів УНСоюзу
ФІЛЯДЕЛЬФІЇ та ОКОЛИЦІ
— відбудуться —
в неділю, 4-го листопада 1962 р.
в год. 1:00 по пол.,
в залі УКРАЇНСЬКОГО КЛЮБУ ГОРОЖАН,
847 Н. Френклін вул. — у Філядельфії.

В програму Зборів входять:
Звіти з діяльности; Дискусія; Уділення абсолюторії; Плянування нової праці; Вибір нових органів Окружного Комітету.

В Загальних Зборах повинні взяти участь Урядовці Відділів Округи:
45, 62, 83, 105, 116, 128, 153, 156, 163, 166, 173, 189, 237, 239, 245, 247, 248, 261, 268, 321, 324, 331, 339, 347, 352, 362, 375, 378, 383, 388, 397, 424, 430, 479.
делеґати на останню Конвенцію УНСоюзу та Урядовці Головного Уряду, що живуть в Окрузі.

●

У Загальних Зборах візьме участь
д-р ЯРОСЛАВ ПАДОХ,
головний секретар Українського Народного Союзу.

УПРАВА ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ

Увага! Увага!
ДІТРОЙТ, ВІНДЗОР і ОКОЛИЦЯ!
В суботу, 3-го листопада 1962 р.
в залі
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ,
при 4655 Martin Street — DETROIT, Mich.
— відбудуться —
ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів УНСоюзу,
участь в яких повинні взяти члени Окружної Управи, представники Відділів, відділові урядовці та конвенційні делеґати Відділів:

ДІТРОЙТ: 75, 146, 175, 183, 292
ГЕМТРЕМК: 20, 94
ДЖЕКСОН: 302
СЕҐІНО: 309
АМГЕРСТБУРҐ: 506
ФЛІНТ: 303
ЛІМІНҐТОН: 504
ВІНДЗОР: 341
ЛОНДОН: 460
РОССФОРД, Ог.: 71, 235
ТОЛІДО, Ог.: 165, 167

В Зборах візьме участь
Йосип Лисогір,
головний предсідник Українського Народного Союзу.

●

До участи в Зборах запрошується всіх Членів УНСоюзу та зацікавлене УНСоюзом Українське Громадянство.
ПОЧАТОК Зборів — в год. 7:00 вечером.

Увага! Увага!
Честер, Філядельфія, Вільмінґтон!
УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ПАРАФІЯ
при Церкві Успіння Пречистої Діви
в ЧЕСТЕРІ, Па.
— влаштовує —
у неділю, 4-го листопада 1962 р.
в год. 4:00 по полудні
ЛИСТОПАДОВЕ СВЯТО
Програму свята виконає Церковний Хор.
Свято відбудеться
в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ,
при 4-ій і Ворд вулицях у Честері, Па.

●

ПРОСИТЬСЯ ПРО ЯКНАЙБІЛЬШУ УЧАСТЬ.
ПАРОХ І ЦЕРКОВНИЙ КОМІТЕТ

✠

У СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТИ
мого БАТЬКА
з глибоким жалем повідомляю
Родину, Приятелів та Знайомих, що
дня 19-го вересня 1962 року, в год. 7:40 веч.
відійшов у Вічність, на 68-му році життя,

бл. п.
Степан КАХНИКЕВИЧ
Покійний від ранніх років проживав у місті Кути, пов. Косів, Галичина.

●

СЛУЖБУ БОЖУ З ПАНАХИДОЮ
за спокій Душі
відправить о. парох В. СМИК
в СУБОТУ, 3-го ЛИСТОПАДА 1962 року
в ЮТИЦІ, Н. Й.
в українській католицькій церкві св. ВОЛОДИМИРА,
в год. 9:00 рано.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Горем прибиті:
РОДИНА на Рідних Землях
і тут на еміґрації

✝

З глибоким жалем повідомляємо,
що дня 13-го вересня 1962 року в Коломиї
відійшла у Вічність,
на 82-му році життя,

Елеонора з Шипайлів
ГОНТЧ
вдова по радникові суду.

Ціле своє життя Покійна була активною членкою української громади, а в останніх роках завідувала Музичним Інститутом в Коломиї.

Похорони відбулися дня 16-го вересня 1962 року. Тіло Покійної спочило в родинному гробівці, на українському католицькому кладовищі в Коломиї.

ВІЧНА ЇЙ ПАМ'ЯТЬ!

Д-р ЯРОСЛАВ ШИПАЙЛО з дружиною
— брат, племінниця та племінники

В суботу, 3-го листопада 1962 р.
в год. 9:00 ранку,
В 40-ий ДЕНЬ СМЕРТИ
бл. п. Ольги з Прухніцьких
МИГОЦЬКОЇ
буде відправлена
ЗАУПОКІЙНА СЛУЖБА БОЖА
в каплиці
церкви СВ. ЮРА в НЮ ЙОРКУ.

Муж — о. ДМИТРО МИГОЦЬКИЙ
з Родиною

ПРЕЗИДЕНТ ЗАКЛИКАЄ МОЛОДЬ ШАНУВАТИ БОГА Й БАТЬКІВ

Вашингтон. — Президент Кеннеді звернувся з окремим зверненням з приводу Крайового Тижня Католицької Молоді, в якому заявив, що „молоді люди, які шанують і поважають Бога та батьків, своїх вчителів і свою країну", стануть тими, „яким ми зможемо з довір'ям передати майбутнє нашої країни і світу". Президент казав, що саме тепер є „потреба ствердити побожність у відношенні до Бога та пошану до нашої країни в публічному і приватному житті. Це повинні б зробити всі молоді люди країни".

Оновлена Капеля Бандуристів виїжджає в турне

По довгих стараннях удалося проводові Капелі Бандуристів, головно її жертвенному голові п. Гончаренкові, нав'язати контакт з американськими імпресаріями. Овоч старань в короткому часі побачимо. Капеля виїжджає в турне по американських коледжах.

Здаючи собі справу з того, яке значення може мати успіх цього турне, провід Капелі подбав про найкращі вокальні і інструментальні сили. Будучи на пробі Капелі, безпосередньо перед її виїздом в турне, з приємністю і гордістю треба ствердити непересічний вокальний склад. Один в одного „голос", солісти понад всякі сподівання. Тенори: п. В. Тисяк, п. І. Зайфрет, п. І. Гош, п. Г. Попов, п. Панасенко, п. Е. Цюра, п. Іван Китастий зі своїм сином, прекрасний бас соліст О. Гошуляк, Садовий Петро, І. Косіковський, О. Семенюк, В. Полянський, Я. Сена з ним упіст І Самокіш, ветеран славного хору Д. Котка бас-контрист Т. Лозинський і інші. Приємно дивитись на їх лиця, так знані нам усім з „добрих часів" Капелі, а ще приємніше слухати їх і насолоджуватись проводом нового, музикального і талановитого диригента Івана Задорожного з Ню Йорку (Хор Думка).

Капелі вдалося зібрати вишуканий, добірний і високозаавансований голосовий склад і поставити перед ним диригента, який знає своє діло, без шукання неоправданих ефектів.

Найкращим одначе іспитом Капелі будуть її нечисленні концерти для української публіки. Новий диригент внесе іншого духа у спів Капелі, надасть їй своє мистецьке п'ятно що перед виїздом в турне для американської еліти побажане. Капеля мусить себе оправдати перед громадянством, яке почало сумніватися в її непохитному існуванні, в її нових можливостях і більших успіхах. Стягаючи співочих осіб з усіх усюдів, ставлячи перед Капелею відповідного диригента створюються дані до повороту Капелі до добрих часів.

Бажанням кожного українця є бачити Капелю при життю у найкращому виданні. І на це має Капеля тепер усі дані. Наші найкращі хори Думка — (Ню Йорк) „Кобзар" (Філядельфія) „Трембіта" (Дітройт) розпоряджають знаменитими голосами і вже тепер помагають Капелі у її голосових браках.

Громадянство повинно оцінити більше конкретно намагання Капелі чи інших наших славних хорів. Всі наші хори існують завдяки не намагань провідних організацій чи товариств, а завдяки ідейності самих хористів, які працюють для загальної справи, не мають одначе на жаль загальної підтримки.

Вище згадані репрезентативні хори поборюють місцеві труднощі завдяки відданості їх управ і цілого хору. Капеля бореться з багато більшими труднощами і треба до цього більших матеріяльних і моральних засобів. Мимо всіх труднощів сьогоднішня Капеля бореться, співає, розїжджає пропагувати красу нашої безсмертної української пісні.

Кирило Цепендя

Сторічний „Запорожець" в Клівленді

В повені ювілеїв живих людей, та річниць наших національно - державних актів і фактів можна легко забути ювілей сценічного твору. Проте цього ювілею забути не можна: 1962-го року сповняється сто літ сценічного життя надзвичайно популярної комічної опери на 3 дії Семена Гулака - Артемовського „Запорожець за Дунаєм". Місто Городу Української Культури — Клівленд, докладніше, Хор ім. Т. Шевченка, під музичним проводом Ярослава Барнича, в галявбсаді наших найкращих сил поцейбіч океану, ставить ювілейного 100-річного „Запорожця": 28-го жовтня йде прем'єра в Клівленді, в пізніших термінах мають піти вистави в інших українських центрах приозерної смуги.

Що й казати, ми завжди були, є й будемо захоплені „Запорожцем". Ми зросли з чим на рідних землях і ми наново „відкрили" його, коли (не)доля приневолила нас рідні землі покидати. Ми самі стали „Карасями" й „Одарками" — „Оксанами", й від того „Запорожець" ще більше став нашим.

Так і тільки так відчуваючи оперу С. Гулака-Артемовського, український читач не може погодитися з осудом українського критика наших днів: „Не опера — а оперета. Музична вартість її досить невелика. це цілком дилетантський твір аматора - співця"... Згаданий критик навіть ясно не каже, хто створив цю річ: згідно з його словами, „Запорожець" Артемовського просто... „з'явився"...

С. Г. Артемовський за молодих років їздив до Петербургу вчитися співу, а звідтам його післали до Італії. Коли вернувся з Італії, його прийняли до оперної трупи Імператорського театру, де протягом 1842—1864, отже, впродовж 22 років, виконував головні ролі в деяких операх.

Отже Артемовський не був цілковитим дилетантом у справах опери, як про це писав один наш критик.

А дилетантизм у „Запорожці"...? Ми не уявляємо собі делікатнішого, естетичнішого відмежування між легким і поважним, між комічним і драматичним у трактуванні постаті козака - еміґранта, як в „Запорожці"... Якщо сцени родинної сварки Карася з Одаркою дилетантські, то просимо сказати нам, де у всесвітній оперній творчості є кращі. Де є могутніша, зворушливіша молитва?

Ми інформувалися в інших наших музикознавців і нас запевнили, що комічна опера часів (1860-их рр.) мала не тільки в нас говорені, неспівані сцени. Потім ті місця заступлено музичним речитативом. Такі спроби роблять і з „Запорожцем". Після першої світової війни був у Києві капельмайстер - диригент який усі говорені сцени „Запорожця" замінив був співаними. Спроба не повелася; народ домагався повороту до первісної форми. І тут доходимо до суті дразливого питання: „українцям подобається такий „Запорожець" — і хто хоче судити когось за дилетантизм, хай судить не композитора, тільки цілий народ!... Семен Гулак - Артемовський, що цілком неслушно живе тільки в тіні свого дядька, письменника Петра Гулака - Артемовського, заслуговує на нашу високу оцінку за те, що вичарував стільки духів нашої минувшини й дав нам такий могутній, насичений національним сантиментом, тугою за батьківщиною й патріотизмом твір, як „Запорожець за Дунаєм".

Що тут багато говорити: не якусь „клясичну" оперу, тільки „Запорожця", сьогоднішні поневолювачі України за „свіман - зілля" обрали й ним нас до повороту заманути намагаються. Для цього вони і фільмували й на грамофонну пластинку награли невмірущого „Запорожця", для цього пошахрували слова тексту і старанно вияскравили всі сцени й арії туги за батьківщиною, мовляв, „все, що миле, жде там нас — дай же, Боже в добрий час!"...

Очевидно, це даремні намагання. Ми занадто добре знаємо, яке „миле" жде там нас... Ми знаємо, що тут під видом „Запорожця" прихований „москаль - чарівник", а режисером був „главно - командующій по делам репатріяції — генерал Міхайлов". Коли смакуна коньяку спитали, чи хоче чай з коньяком, чи без, — той відповів: „з коньяком, але... без чаю". Ми вернемося в Україну — але в Україну без москалів. До того часу „Запорожець" нам не про поворот, тільки про шлях праці й боротьби говорить, що веде до звільненої від московського інтруза батьківщини.

О. Гайський

● **Об'єднання кореспондентів акредитованих в Об'єднаних Націях** дістало в будинку Секретаріяту ОН окреме приміщення, що його відкрито у вівторок 23 жовтня ц. р. на окремій церемонії з участю генерального секретаря ОН У Танта, президента Генеральної Асамблеї Зафруллі Хана та дипломатичного корпусу. Те приміщення влаштовано коштом 12.000 дол. що їх назване Об'єднання дістало з давнього фонду для журналістів, що існував в Лізі Націй в Женеві. Других 12.000 дол. дістав Клюб журналістів, акредитованих в бюрі Об'єднаних Націй в Женеві.

М. Сурмач

Дещо про лічниче зілля

Це було восени 1902 року. Тоді я був ще малим, казали мені ходити до школи. Я волів би був бавитися на вулиці. Так ішов я зі школи і шкутильгав, бо мав підбиту п'яту. Напроти мене надійшов дід з торбою. Дід з торбою затримав мене та й сказав:

„Ти чого так кривасш? — От, кажу, боляк, але то нічого, він перейде. — Приложи бабкового листя, то скорше перейде. Знаєш, що таке бабкове листя? — Ні не знаю. — То ходи, я тобі покажу.

Я вже був недалеко хати і дід з торбою прийшов на наше подвір'я. Там ми мали гарний город, сад, було досить всяких трав та зілля. Дід з торбою сказав: Ось тут маєш бабкове листя, приложи і завини, воно скоро витягне матерію з твого боляка. Загоїться. Бог добрий, сотворив лікарство на кожну слабість. Ось полин. Хто травичку цю шанує, сто хвороб вона злікує. Або ось м'ятка. Хто поп'є кваску із м'яти, той не буде туги знати. Ось зубчак. Він має корінь, як зуб. Це лікарство, як зуб болить. Ось той бодак, він коле, як його доторкнутися, але зробити з нього чай, то помагає від кольки в боці. Той мох коло дерева, це добре на зріст волосся на голові. Головки маку помагають на біль голови.

Дід з торбою наговорив мені так багато, аж мені голова закрутилася. Я подумав собі, от якби я так все це знав! Якби я нині такого мудрого діда стрінув, то його до хати запросив би, почастував медом та й все точно записав. Тоді я ще писати не знав, та й пам'ять була заслабонька, щоб все знати, які хвороби зіллям злікувати.

Ця пригода з дідом була мені все на думці, спеціяльно як опинився в полі або в лісі. Все жалував, що стратив нагоду всі ті лічниці зела пізнати, стати знахуром, ходити по селах і людей лікувати, все даром.

Я чув на лекції, що чоловік все може осягнути, чого захоче, коли буде витривалий. Пощастилося і мені своє бажання здійснити. Я все бажав мати землю, город, лісок. Я перенісся на село і зараз написав по каталоги різних лічничих зел, купив собі пів тузена книжок і давай студіювати. Вичитав, що в Америці є поверх 600 лікарських рослин. Між тими лікарськими зелами є також отруйні як конвалія, олеандр, блекота.

Тоді ще гірше мені голова закрутилася, як зачав ті зіллячка пізнавати. Лікарських рослин є 600, різних рослин в Америці є 18,000. Кілько між ними є отруйних, кілько є хворіб на світі? Треба знати, як рослину приготовляти коли її зривати, як сушити на сонці, вітрі чи в тіні? Як довго вона буде добра? Д-р Липа, пише, що липовий цвіт добрий лише на один рік. Так я думав, думав і нарешті взяв торічний липовий цвіт і викинув на гній. Книжки про лічничі зіллячка ховав і почав студіювати справу здоров'я, бо здоров'я є лиш одне А хворіб і лікарств тисячі. То таки поле для правдивих лікарів.

Якби людина себе не затроювала, то повинна жити так довго, як жиє скотина. це є 7 разів стільки, скільки потребує до дозрівання.

Як кіт чи пес дозріває до двох років, то жиє 7 разів по 2, значить 14 років.

Чоловік дозріває, скажім по 20 роках. То повинен жити 7 разів по 20. Коли він вмирає скорше, то він чимось прогрішився проти поживи, повітря, думання і поставн...

Айзенгавер критикує внутрішню політику президента Кеннеді

Геттисбург, Па. — Колишній президент Д. Д. Айзенгавер 27-го жовтня вернувся з виборчої кампанії з 4-ох стейтів, підтримуючи республіканські кандидатури, критикуючи внутрішню політику президента Кеннеді. Айзенгавер заявив, що весь нарід повинен підтримати Кеннеді як головного каманданта збройних сил в кубинській кризі", але кожний має право критикувати Президента за те, що він змагає до однопартійного Конгресу, який не міг би мати власної думки, тільки ухвалювати проєкти уряду. Айзенгавер критикував і економічну політику демократичного уряду, яка збільшує федеральні видатки коштом федерального дефіциту. „Жадна криза, казав Айзенгавер, не управедливлює того, щоб Конгрес був тільки гумовою печаткою для потверджування декретів уряду" Айзенгавер казав, що американський нарід не може бути обмежений до того, щоб виконувати ролю череди, яка сліпо і з мовчазною льояльністю виконує те, чого бажає уряд. Айзенгавер підтримував кандидатури сенаторів Еверета МекКінлі Діркосна і Трустана Б. Мортена, які стараються про перевибір.

Індекс цін у вересні збільшився на 0.6% і становив 106.1%

Вашингтон. — Статистичне бюро про Департамент Праці стверджує, що індекс цін у вересні цього року збільшився аж на 0.6 відсотка в порівнянні з серпнем ц. р. і становив 106.1 відсотка в порівнянні з пересічними цінами років 1957-1959, коли індекс цін становив 100. Це найбільше одномісячне збільшення в останніх 4-ох роках, коли індекс збільшився був в березні 1958-го року на 0.7 відсотка в порівнянні з лютим того ж року. Департамент праці твердить, що на збільшення цін мали вплив фармери, які страйкували і не довозили м'яса на ринок, та штучне збільшення цін на одяг. Комісар статистичного відділу в Департаменті Праці Е. Клаґ заявив, що кубинська криза ще не могла мати впливу на зріст цін, бо цей індекс відносився до вересня. Він твердить, що це збільшення цін на товари і на працю не є початком економічної знижки та інфляції. Це саме заявляє і голова економічних дорадників Президента Волтер В. Геллер. Товарів є доволі, і немає потреби, щоб виникла якась паніка в цій ділянці. Клаґ передбачає, що ціни на м'ясо впадуть в найближчому місяці, бо вже скінчився страйк фармерів.

● **Турецький міністер закордонних справ заперечив,** наче б існувала можливість „виміни американських ракетних баз у Туреччині за совєтські ракетні бази на Кубі". Він заявив, що всі військові влаштування в Туреччині належать до оборонної системи НАТО, а не є американськими базами. Газетні коментатори признають, що у північній Туреччині і на турецькому березі Чорного моря існують бази для ракет із засягом 1,500 миль, ото ж таких, які можуть поцілити й Москву.

Зі спорту

СЕНЗАЦІЙНА ПЕРЕМОГА „ЛЕВІВ"

„Леви" — „Ігелс" 3 : 2 (1 : 0)

Шикаго, Ілл. — Передостанні і престижеві змагання сезону, які рішали про третє місце шикагівської екстракляси футболу, розіграли „Леви" 14-го жовтня в ослабленому складі без Ю. Романенка, Мелешка, Скорохода і Гординського. Дехто передбачував навіть високу поразку нашої дружини, а після контузії воротаря Кашуби в 41-ій хвилині перемогу українців над поляками треба таки назвати сензаційною. Героїчного Кашубу заступив на воротах помічник Крат і заслугу за здобуття двох точок треба в першу чергу приписати цим двом воротарям. На задах перерсіс себе штопер Терлецький та заграли добре Еліяшевський, Крат і Караван, а в нападі пописувався стрілець обидвох воріт у король стрільців „Левів" — Бахір, капітан Стахровський і Лоско.

Початок гри проявився перевагою поляків, які грали з вітром. Кашуба героїчно боронив бомбардовані ворота „Левів" до контузії. Опісля Крат зайняв його місце, а на місце Крата прийшов Коханюк. Контратаки „Левів" принесли невикористані нагоди, а в 33-ій хвилині сильний стріл поляків відбився від стовпа воріт „Левів". Щойно в 34-ій хвилині Бахір відкрив рахунок з подачі Стахровського.

В другій півгрі „Леви", хоч і грали з вітром, застосували дефензивну гру лише з трьома напасниками впереді. В 54-ій хвилині Бахір з Лоском переїхали польську поміч і оборону і Бахір підніс рахунок до 2:0. Вісім хвилин пізніше оборонець „Ігелсів", репрезентант Шикаґа, Ґризік стрілив у свої власні ворота, старіючись ратувати прикру ситуацію. При стані 3:0 поляки все таки невтомно наступали і тут пописувався Крат притомною обороною і оборонець Еліяшевський добрим криттям. Поляки мали добрі нагоди в кінцевих сімдесятих і вісімдесятих хвилинах, але і „Леви" прогайнували нагоди зі стрілів Стахровського і Бахіра. Вкінці наші не видержали темпа і поляки скористали рахунок до 2:3 воротами, стріленими у 89-ій і 90-ій хвилинах. Цією перемогою „Леви" закріпилися остаточно на третьому місці Вищої Дивізії, якої чемпіоном стали італійці „Марунс" після перемоги 2:1 над „Кіккерсами".

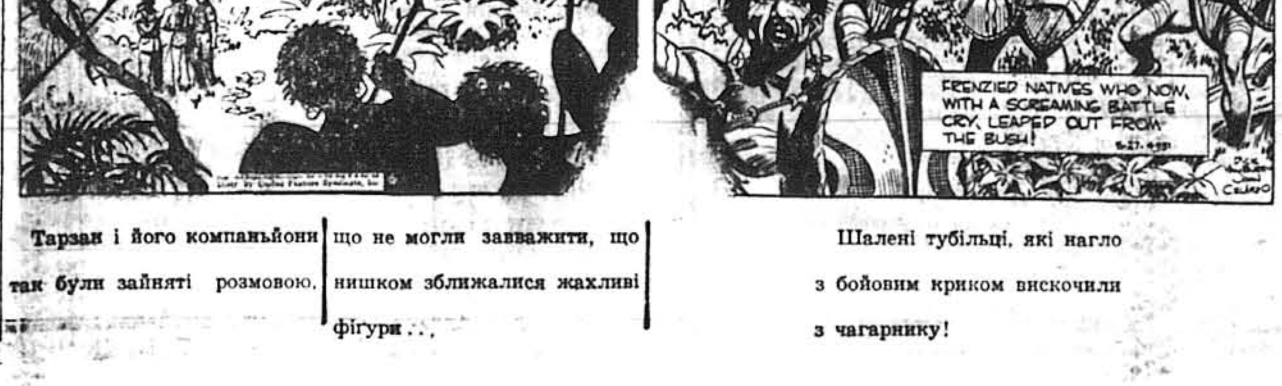
В передзмагу резерва „Левів" програла з „Ігелсами" 1:2. Одинокі ворота для „Левів" здобув Пасіка з одинадцятки, а другого карного не використав для „Левів" Козій. Юнаки „Левів" програли зі сильною німецькою дружиною 1:3 і в цій грі одинокі ворота стрілив О. Банах. Найкраща дружина шикагівської Ліґи Доросту „Левенята" перемогли дорісʼт мексиканців „Атляс" 2:0 зі стрілів Карадемольовса.

Петро Головатий

● **В Південному Тиролі,** що офіційно зветься провінцією Тренто в Італії, вибухли знову дві бомби, які сильно пошкодили залізничу стацію і рейки та вбили одну людину і поранили 16 осіб. Прем'єр Амінторе Фанфані вислав туди для слідства заступника міністра внутрішніх справ Едждіора Аріосто. Спричинниками атентатів були напевне італійсько-німецькі автономісти, які вимагають основної зміни політики Риму у цями південної частини Тиролю, приналежної до Італії.

● **На Кубу прибули не тільки совєтські ракети, але й совєтський цирк.** Він мав розпочати вистави 23 жовтня, але уряд Фіделя Кастра відклав їх відкриття, мабуть тому, щоб не відвертати уваги кубинців від його мобілізаційних розпорядків.

ТАРЗАН, ч. 4931. Божевільні тубільці!



Тарзан і його компаньйони так були зайняті розмовою, що не могли завважити, що нишком зближалися жахливі фігури...

Шалені тубільці, які нагло з бойовим криком вискочили з чагарнику!